

项目名称

W2449E

版本号

S00

设计时间

2025/01/07

物料名称

说明书

设计师

文 豪

顾嘉嘉

周靖耿

审核

批准

料号

04170500004305

材质工艺要求:

材质要求: 70g 双胶纸 骑马钉

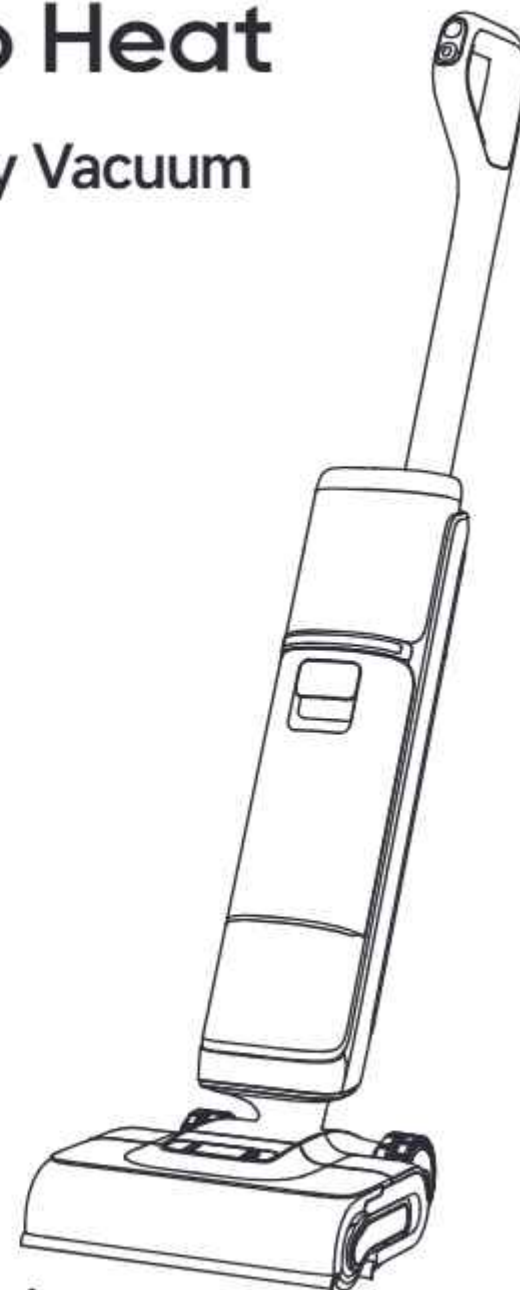
颜色及专色: K 100

尺寸要求: 140mm*210mm

变更履历:

H15 Pro Heat

Wet and Dry Vacuum



Website: <https://global.dreameotech.com>
Manufactured by: Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd.
Made in China

EU-S00



User Manual

The illustrations in this manual are for reference only. Please refer to the actual product.

DREAME

THANK YOU

FOR PURCHASING THIS DREAME
WET AND DRY VACUUM

Quick Start Guide

Welcome to register a Dreame account by scanning the QR code. You are available for the User Manual and Special Offers.



The high-quality product is engineered for optimal performance.

If you have any questions on the product,
please contact us: <https://global.dreame.tech.com/pages/contact-us>

Contents

EN	User Manual	01
DE	Benutzerhandbuch	17
FR	Mode d'emploi	33
IT	Manuale dell'utente	49
ES	Manual de usuario	65
NL	Gebruikershandleiding	81
PT	Manual do utilizador	97
UK	Посібник користувача	113
KA	ინსტრუქცია	129



Please scan the QR code for the User Manual.

Important Safety Instructions

Please read this manual carefully before use and retain it for future reference.

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING (THIS APPLIANCE). Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

WARNING — To reduce the risk of fire, electric shock, or injury:

Usage Restrictions

- This appliance should not be used by children younger than 8 years old nor persons with physical, sensory, intellectual deficiencies, or limited experience or knowledge without the supervision of a parent or guardian to ensure safe operation and to avoid any risks. Cleaning and maintenance shall not be performed by children without supervision.
- Plastic film can be dangerous. To avoid the danger of suffocation, keep it away from children. Children shall not play with the appliance.
- Use indoors only, on non-carpeted floor surfaces such as vinyl, tile, sealed wood, etc. Be careful not to run over loose objects or the edges of area rugs. Stalling the brush may result in premature belt failure.
- Use only as described in this user guide. Use only manufacturer's recommended attachments.
- Do not expose the appliance to fire or excessive temperature. Exposure to fire or excessive temperature may cause an explosion.
- Do not use in extremely hot or cold environments (below 5°C/41°F or above 40°C/104°F). Please charge the appliance in temperature above 5°C/41°F and below 40°C/104°F.
- Do not immerse the appliance in liquid.
- Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as gasoline. Do not use in areas where flammable or combustible liquids may be present.
- Do not put any object into openings. Do not use the appliance when any opening is blocked. Keep free of dust, lint, hair, and anything that may inhibit air flow.
- Do not pick up toxic material (chlorine bleach, ammonia, drain cleaner, etc.). Do not pick up hard or sharp objects such as glass, nails, screws, coins, etc.
- Do not use the appliance in an enclosed space filled with vapor given off by oil-based paint, paint thinner, some moth-proofing substances, flammable dust, or other explosive or toxic vapour. Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches or hot ashes.
- Do not use the appliance without filters in place.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of the body away from openings and moving parts of the appliance and its accessories.
- Keep ground cables away from the appliance when using it. A hazard may occur if the appliance runs over a supply cord.
- Use extra care when cleaning on stairs.

Important Safety Instructions

Maintenance and Storage

- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the OFF-position before picking up or carrying the appliance. Carrying the appliance with your finger on the switch or turning on the appliance may result in an accident.
- Ensure that the appliance is placed on a horizontal surface. Do not use the appliance at the same position if the appliance is equipped with a brush roller and the handle is not completely upright. Do not store the appliance in a place where it may freeze.
- Switch off and unplug the appliance when not in use, before cleaning, maintaining or servicing it, and before connecting or disconnecting it with a moving brush.
- Do not use an appliance that is damaged or modified. A damaged or modified appliance may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion, or risk of injury.
- Do not modify or attempt to repair the appliance except as indicated in the instructions for use and care.
- Do not use the appliance with a damaged attachment (eg: charging base, supply cord etc.). If the appliance or attachment has been dropped, damaged, left outdoors, dropped into water, or is not working as it should, never attempt to operate it. Please have it repaired at an authorized service center.
- Have servicing performed by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the appliance is maintained.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Battery and Charging

- For the purpose of recharging the appliance, only use the charging base provided with this appliance. Use only with HCBAE charging base.
- Follow all charging instructions and do not charge the appliance outside of the temperature range specified in the battery as doing so increases the risk of fire.
- Charging base is equipped with drying function and only suitable for drying this appliance's brush.
- Keep the charging base cable away from heated surfaces. Do not handle the charging base plug or appliance with wet hands. To unplug, grasp the charging base plug, rather than the cable.
- Do not pull or carry charging base by cable, use cable as a handle, close door on cable, or pull cable around sharp edges or corners.
- Do not use any non-rechargeable battery pack. Failing to do so may cause the lithium-ion battery to catch fire. This appliance contains batteries that can only be replaced by qualified technicians or after-sales service.
- The lithium-ion battery pack contains substances that are hazardous to the environment. Before disposing of the appliance, please first remove the battery pack, then discard, or recycle it in accordance with local laws and regulations of the country or region it is used in.
- The appliance must be disconnected from the power supply when removing the battery. Keep batteries out of the reach of children. Never put batteries in mouth. If swallowed, contact your physician or local poison control.
- Under abusive conditions, never contact the battery from which the liquid may be ejected. If contact accidentally occurs, rinse with water. If liquid contacts eyes, seek medical help immediately. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

- The charging base is capable of charging the 6-cell 5000 mAh battery pack. This charging base should not be used to charge non-rechargeable batteries. Failing to do so may cause the lithium-ion battery to catch fire.
- The charging base is marked with a  icon indicating "Caution: Hot Surface." Do not touch the roller brush, hot water, or heating module of the charging base while self-cleaning with hot water.

Symbols

-  Class II equipment
-  Time-lag miniature fuse-link where T 3.15A is the symbol for the time/current characteristic
-  For indoor use only
-  Read operator's manual
-  Caution: Hot Surface
-  WEEE Information
- All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

We, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., hereby declares that this equipment is in compliance with the applicable Directives, European Norms, and amendments. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://global.dreameotech.com>

For detailed e-manual, please go to
<https://global.dreameotech.com/pages/user-manuals-and-faq>

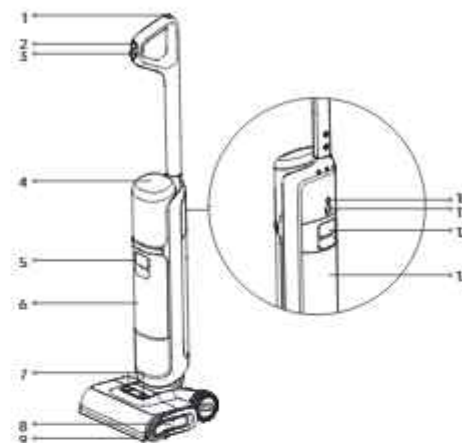
Product Overview

Packing List



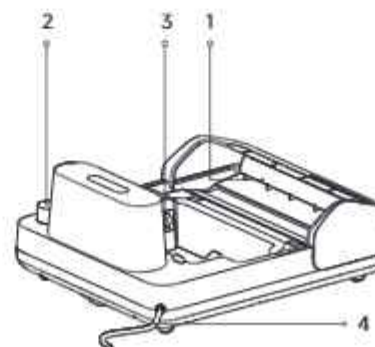
Product Overview

Vacuum



- | | | |
|--------------------------------------|------------------------------|------------------------------------|
| 1 Self-Cleaning Button | 8 Roller Brush Handle | 11 Omnidirectional Wheel |
| 2 Mode Switch | 9 Lifting Robotic Arm | 12 Used Water Tank Handle |
| 3 Power Switch | 10 Voice Prompt/Wi-Fi Button | 13 Clean Water Tank Release Button |
| 4 Display Screen | | |
| 5 Clean Water Tank Handle | | |
| 6 Clean Water Tank | | |
| 7 Roller Brush Cover Release Buttons | | |
- * Press briefly to activate the voice prompt or adjust the volume
 * Press and hold to start Wi-Fi setup/Reset Wi-Fi
 * Set languages via the APP

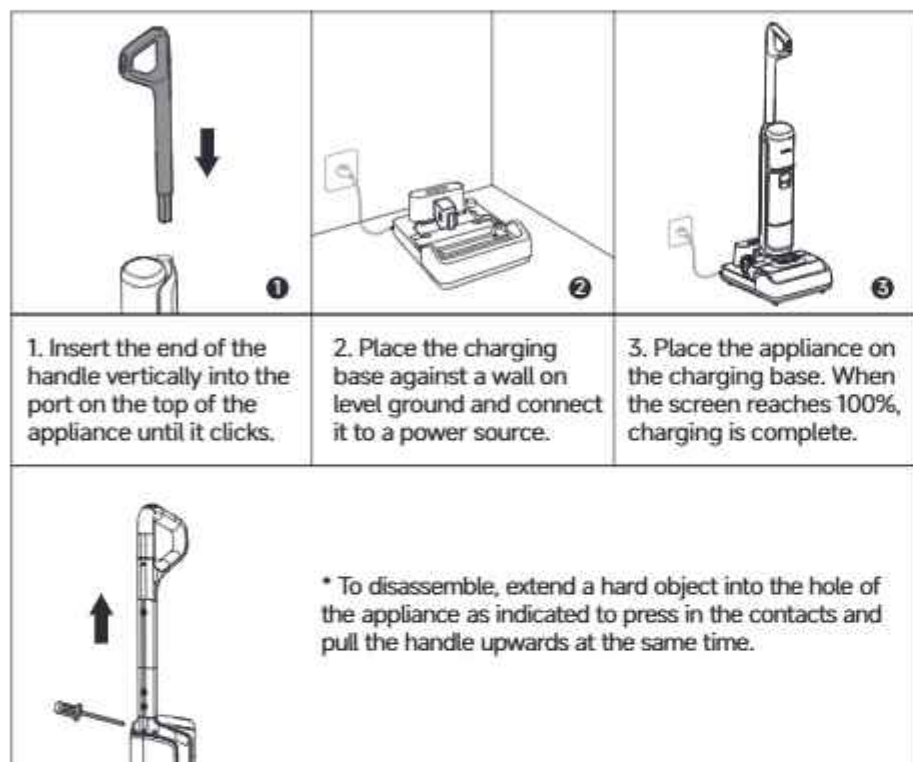
Charging Base



- Air-Drying Outlet
- Accessory Storage Slot
- Charging Contacts
- Power Cord

Installation & Charging

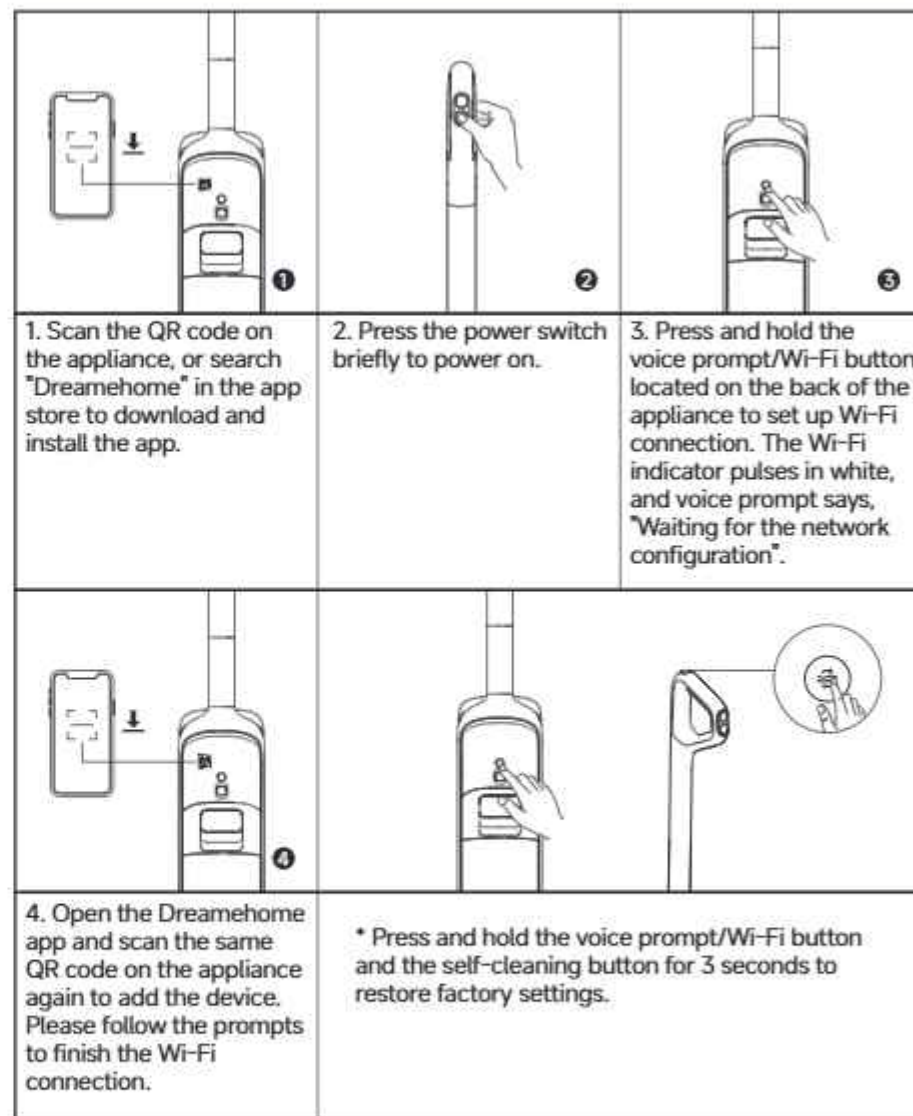
Fully charge the appliance before first use.



Note:

- If there is no operation within 10 minutes of being fully charged, the appliance will enter sleep mode. Please restart the appliance if you need to use it.
- To extend the battery life time, the battery keeps cooling down automatically after you have used the appliance for a long time.

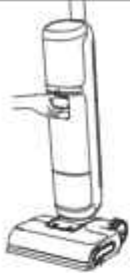
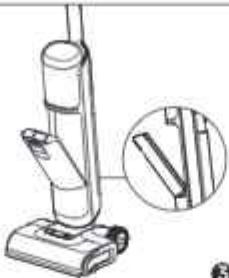
Connecting with Dreamehome App



Note:

- Only 2.4 GHz Wi-Fi is supported.
- Due to upgrades in the app software, the actual operations may differ from the directions in this manual. Please follow the instructions based on the current app version.
- The appliance will exit the network connection if there is no operation for 10 minutes, or if the network connection fails. To reset Wi-Fi, please repeat the steps above and complete the connection according to the prompts in the app.

Starting Cleaning

 1	 2	 3
1. Pull the clean water tank handle to remove the clean water tank.	2. Open the tank cover and fill the tank with clean water.	3. Reinstall the clean water tank until it clicks.
 4	 5	 6
4. Gently step on the floor brush and recline the appliance backwards. Briefly press the power switch  button to start/stop operating.	5. The appliance can lie flat at a 180-degree angle, allowing it to clean under low-profile furniture.	6. Briefly press the mode switch  to switch modes according to your needs.

Note:

- Do not vacuum any foamy liquids.
- The appliance will be suspended in the upright position while running.
- Do not recline the appliance backwards more than 140° to prevent the appliance from leaking water.
- The appliance is suitable for cleaning floors, marble, tiles and other hard surfaces.
- Do not lift or move the appliance while it is operating to prevent dirty water from flowing back into the motor.

Display Screen



Smart Mode

The appliance will detect the stain level and intelligently adjust the suction power and water flow accordingly.



Hot Water Mode

Suitable for cleaning moderate stains, with the water temperature gradually rising to the hot water level.



Custom Mode

Suction power, water volume, etc. can be adjusted within the APP. The main body will start working according to the settings in the APP.



Suction Mode

Dry vacuum only without water dispensing.



Self-Cleaning Mode



Drying Mode



Charging Indicator

- Orange Breathing: Battery level $\leq 20\%$ (charging)
- Green Breathing: Battery level $> 20\%$ (charging)
- Solid Green: Full charged



Wi-Fi Indicator

- Breathing: To be connected
- Blinking: Connecting/OTA upgrading
- On: Connected



Insufficient water in the clean water tank

Fill the clean water tank.



The used water tank is full

Empty the used water tank.



Roller brush stuck

Clean the roller brush with the provided cleaning brush.



Blocked tube

Clean the tube and dirt sensor.



The roller brush and tube are dirty

Place the appliance back onto the base for self-cleaning.

Emptying the Used Water Tank

		
1. Pull the used water tank handle to remove the used water tank.	2. Lift the handle of used water tank cover and pull the cover out.	3. Lift the solid waste filter basket and dispose of solid waste.
		
4. Pour dirty water out and rinse the tank with clean water.	5. After cleaning, press the handle of the used water tank cover and insert the cover into the used water tank to reinstall.	6. Insert the bottom of the tank into the main body. Tilt the tank towards the main body until it clicks.

Self-Cleaning with Hot Water &Drying Mode

		
1. Place the appliance back onto the base. Ensure that the water in the clean water tank is sufficient for self-cleaning.	2. Upon first startup, briefly press the self-cleaning button to activate the default auto-adjust immersive self-cleaning with hot water and smart drying. For additional self-cleaning modes or to change drying modes, go to the Dreamehome App settings.	3. After self-cleaning is complete, the appliance automatically enters drying mode. Empty the used water tank promptly.

	Press briefly after configuring in the App. Switch between standard and deep-clean immersive self-cleaning with hot water modes via voice prompts.	
	Press and hold for 3 seconds	Enter independent drying mode
	In drying mode, press briefly	Exit drying mode

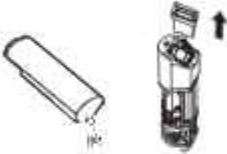
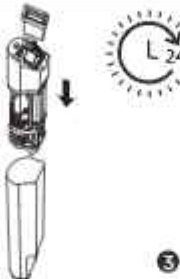
Note:

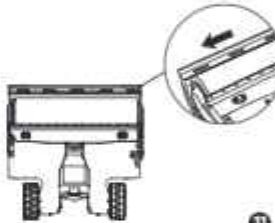
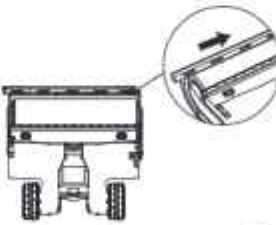
- Self-cleaning can be enabled only when the appliance is being charged and the battery level is more than 20%.
- Do not touch the roller brush, hot water, or heating module of the charging base while self-cleaning with hot water.

Care & Maintenance

Tips:

- Turn off the appliance before maintenance. Do not touch the power switch.
- Replace parts if needed. The parts must be replaced by those available from the manufacturer or its service agent.
- If the appliance is not used for an extended period, fully charge it, unplug the power plug, and store the appliance in a cool, low-humidity environment away from direct sunlight. To avoid over-discharge of the battery, charge the appliance at least once every 3 months.

		
1. Pour dirty water out, remove the filter, and rinse tank, tank cover and solid waste filter basket with clean water.	2. Gently knock off the floating dust on the filter surface. When the filter is dirty and needs washing, rinse it with water.	3. After fully drying the filter, reinstall it into the used water tank cover. Insert used water tank cover into the tank.
		
4. Gently wipe the tube with a wet cloth before use. Do not rinse the tube.	5. Insert bottom of tank into main body. Tilt tank towards main body until it clicks.	6. Press the roller brush cover release button inward to remove the cover.

		
7. Pull up the roller brush handle to remove the roller brush.	8. Remove any hair or debris tangled on the roller brush with the provided cleaning brush. Rinse the roller brush with clean water.	9. Wipe the suction inlet with a dry cloth or wet tissue. Do not rinse the brush assembly with water.
		
10. After fully drying the roller brush, hold the roller brush handle and reinstall it.	11. Flip the brush roller cover, pull out the lifting robotic arm, and push the scraper to the left to remove it.	12. Rinse the scraper with clean water.
		
13. After fully drying the scraper, align it with the slot and push it to the right to reinstall.	14. Align the brush cover with the brush. Press down until cover clicks into place.	

Note:

- Replacing the filter every 3 to 6 months is recommended.
- Clean as needed. Replacing the brush roller every 3 to 6 months is recommended.

Care & Maintenance

Note:

- Replacing the filter every 3 to 6 months is recommended.
- Clean as needed. Replacing the roller brush every 3 to 6 months is recommended.

Troubleshooting

If an error occurs, the appliance will stop working. Please refer to the following table for troubleshooting. If the problem persists, please contact customer service.

Error	Possible Cause	Solution
The appliance does not work	The appliance is out of battery or its battery level is low	Fully charge its battery before use
	The appliance is in the upright position	Recline the appliance backwards
	Blockage activated overheat protection mode	Clear the blockage and wait until the temperature returns normal
	The Used Water Tank is full	Empty the Used Water Tank
	The handle, roller brush, or Used Water Tank is not properly installed	Ensure the handle, roller brush, or Used Water Tank are all properly in place
The appliance charges slowly	The temperature of the battery is too low or too high	Wait until the battery's temperature returns normal
The suction power of the appliance is weak	The filter is clogged	Cleaning the filter
	The suction inlet or tube is blocked by a foreign object	Clean the tube and the suction inlet
The motor is making a strange noise	There is too much used water in the Used Water Tank	Empty the Used Water Tank
	The suction inlet is blocked	Clear any blockage in the suction inlet
The display screen does not light up while charging	The charging base cable is not plugged into the electrical outlet	Make sure the charging base cable is plugged in
	The appliance is not placed onto the charging base properly	Make sure the appliance is placed onto the charging base properly

Troubleshooting

No water is coming out of the appliance	The Clean Water Tank is not properly installed in place, or the water in the Clean Water Tank is insufficient	Re-install or fill the Clean Water Tank
	It takes 30 seconds to dampen the roller brush	Turn on the appliance and check again in 30 seconds
The vent leaks water	A collision or a sharp pull causes water to enter the motor	Move the appliance gently back and forth while it is turned on
	The filter is not completely dry after being cleaned	Dry the filter completely before use
Self-cleaning fails	The roller brush may be jammed by large debris	Open the roller brush cover to check and clean the roller brush
	The appliance is not placed onto the charging base properly	Make sure the appliance is being charged before self-cleaning
	Self-cleaning cannot be enabled if the battery level is lower than 20%	The self-cleaning function can only be enabled when the appliance is being charged and the battery level is more than 20%
	The Used Water Tank is not installed in place, or the Used Water Tank is full	Re-install or empty the Used Water Tank
Poor drying performance	The Clean Water Tank is not installed in place, or the water in the Clean Water Tank is insufficient	Re-install or fill the Clean Water Tank
	The air outlet and air inlet of the charging base may be blocked	Check and clear the blockage of air outlet and air inlet.
Wi-Fi Connection fails	The Wi-Fi network password is incorrect.	Make sure the password used to connect to your Wi-Fi network is correct.
	The appliance does not support a 5 GHz Wi-Fi connection.	Make sure the robot is connected to a 2.4 GHz Wi-Fi connection.
	The Wi-Fi signal is weak.	Make sure the robot is in an area with good Wi-Fi coverage.
	The appliance may not be ready to be configured.	Please exit and re-enter the app, and then try again as instructed.

For additional services, please contact us via <https://global.dreameotech.com/pages/contact-us>

Website: <https://global.dreameotech.com>

Error Prompts and Solutions

If the appliance is not working properly, the screen display will show an error message. Please refer to the troubleshooting table to find your solution.

Troubleshooting Code	Possible Cause	Solution
E1-E7	Error	Restart the appliance for troubleshooting. If the problem persists, please contact customer service.
F1-F6		
H1-H6		
H7	Battery overheating	Wait until the battery's temperature returns normal.

Specifications

Vacuum			
Model	HHR48A	Charging Time	approx. 4 hours
		Run Time	75 min (Quiet Mode)
Rated Voltage	21.6 V ~	Rated Power	400 W
Clean Water Tank Capacity	800 mL	Used Water Tank Capacity	650 mL
Charging Base			
Model	HCBAE	Rated Power Input*	650 W
Rated Input	220-240 V ~50 ~ 60 Hz	Rated Output	27.0 V ~ 1.6 A

Under normal use of condition, this equipment should be kept a separation distance of at least 20cm between the antenna and the body of the user.

* The rated input power refers to the power measured during a representative cycle for entering the drying mode.

* When the appliance is fully charged, it automatically enters standby mode after 10 minutes, with a power consumption of 0.8 W (with network standby) or 0.4 W (without network standby).

Battery Disposal and Removal

The built-in lithium-ion battery contains substances that are hazardous to the environment. Before disposing of the battery, make sure the battery is removed by qualified technicians and discarded at an appropriate recycling facility.

- the battery must be removed from the appliance before it is scrapped;
- the appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery;
- the battery is to be disposed of safely.

Removal Guide

1. Remove the screw plug at the top of the back of the appliance and remove the screw by a screwdriver.
2. Use a proper tool to remove the display assembly and disconnect the cables.
3. Use a screwdriver to remove all the fixing screws from the body.
4. Remove the screws on the battery pack assembly and then remove the battery cover.
5. Disconnect the battery pack's connector cables and remove the battery from the battery pack assembly.

CAUTION:

- Before removing the battery, disconnect the power and run out the battery as much as possible.
- Unneeded batteries should be discarded at an appropriate recycling facility.
- Do not expose to high temperature environment to avoid risks of explosion.
- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery. If contact occurs, flush with water and seek medical help.

Wichtige Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie dieses Handbuch vor der Verwendung sorgfältig durch und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf.

Bei der Verwendung eines elektrischen Geräts sollten immer grundlegende Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden, einschließlich der folgenden:

LESEN SIE VOR DEM GEBRAUCH (DIESES GERÄTS) ALLE ANWEISUNGEN. Die Nichtbeachtung der Warnhinweise und Anweisungen kann zu einem Stromschlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

WARNUNG – Um die Gefahr von Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen zu verringern:

Nutzungsbeschränkungen

- Um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten und Risiken zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht von Kindern unter 8 Jahren, von Personen mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Einschränkungen oder von Personen mit mangelnden Kenntnissen ohne Aufsicht eines Elternteils oder Vormunds verwendet werden. Kinder dürfen die Reinigung und Wartung nicht ohne Aufsicht durchführen.
- Kunststoffolie kann gefährlich sein. Um die Gefahr des Erstickens zu vermeiden, halten Sie sie von Kindern fern. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Verwenden Sie das Gerät nur in Innenräumen, auf nicht mit Teppichboden versehenen Böden wie Vinyl, Fliesen, versiegeltem Holz usw. Achten Sie darauf, nicht über lose Gegenstände oder Kanten von Teppichen zu fahren. Ein Abwürgen der Bürste kann zu einem vorzeitigen Ausfall des Riemens führen.
- Verwenden Sie das Gerät nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Verwenden Sie nur das vom Hersteller empfohlene Zubehör.
- Setzen Sie das Gerät keinem Feuer oder übermäßigen Temperaturen aus. Die Exposition gegenüber Feuer oder übermäßiger Temperatur kann eine Explosion verursachen.
- Nicht in extrem heißen oder kalten Umgebungen verwenden (unter 5 °C/41 °F oder über 40 °C/104 °F). Bitte laden Sie das Gerät bei Temperaturen über 5 °C/41 °F und unter 40 °C/104 °F auf.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Flüssigkeit.
- Dieses Gerät darf nicht verwendet, um brennbare oder leicht entzündliche Flüssigkeiten wie Benzin aufzunehmen. Dieses Gerät darf nicht in Bereichen verwendet werden, in denen brennbare oder leicht entzündliche Flüssigkeiten vorhanden sein können.
- Setzen Sie kein Objekt in die Öffnungen. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die Öffnung blockiert ist. Halten Sie sich frei von Staub, Fusseln, Haaren und allem, was den Luftstrom behindern kann.
- Nehmen Sie kein giftiges Material auf (Chlorbleiche, Ammoniak, Abflussreiniger usw.). Heben Sie keine harten oder scharfen Gegenstände wie Glas, Nägel, Schrauben, Münzen usw. auf.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in einem geschlossenen Raum, der mit Dämpfen gefüllt ist, die von ölhaltigen Farben, Farbverdünnern, einigen Mottenschutzmitteln, brennbarem Staub oder anderen explosiven oder giftigen Dämpfen abgegeben werden. Nehmen Sie keine brennenden oder rauchenden Gegenstände auf, wie z. B. Zigaretten, Streichhölzer oder heiße Asche.
- Verwenden Sie es nicht ohne eingesetzte Filter.
- Halten Sie Haare, lose Kleidung, Finger und alle Körperteile von den Öffnungen und beweglichen Teilen des Geräts und seines Zubehörs fern.
- Halten Sie Erdungskabel vom Gerät fern, da eine Gefahr auftreten kann, wenn das Gerät in Betrieb über ein Netzkabel läuft.
- Gehen Sie bei der Reinigung auf Treppen besonders vorsichtig vor.

Wichtige Sicherheitshinweise

Wartung und Lagerung

- Verhindern Sie ein unbeabsichtigtes Starten. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter in der AUS-Stellung ist, bevor Sie das Gerät in die Hand nehmen oder tragen. Das Tragen des Geräts mit dem Finger auf dem Schalter oder auf dem stromführenden Gerät, das den Schalter eingeschaltet hat, trägt zu Unfällen bei.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf einer horizontalen Fläche steht. Verwenden Sie das Gerät nicht an der gleichen Stelle, wenn das Gerät mit einer Walzenbürste ausgestattet ist und der Griff nicht vollständig aufrecht steht. Lagern Sie das Gerät nicht an einem Ort, an dem es einfrieren kann.
- Schalten Sie das Gerät bei Nichtgebrauch vor dem Reinigen, Warten aus, oder bevor Sie es mit einer beweglichen Bürste anschließen oder trennen.
- Verwenden Sie kein Gerät, das beschädigt oder modifiziert ist. Beschädigte oder modifizierte Batterien können ein unvorhersehbares Verhalten zeigen, was zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen kann.
- Verändern Sie das Gerät nicht und versuchen Sie nicht, es zu reparieren, es sei denn, dies ist in der Gebrauchs- und Pflegeanleitung angegeben.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Aufsatz (z. B. Ladestation, Ladekabel usw.). Wenn der Aufsatz beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Servicepartner oder ähnlichen qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Lassen Sie die Wartung von einer qualifizierten Reparaturkraft durchführen, die nur identische Ersatzteile verwendet. Dadurch wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Produkts erhalten bleibt.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Fachkräfte ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.

Akku und Aufladen

- Zum Aufladen des Geräts nur die mitgelieferte Ladestation verwenden. Nur mit HCBAE-Ladestation verwenden.
- Befolgen Sie alle Ladeanweisungen und laden Sie das Gerät nicht außerhalb des in der Batterie angegebenen Temperaturbereichs auf, da dies die Brandgefahr erhöht.
- Die Ladestation ist mit einer Trocknungsfunktion ausgestattet und nur zum Trocknen der Bürste dieses Geräts geeignet.
- Halten Sie die Ladestation von beheizten Oberflächen fern. Fassen Sie den Stecker der Ladestation oder das Gerät nicht mit nassen Händen. Um den Netzstecker zu ziehen, greifen Sie nach dem Stecker der Ladestation und nicht nach dem Kabel.
- Ziehen oder tragen Sie Ladestation nicht per Kabel, wobei Sie Kabel als Griff verwenden, Tür am Kabel schließen oder Kabel um scharfe Kanten oder Ecken ziehen.
- Benutzen Sie keine nicht wiederaufladbaren Batterien. Bei Nichtbeachtung besteht Brandgefahr für den Lithium-Ionen-Akku. Dieses Produkt enthält Batterien, die nur durch qualifizierte Techniker oder Kundendienst ersetzt werden können.
- Der Lithium-Ionen-Akku enthält umweltgefährdende Substanzen. Bevor Sie das Gerät entsorgen, entfernen Sie bitte zuerst den Batteriesatz, dann werfen Sie ihn oder recyceln Sie ihn gemäß den lokalen Gesetzen und Vorschriften des Landes oder der Region, in dem er verwendet wird.
- Das Gerät muss beim Entfernen der Batterie vom Netzteil getrennt werden. Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Nehmen Sie Batterien niemals in den Mund. Im Falle des Verschluckens wenden Sie sich an Ihren Arzt oder die örtliche Giftnotrufzentrale.
- Kommen Sie unter missbräuchlichen Bedingungen niemals die Batterie in Berührung, aus der die Flüssigkeit ausgeworfen wird. Wenn die Berührung versehentlich auftritt, spülen Sie mit Wasser ab. Wenn die Flüssigkeit mit den Augen in Berührung kommt, suchen Sie sofort ärztliche Hilfe auf. Die aus der Batterie ausgestoßene Flüssigkeit kann Reizungen oder Verbrennungen verursachen.

- Die Ladestation eignet sich zum Aufladen des 6-Zellen-Akkupacks mit 5000 mAh. Diese Ladestation sollte nicht zum Laden von nicht wiederaufladbaren Batterien verwendet werden. Bei Nichtbeachtung besteht Brandgefahr für den Lithium-Ionen-Akku.
- Die Ladestation ist mit einem -Symbol gekennzeichnet, das angibt: „Vorsicht: Heiße Oberfläche.“ Berühren Sie während der Selbstreinigung mit heißem Wasser nicht die Walzenbürste, das heiße Wasser oder das Heizmodul der Ladestation.

Symbole

-  Geräte der Klasse II
-  Feinsicherung mit Zeitverzögerung wobei „T 3,15“ A das Symbol für die Zeit/Strom-Kennlinie ist
-  Nur für den Innenbereich geeignet
-  Bedienungsanleitung lesen
-  Achtung: Heiße Oberfläche
-  WEEE-Informationen
- Alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Produkte sind Elektroschrott und Elektrogeräte (WEEE) entsprechend EU-Richtlinie 2012/19/EU und dürfen nicht mit unsortiertem Haushaltsmüll vermischt werden. Schützen Sie stattdessen Ihre Mitmenschen und die Umwelt, indem Sie Ihre zu entsorgenden Geräte an eine dafür vorgesehene, von der Regierung oder einer lokalen Behörde eingerichtete Sammelstelle zum Recycling von Elektroschrott und Elektrogeräten bringen. Eine ordnungsgemäße Entsorgung und Recycling helfen, negative Auswirkungen auf die Gesundheit von Umwelt und Menschen zu vermeiden. Wenden Sie sich bitte an den Installateur oder lokale Behörden, um Informationen zum Standort und den allgemeinen Geschäftsbedingungen solcher Sammelstellen zu erhalten.

Wir, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., bestätigen hiermit, dass dieses Gerät mit geltenden Verordnungen und europäischen Normen sowie etwaigen Ergänzungen in Einklang steht. Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse abrufbar: <https://global.dreameotech.com>

Ein detailliertes elektronisches Handbuch finden Sie unter <https://global.dreameotech.com/pages/user-manuals-and-faq>

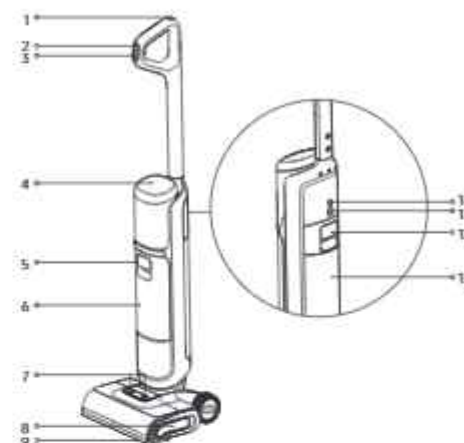
Produktübersicht

Packliste



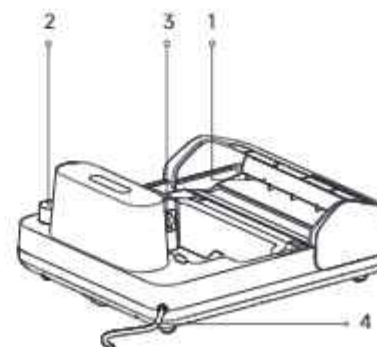
Produktübersicht

Staubsauger



- | | | |
|--|------------------------------|---|
| 1 Selbstreinigungstaste | 8 Handgriff der Walzenbürste | 11 Omnidirektionales Rad |
| 2 Modusschalter | 9 Roboter-Hubarm | 12 Griff für Schmutzwasserbehälter |
| 3 Netzschalter | 10 Sprachansage-/WLAN-Taste | 13 Entriegelungstaste des Frischwasserbehälters |
| 4 Bildschirm | | |
| 5 Griff für Frischwasserbehälter | | |
| 6 Frischwasserbehälter | | |
| 7 Entriegelungstasten der Walzenbürstenabdeckung | | |
- Kurz drücken, um die Sprachansage zu aktivieren oder die Lautstärke einzustellen
• Gedrückt halten, um die WLAN-Einrichtung zu starten/
WLAN zurückzusetzen
• Sprachen über die APP einstellen

Ladestation



1. Trocknungsluftauslass
2. Zubehörsteckplatz
3. Ladekontakte
4. Netzkabel

Installation und Aufladen

Laden Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch vollständig auf.



Hinweis:

- Wenn innerhalb von 10 Minuten nach dem vollständigen Aufladen kein Betrieb erfolgt, wechselt das Gerät in den Ruhemodus. Bitte starten Sie das Gerät neu, wenn Sie es wieder benutzen möchten.
- Um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern, kühlt sich der Akku nach längerem Gerätebetrieb automatisch ab.

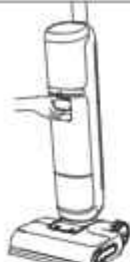
Verbinden mit der „Dreamehome“ App



Hinweis:

- Es wird nur 2,4-GHz-WLAN unterstützt.
- Aufgrund von Aktualisierungen der App-Software kann der tatsächliche Betrieb von den Anweisungen in dieser Anleitung abweichen. Bitte folgen Sie den auf der aktuellen App-Version basierenden Anweisungen.
- Das Gerät beendet die Netzwerkverbindung, wenn es 10 Minuten lang nicht bedient wird oder wenn die Netzwerkverbindung fehlschlägt. Zum Zurücksetzen von WLAN wiederholen Sie bitte die obigen Schritte und schließen Sie die Verbindung gemäß den Aufforderungen in der App ab.

Reinigung wird gestartet

 1	 2	 3
1. Ziehen Sie am Griff des Frischwasserbehälters, um den Behälter zu entfernen.	2. Öffnen Sie den Behälterdeckel und füllen Sie den Behälter mit sauberem Wasser.	3. Setzen Sie den Wasserbehälter wieder ein, bis er einrastet.
 4	 5	 6
4. Treten Sie vorsichtig auf die Bodenbürste und kippen Sie das Gerät nach hinten. Drücken Sie kurz den Ein-/Ausschalter , um den Betrieb zu starten/stoppen.	5. Das Gerät kann in einem 180-Grad-Winkel flach hingelegt werden, so dass die Reinigung unter flachen Möbeln möglich ist.	6. Drücken Sie kurz den Modusschalter , um den Modus nach Ihren Wünschen zu wechseln.

Hinweis:

- Verwenden Sie es nicht, zum Saugen von schäumenden Flüssigkeiten.
- Während des Betriebs wird das Gerät in aufrechter Position gehalten.
- Stellen Sie das Gerät nicht mehr als 140° nach hinten, um zu verhindern, dass Wasser austritt.
- Das Gerät eignet sich zur Reinigung von Böden, Marmor, Fliesen und anderen harten Oberflächen.
- Heben oder bewegen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unnötig, um zu verhindern, dass Schmutzwasser in den Motor zurückfließt.

Bildschirm



Smarter Modus

Das Gerät erkennt die Stärke der Verschmutzung und passt die Saugleistung und den Wasserdurchfluss entsprechend an.



Heißwasser-Modus

Geeignet für die Reinigung mittelstarker Verschmutzungen, die Wassertemperatur steigt dabei schrittweise bis zur Heißwasserstufe an.



Benutzerdefinierter Modus

Saugleistung, Wassermenge usw. können über die APP eingestellt werden. Der Hauptteil des Geräts wird entsprechend den Einstellungen in der APP in Betrieb genommen.



Saugmodus

Nur Trockensaugen ohne Wasserausgabe.



Selbstreinigungsmodus



Trocknungsmodus



Ladeindikator

- Hauchend Orange: Batteriestand $\leq 20\%$ (Aufladen)
- Hauchend grün: Batteriestand $> 20\%$ (Aufladen)
- Leuchtet grün: Voll aufgeladen



WLAN-Anzeige

- Hauchend: Verbindung wird hergestellt
- Blinkt: Verbinden/OTA-Aktualisierung
- Ein: Verbunden



Zu wenig Wasser im Wasserbehälter.

Füllen Sie ihn mit sauberem Wasser auf.



Der Schmutzwasserbehälter ist voll

Den Schmutzwasserbehälter leeren.



Walzenbürste ist blockiert

Reinigen Sie die Walzenbürste mit der mitgelieferten Reinigungsbürste.



Blockierte Röhre

Reinigung des Rohres und des Schmutzsensors.



Die Walzenbürste und der Schlauch sind verschmutzt



Stellen Sie das Gerät zur Selbstreinigung wieder auf die Basis.

Entleeren des Schmutzwasserbehälters

		
1. Ziehen Sie am Griff des Schmutzwasserbehälters, um den Schmutzwasserbehälter zu entfernen.	2. Heben Sie den Griff der Abdeckung des Schmutzwasserbehälters an und ziehen Sie die Abdeckung heraus.	3. Heben Sie den Schmutzfilterkorb an und entsorgen Sie den Schmutz.
		
4. Gießen Sie das Schmutzwasser aus und spülen Sie den Behälter mit sauberem Wasser aus.	5. Drücken Sie nach der Reinigung auf den Deckelgriff des Schmutzwasserbehälters und setzen Sie den Deckel in den Schmutzwasserbehälter ein, um ihn wieder einzusetzen.	6. Setzen Sie den Boden des Behälters in den Hauptkörper ein. Kippen Sie den Behälter in Richtung des Hauptkörpers, bis er einrastet.

Selbstreinigung mit Heißwasser und Trocknungsmodus

		
1. Setzen Sie das Gerät wieder auf die Basis. Stellen Sie sicher, dass der Wasserstand im Frischwasserbehälter für die Selbstreinigung ausreichend ist.	2. Drücken Sie bei der ersten Inbetriebnahme kurz die Selbstreinigungstaste, um die voreingestellte automatisch angepasste immersive Selbstreinigung mit heißem Wasser und intelligente Trocknung zu aktivieren. Für weitere Selbstreinigungsmodi oder zum Ändern der Trocknungsmodi gehen Sie zu den Einstellungen in der Dreamehome App.	3. Nach Abschluss der Selbstreinigung wechselt das Gerät automatisch in den Trocknungsmodus. Leeren Sie den Schmutzwasserbehälter umgehend.
	Nach der Konfiguration in der App kurz drücken. Wechseln Sie per Sprachansage zwischen den Modi Standard- und tiefgreifende immersive Selbstreinigung mit heißem Wasser.	
	Halten Sie 3 Sekunden lang gedrückt	In den unabhängigen Trocknungsmodus wechseln
	Im Trocknungsmodus kurz drücken	Trocknungsmodus verlassen

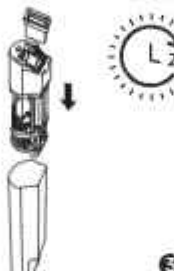
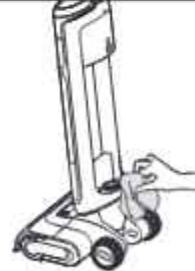
Hinweis:

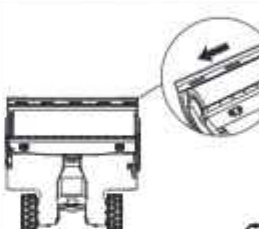
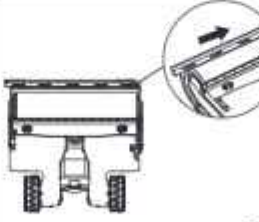
- Selbstreinigungsfunktion kann nur aktiviert werden, wenn das Gerät aufgeladen wird und der Akkustand mehr als 20 % beträgt.
- Berühren Sie während der Selbstreinigung mit heißem Wasser nicht die Walzenbürste, das heiße Wasser oder das Heizmodul der Ladestation.

Pflege und Wartung

Tipps:

- Schalten Sie das Gerät vor der Wartung aus. Berühren Sie nicht den Ein-/Ausschalter.
- Teile müssen bei Bedarf ausgetauscht werden. Bitte verwenden Sie die vom Originalwerk vorgesehenen Teile, um Schäden am Produkt aufgrund von Ungeeignetheit zu vermeiden.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wird, laden Sie es vollständig auf, ziehen Sie den Netzstecker ab und lagern Sie das Gerät in einer kühlen Umgebung mit geringer Luftfeuchtigkeit, fern von direkter Sonneneinstrahlung. Um das übermäßige Entladen des Akkus zu vermeiden, laden Sie das Gerät mindestens alle 3 Monate auf.

 1	 2	 3
1. Gießen Sie das Schmutzwasser aus, nehmen Sie den Filter heraus und spülen Sie den Behälter, die Behälterabdeckung und den Schmutzfilterkorb mit sauberem Wasser aus.	2. Klopfen Sie den auf der Filteroberfläche befindlichen Staub vorsichtig ab. Bei Verschmutzung des Filters spülen Sie ihn mit Wasser ab.	3. Nach dem vollständigen Trocknen des Filters setzen Sie ihn wieder in die Abdeckung des Schmutzwasserbehälters ein. Setzen Sie die Abdeckung des Schmutzwasserbehälters in den Behälter ein.
 4	 5	 6
4. Wischen Sie den Schlauch vorsichtig vor dem Gebrauch mit einem feuchten Tuch ab. Spülen Sie den Schlauch nicht aus.	5. Setzen Sie den Boden des Behälters in den Hauptkörper ein. Kippen Sie den Behälter in Richtung des Hauptkörpers, bis er einrastet.	6. Drücken Sie die Entriegelungstaste der Bürstenrollenabdeckung nach innen, um die Abdeckung zu entfernen.

 7	 8	 9
7. Ziehen Sie am Walzenbürstengriff, um die Walzenbürste herauszunehmen.	8. Entfernen Sie mit der mitgelieferten Reinigungsbürste alle Haare und Verschmutzungen, die sich auf der Walzenbürste verfangen haben. Spülen Sie die Walzenbürste mit sauberem Wasser aus.	9. Wischen Sie den Saugeinlass mit einem trockenen Tuch oder einem feuchten Lappen ab. Spülen Sie die Bürsten-Aufsätze nicht mit Wasser ab.
 10	 11	 12
10. Nach dem vollständigen Trocknen der Walzenbürste halten Sie den Walzenbürstengriff fest und setzen ihn wieder ein.	11. Klappen Sie die Abdeckung der Bürstenwalze um, ziehen Sie den Roboter-Hubarm heraus, und schieben Sie den Abstreifer nach links, um ihn zu entfernen.	12. Spülen Sie den Abstreifer mit sauberem Wasser aus.
 13	 14	
13. Nach dem vollständigen Trocknen des Abstreifers richten Sie ihn am Schlitz aus und schieben ihn zum Wiedereinbau nach rechts.	14. Richten Sie die Bürstenabdeckung an der Bürste aus. Drücken Sie nach unten, bis die Abdeckung einrastet.	

Hinweis:

- Es wird empfohlen, den Filter alle 3 bis 6 Monate auszutauschen.
- Reinigen Sie die Walzenbürste nach Bedarf. Es wird empfohlen, die Bürstenrolle alle 3 bis 6 Monate auszutauschen.

Pflege und Wartung

Hinweis:

- Es wird empfohlen, den Filter alle 3 bis 6 Monate auszutauschen.
- Reinigen Sie die Walzenbürste nach Bedarf. Es wird empfohlen, die Walzenbürste alle 3 bis 6 Monate auszutauschen.

Fehlersuche

Wenn ein Fehler auftritt, wird das Gerät nicht mehr funktionieren. Bitte beachten Sie die folgende Tabelle zur Fehlerbehebung. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

Fehler	Mögliche Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht	Der Akku des Geräts ist leer oder der Akkustand ist niedrig	Laden Sie den Akku vor dem Gebrauch vollständig auf
	Das Gerät befindet sich in der aufrechten Position	Stellen Sie das Gerät nach hinten
	Der Überhitzungsschutzmodus wurde durch eine Verstopfung aktiviert	Beseitigen Sie die Verstopfung und warten Sie, bis die Temperatur wieder normal ist
	Der Schmutzwasserbehälter ist voll	Den Schmutzwasserbehälter leeren
	Der Griff, die Walzenbürste oder der Schmutzwasserbehälter ist nicht richtig installiert	Vergewissern Sie sich, dass der Griff, die Walzenbürste und der Schmutzwasserbehälter richtig eingesetzt sind
Das Gerät wird langsam aufgeladen	Die Temperatur des Akkus ist zu niedrig oder zu hoch	Warten Sie, bis sich die Temperatur des Akkus wieder normalisiert hat
Die Saugleistung des Gerätes ist niedrig	Der Filter ist verstopft	Reinigung des Filters
	Der Saugeinlass oder -rohr ist blockiert	Reinigen Sie das Rohr und die Saugöffnung
Der Motor macht ein seltsames Geräusch	Zu viel Schmutzwasser im Schmutzwasserbehälter	Den Schmutzwasserbehälter leeren
	Die Hauptsaugöffnung ist blockiert	Beseitigen Sie eventuelle Verstopfungen in der Hauptsaugöffnung
Die Akkustatusanzeige leuchtet während des Ladevorgangs nicht	Das Kabel der Ladestation ist nicht in die Steckdose eingesteckt	Stellen Sie sicher, dass das Kabel der Ladestation eingesteckt ist
	Das Gerät wird nicht richtig an die Ladestation angeschlossen	Stellen Sie sicher, dass das Gerät richtig auf der Ladestation platziert ist

Fehlersuche

Es kommt kein Wasser aus dem Gerät	Der Frischwasserbehälter ist nicht ordnungsgemäß installiert, oder der Wasserstand im Frischwasserbehälter ist zu niedrig	Setzen Sie den Frischwasserbehälter wieder ein oder füllen Sie ihn auf
	Es dauert 30 Sekunden, um die Walzenbürste zu befeuchten	Schalten Sie das Gerät ein und überprüfen Sie es in 30 Sekunden erneut
Wasseraustritt an der Oberseite des Schmutzwasserbehälters	Eine Kollision oder starkes Ziehen führt dazu, dass Wasser in den Motor gelangt	Bewegen Sie das Gerät vorsichtig hin und her, wenn es eingeschaltet ist
	Der Filter ist nach der Reinigung nicht vollständig trocken	Den Filter vor Gebrauch gründlich abtrocknen
Selbstreinigung ist fehlgeschlagen	Ein Gegenstand verklemmt sich in der Walzenbürste	Öffnen Sie die Walzenbürstenabdeckung, um die Walzenbürste zu überprüfen und zu reinigen
	Das Gerät wird nicht richtig an die Ladestation angeschlossen	Stellen Sie sicher, dass das Gerät vor der Selbstreinigung aufgeladen wird
	Die Selbstreinigung kann nicht gestartet werden, wenn der Batteriestand weniger als 20 % beträgt	Die Selbstreinigungsfunktion kann nur aktiviert werden, wenn das Gerät geladen ist und der Akkustand mehr als 20% beträgt
	Der Schmutzwasserbehälter ist nicht installiert oder ist voll	Installieren oder leeren Sie den Schmutzwasserbehälter
	Der Frischwasserbehälter ist nicht richtig installiert, oder der Wasserstand im Frischwasserbehälter ist zu niedrig	Setzen Sie den Frischwasserbehälter wieder ein oder füllen Sie ihn auf
Schlechte Trocknungsleistung	Luftauslass und Lufteinlass der Ladestation könnten vermutlich blockiert werden.	Verstopfung von Luftauslass und Lufteinlass prüfen und beseitigen.
WLAN-Verbindung fehlgeschlagen	Das Passwort für das WLAN-Netzwerk ist falsch.	Überprüfen Sie, ob das Passwort für die Verbindung mit Ihrem WLAN-Netzwerk korrekt ist.
	Das Gerät unterstützt keine 5-GHz-WLAN-Verbindung.	Stellen Sie sicher, dass der Roboter mit einer 2,4-GHz-WLAN-Verbindung verbunden ist.
	Das WLAN-Signal ist schwach.	Stellen Sie sicher, dass sich der Roboter in einem Gebiet mit guter WLAN-Abdeckung befindet.
	Das Gerät ist möglicherweise nicht für die Konfiguration bereit	Beenden Sie die App, starten Sie diese erneut, und versuchen Sie es dann noch einmal wie angewiesen.

Für weitere Serviceleistungen kontaktieren Sie uns bitte über <https://global.dreameotech.com/pages/contact-us>

Website: <https://global.dreameotech.com>

Fehlermeldungen und Lösungen

Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, wird auf dem Bildschirm eine Fehlermeldung angezeigt. Schauen Sie in der Tabelle „Fehlerbehebung“ nach, um eine Lösung zu finden.

Code zur Fehlersuche	Mögliche Ursache	Lösung
E1 - E7	Fehler	Zur Fehlerbehebung das Gerät neu starten. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.
F1-F6		
H1 - H6		
H7	Akku-Überhitzung	Warten Sie, bis sich die Temperatur des Akkus wieder normalisiert hat

Spezifikationen

Staubsaugen			
Modell	HHR48A	Ladezeit	ca. 4 Stunden
		Betriebszeit	75 min (Leiser Modus)
Bemessungsspannung	21,6 V ~	Bemessungsleistung	400 W
Kapazität des Reinwasserbehälters	800 ml	Kapazität des Schmutzwasserbehälters	650 ml
Ladestation			
Modell	HCB AE	Bemessungsleistungsaufnahme ^a	650 W
Nenneingang	220-240 V ~ 50 - 60 Hz	Nennausgang	27,0 V ~ 1,6 A

Unter normalen Einsatzbedingungen muss dieses Gerät in einem Abstand von mindestens 20 cm zwischen der Antenne und dem Körper des Benutzers gehalten werden.

^a Die Bemessungsleistungsaufnahme bezieht sich auf die Leistung, die während eines repräsentativen Zyklus zum Einschalten des Trocknungsmodus gemessen wurde.

^a Wenn das Gerät vollständig aufgeladen ist, wechselt es nach 10 Minuten automatisch in den Standby-Modus mit einem Stromverbrauch von 0,8 W (mit Netzwerk-Standby) oder 0,4 W (ohne Netzwerk-Standby).

Entsorgung und Entfernung von Batterien

Die eingebaute Lithium-Ionen-Batterie enthält umweltgefährdende Substanzen. Stellen Sie vor der Entsorgung der Batterie sicher, dass die Batterie von qualifizierten Technikern entfernt und in einer geeigneten Recyclinganlage entsorgt wird.

- die Batterie muss vor dem Verschrotten aus dem Gerät entfernt werden;ä
- das Gerät muss beim Ausbau der Batterie vom Netz getrennt werden;
- die Batterie muss sicher entsorgt werden.

Anleitung zum Entfernen

1. Entfernen Sie die Verschlusschraube oben auf der Rückseite des Geräts und nehmen Sie die Schraube mit einem Schraubenzieher heraus.
2. Entfernen Sie die Display-Baugruppe mit einem geeigneten Werkzeug und trennen Sie die Kabel ab.
3. Entfernen Sie alle Befestigungsschrauben des Gehäuses mit einem Schraubendreher.
4. Entfernen Sie die Schrauben an der Akku-Baugruppe und nehmen Sie anschließend die Akku-Abdeckung ab.
5. Trennen Sie die Anschlusskabel des Akkus und nehmen Sie den Akku aus der Akku-Baugruppe heraus.

ACHTUNG:

- Bevor Sie den Akku entfernen, trennen Sie die Stromversorgung und lassen Sie den Akku komplett leer laufen.
- Nicht benötigte Batterien sollten in einer geeigneten Recyclinganlage entsorgt werden.
- Lassen Sie den Akku nicht in einer Umgebung mit extrem hohen Temperaturen, um Explosionsrisiken zu vermeiden.
- Unter missbräuchlicher Verwendung kann Flüssigkeit aus der Batterie ausgestoßen werden. Wenn Sie aus Versehen anfassen, spülen Sie mit Wasser und suchen Sie medizinische Hilfe.

Consignes de sécurité importantes

Veillez lire attentivement ce manuel avant l'utilisation et le conserver pour référence ultérieure. Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, des précautions de base doivent toujours être prises, notamment les suivantes :

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER (CET APPAREIL). Ces messages d'avertissement et ces instructions doivent être suivis pour éviter les risques d'électrocution, de départ de feu et d'éventuelles blessures.

AVERTISSEMENT — Pour éviter les risques de départ de feu, de choc électrique ou de blessures :

Restrictions d'utilisation

- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants âgés de moins de 8 ans et des personnes ayant un handicap physique, sensoriel ou intellectuel, ou une connaissance ou une expérience limitée sans la surveillance d'un parent ou d'un tuteur pour assurer un fonctionnement en toute sécurité et éviter les risques. Les opérations de nettoyage et d'entretien ne doivent pas être effectuées par les enfants sans supervision.
- Le film plastique peut être dangereux. Pour éviter tout risque de suffocation, tenez-le à l'écart des enfants. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- N'utilisez l'appareil qu'à l'intérieur, sur des surfaces de sol non recouvertes de tapis, comme le vinyle, le carrelage, le bois scellé, etc. Veillez à ne pas rouler sur des objets non fixés ou sur les bords d'un tapis. Le fait de bloquer la brosse peut entraîner une défaillance prématurée de la courroie.
- N'utilisez que ce qui est décrit dans ce guide de l'utilisateur. N'utilisez que les accessoires recommandés par le fabricant.
- N'exposez pas l'appareil au feu ou à une température excessive. L'exposition au feu ou à une température excessive peut provoquer une explosion.
- N'utilisez pas l'appareil dans des environnements extrêmement chauds ou froids (inférieurs à 5 °C/41 °F ou supérieurs à 40 °C/104 °F). Veuillez charger l'appareil à une température supérieure à 5 °C/41 °F et inférieure à 40 °C/104 °F.
- Ne plongez pas l'appareil dans un liquide.
- N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des liquides combustibles ou inflammables, tels que l'essence. N'utilisez pas l'appareil dans des zones où des liquides inflammables ou combustibles peuvent être présents.
- Ne mettez aucun objet dans les ouvertures. N'utilisez pas l'appareil lorsqu'une ouverture est bloquée. Ne laissez pas la poussière, des peluches, des cheveux ou d'autres éléments entraver la circulation de l'air.
- Ne ramassez pas de produits toxiques (eau de Javel, ammoniaque, déboucheur de canalisations, etc.). Ne ramassez pas d'objets durs ou pointus tels que du verre, des clous, des vis, des pièces de monnaie, etc.
- N'utilisez pas l'appareil dans un espace clos rempli de vapeurs de peinture à l'huile, de diluant pour peinture, de certaines substances antimites, de poussières inflammables ou d'autres vapeurs explosives ou toxiques. Ne ramassez rien qui brûle ou qui fume, comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.
- N'utilisez pas l'appareil si les filtres ne sont pas en place.
- Tenez les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toutes les parties du corps éloignés des ouvertures et des parties mobiles de l'appareil et de ses accessoires.
- Éloignez les câbles de mise à la terre de l'appareil lorsque vous l'utilisez. Un danger peut survenir si l'appareil passe sur un cordon d'alimentation.
- Faites très attention lorsque vous nettoyez les escaliers.

Consignes de sécurité importantes

Entretien et stockage

- Empêchez tout démarrage intempestif. Assurez-vous que l'interrupteur est en position OFF avant de prendre ou de transporter l'appareil. Le fait de porter l'appareil avec le doigt sur l'interrupteur ou d'allumer l'appareil peut provoquer un accident.
- Assurez-vous que l'appareil est placé sur une surface horizontale. N'utilisez pas l'appareil dans la même position si l'appareil est équipé d'une brosse à rouleau et que la poignée n'est pas complètement verticale. Ne rangez pas l'appareil dans un endroit où il risque de geler.
- Éteignez et débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé, avant de le nettoyer, de l'entretenir ou de le réparer, et avant de le connecter ou de le déconnecter avec une brosse en mouvement.
- N'utilisez pas un appareil endommagé ou modifié. Un appareil endommagé ou modifié peut avoir un comportement imprévisible et provoquer un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
- Ne modifiez pas ou n'essayez pas de réparer l'appareil sauf comme indiqué dans les instructions d'utilisation et d'entretien.
- N'utilisez pas l'appareil avec un accessoire endommagé (par exemple : station de chargement, cordon d'alimentation, etc.). Si l'appareil ou l'accessoire est tombé, a été endommagé, est resté à l'extérieur, est tombé dans l'eau ou ne fonctionne pas comme il le devrait, n'essayez jamais de le faire fonctionner. Veuillez le faire réparer dans un centre de service agréé.
- Confiez l'entretien à un réparateur qualifié qui n'utilisera que des pièces de rechange identiques. Cela permet de garantir la sécurité de l'appareil.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou une personne possédant des qualifications équivalentes afin d'éviter tous risques.

Batterie et mise en charge

- Pour recharger l'appareil, utilisez uniquement la station de chargement fournie avec cet appareil. Utilisez uniquement la station de chargement HCB AE.
- Suivez toutes les instructions de chargement et ne chargez pas l'appareil en dehors de la plage de température spécifiée dans la batterie, car cela augmente le risque de départ de feu.
- La station de chargement est équipée d'une fonction de séchage et ne convient que pour sécher la brosse de cet appareil.
- Éloignez le câble de la station de chargement des surfaces chauffées. Ne manipulez pas la fiche de la station de chargement ou l'appareil avec des mains mouillées. Pour débrancher, saisissez la fiche de la station de chargement plutôt que le câble.
- Ne tirez pas ou ne transportez pas la station de chargement par le câble, n'utilisez pas le câble comme une poignée, ne fermez pas la porte sur le câble et ne tirez pas le câble autour de bords ou d'angles tranchants.
- N'utilisez pas de batterie non rechargeable. Sinon, la batterie lithium-ion peut prendre feu. Cet appareil contient des batteries qui ne peuvent être remplacées que par des techniciens qualifiés ou des personnes du service après-vente.
- La batterie lithium-ion contient des substances dangereuses pour l'environnement. Avant de mettre l'appareil au rebut, veuillez d'abord retirer la batterie, puis la mettre au rebut ou la recycler conformément aux lois et réglementations locales du pays ou de la région où elle est utilisée.
- L'appareil doit être débranché de la source d'alimentation lors du retrait de la batterie. Tenez les batteries hors de portée des enfants. Ne mettez jamais les batteries dans la bouche. En cas d'ingestion, contactez votre médecin ou le centre antipoison local.
- Dans de mauvaises conditions, ne touchez jamais la batterie d'où le liquide pourrait être éjecté. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consultez immédiatement un médecin. Le liquide éjecté de la batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.

- La station de chargement permet de charger la batterie 6 cellules 5000 mAh. La station de chargement ne doit pas être utilisée pour charger une batterie non rechargeable. Sinon, la batterie lithium-ion peut prendre feu.
- La station de chargement est marquée d'une icône  indiquant « ATTENTION : surface chaude ». Ne touchez pas la brosse à rouleau, l'eau chaude ou le module de chauffage de la station de chargement lors du nettoyage automatique à l'eau chaude.

Symboles



Équipement de classe II



Fusible miniature à temporisation où T 3.15A est le symbole de la caractéristique temps/courant.



Pour un usage en intérieur uniquement



Lire le mode d'emploi



Attention : surface chaude.



Informations concernant les DEEE

Tous les produits portant ce symbole sont des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE d'après la directive 2012/19/UE) qui ne doivent pas être mélangés avec les ordures ménagères non triées. Vous devez protéger la santé humaine et l'environnement en déposant votre équipement usagé dans un point de collecte prévu à cet effet pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques, désigné par le gouvernement et les autorités locales. Des procédures d'élimination et de recyclage adéquates permettent d'éviter les effets nocifs sur l'environnement et la santé humaine. Veuillez contacter l'installateur ou les autorités locales pour plus d'informations sur le site, ainsi que les modalités et conditions des points de collecte de ce type.

Nous, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., déclarons par la présente que cet équipement est conforme aux directives, normes européennes et amendements applicables. L'intégralité du texte de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante : <https://global.dreameotech.com>

Pour obtenir un manuel électronique détaillé, rendez-vous sur le site <https://global.dreameotech.com/pages/user-manuals-and-faq>

Présentation du produit

Liste d'emballage



Poignée



Station de chargement



Corps principal



Brosse de nettoyage



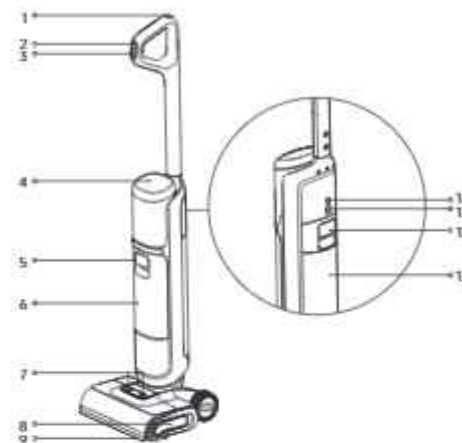
Brosse à rouleau de rechange



Filtre de rechange

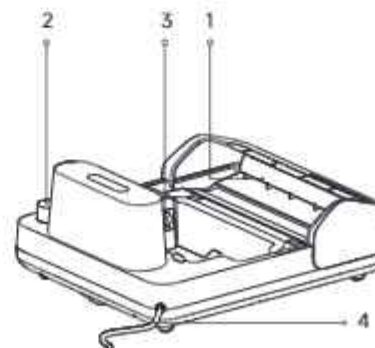
Présentation du produit

Aspirateur



- | | | | | | |
|---|---|----|---------------------------------|----|--|
| 1 | Bouton de nettoyage automatique | 8 | Poignée de la brosse à rouleau | 11 | Roue omnidirectionnelle |
| 2 | Commutateur de mode | 9 | Bras robotisé de levage | 12 | Poignée du réservoir d'eau sale |
| 3 | Interrupteur d'alimentation | 10 | Bouton de commande vocale/Wi-Fi | 13 | Bouton de libération du réservoir d'eau propre |
| 4 | Écran d'affichage | | | | |
| 5 | Poignée du réservoir d'eau propre | | | | |
| 6 | Réservoir d'eau propre | | | | |
| 7 | Boutons de déverrouillage du couvercle de la brosse à rouleau | | | | |
- Appuyez brièvement pour activer la commande vocale ou régler le volume
 • Maintenez enfoncée pour lancer la configuration du Wi-Fi/réinitialiser le Wi-Fi
 • Réglez les langues via l'APP

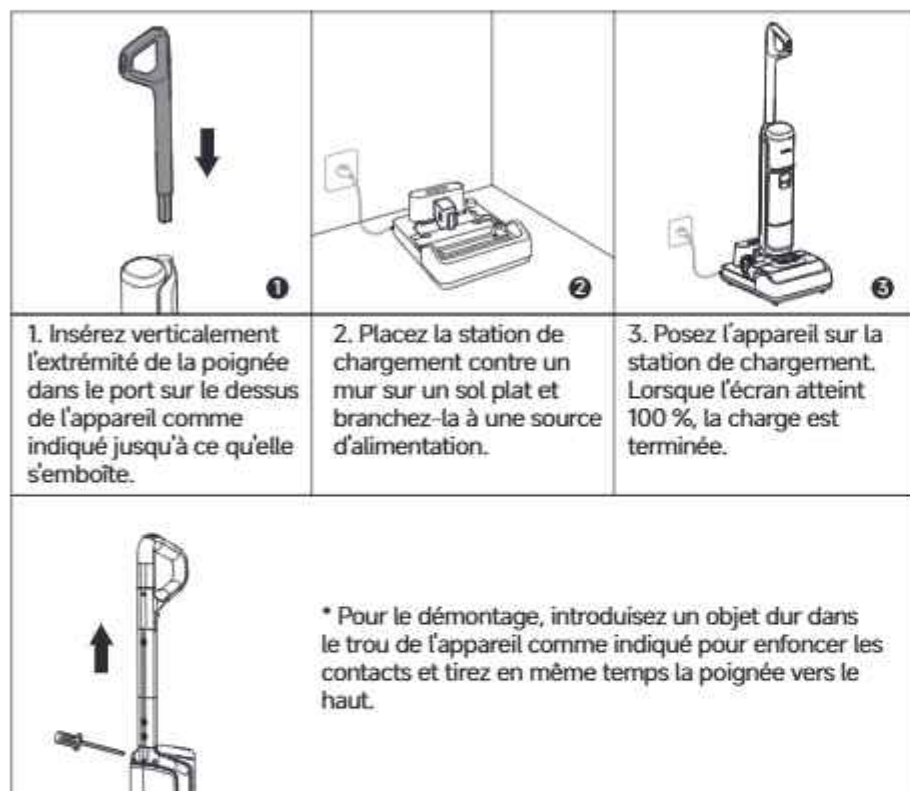
Station de chargement



- Sortie de séchage à l'air
- Emplacement de rangement d'accessoire
- Contacts de charge
- Cordon d'alimentation

Installation et chargement

Chargez complètement l'appareil avant la première utilisation.



Remarque :

- Si l'appareil reste inutilisé pendant 10 minutes après la charge complète, il passe en mode veille. Veuillez redémarrer l'appareil pour l'utiliser.
- La batterie se refroidit automatiquement après une utilisation prolongée afin de prolonger sa durée de vie.

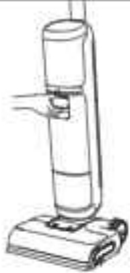
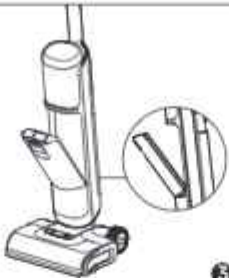
Connexion à l'application Dreamehome



Remarque :

- Seul le réseau Wi-Fi 2,4 GHz est reconnu.
- Le logiciel d'application étant soumis à des mises à jour, les opérations réelles peuvent donc différer des instructions de ce manuel. Veuillez suivre les instructions selon la version actuelle de l'application.
- L'appareil quittera la connexion réseau s'il n'est pas utilisé pendant 10 minutes ou si la connexion réseau échoue. Pour réinitialiser le Wi-Fi, répétez les étapes ci-dessus et terminez la connexion en suivant les instructions dans l'application.

Démarrage du nettoyage

		
1. Tirez sur la poignée du réservoir d'eau propre pour retirer le réservoir.	2. Ouvrez le couvercle du réservoir et remplissez le réservoir d'eau propre.	3. Réinstallez le réservoir d'eau propre jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
		
4. Appuyez doucement sur la brosse à plancher et inclinez l'appareil vers l'arrière. Appuyez brièvement sur l'interrupteur d'alimentation  pour démarrer/arrêter le fonctionnement.	5. L'appareil peut s'étendre à plat à un angle de 180 degrés, ce qui lui permet de nettoyer sous les meubles bas.	6. Appuyez brièvement sur le commutateur de mode  pour passer d'un mode à l'autre selon vos besoins.

Remarque :

- N'aspirez pas des liquides mousseux.
- L'appareil est suspendu en position verticale pendant qu'il fonctionne.
- N'inclinez pas l'appareil vers l'arrière à plus de 140° pour éviter tout écoulement d'eau.
- L'appareil est adapté au nettoyage des sols, du marbre, des carreaux et autres surfaces dures.
- Ne soulevez pas ou ne déplacez pas l'appareil lorsqu'il fonctionne pour éviter que l'eau sale ne retourne dans le moteur.

Écran d'affichage



Mode intelligent

L'appareil détectera le niveau de saleté et ajustera intelligemment la puissance d'aspiration et le débit d'eau en conséquence.



Mode eau chaude

Convient au nettoyage de taches modérées, la température de l'eau augmentant progressivement jusqu'au niveau de l'eau chaude.



Mode personnalisé

La puissance d'aspiration, le volume d'eau, etc., peuvent être réglés dans l'application. Le corps principal commencera à fonctionner selon les réglages de l'application.



Mode aspiration

Aspiration à sec uniquement, sans distribution d'eau.



Mode de nettoyage automatique



Mode de séchage



Indicateur de charge

- Clignote lentement en orange : Niveau de batterie $\leq 20\%$ (charge en cours)
- Clignote lentement en vert : Niveau de batterie $> 20\%$ (charge en cours)
- Clignote lentement en vert : Complètement chargée



Indicateur Wi-Fi

- Clignote lentement : À connecter
- Clignote rapidement : Connexion en cours/Mise à jour OTA
- Allumé : Connecté



Eau insuffisante dans le réservoir d'eau propre

Remplissez le réservoir d'eau propre.



Le réservoir d'eau sale est plein

Videz le réservoir d'eau sale.



Brosse à rouleau bloqué

Nettoyez la brosse à rouleau avec la brosse de nettoyage fournie.



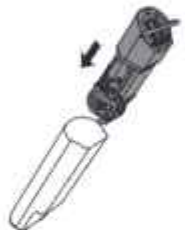
Tube bouché

Nettoyez le tube et le capteur de saleté.



La brosse à rouleau et le tube sont sales. Reposez l'appareil sur la base pour le nettoyage automatique.

Vidange du réservoir d'eau sale

 1	 2	 3
1. Tirez sur la poignée du réservoir d'eau sale pour retirer le réservoir.	2. Levez la poignée du couvercle du réservoir d'eau sale et retirez le couvercle.	3. Soulevez le panier-filtre pour déchets solides et éliminez les déchets solides.
 4	 5	 6
4. Videz l'eau sale et rincez le réservoir avec de l'eau propre.	5. Après le nettoyage, appuyez sur la poignée du couvercle du réservoir d'eau sale et insérez le couvercle dans le réservoir d'eau sale pour le réinstaller.	6. Insérez le bas du réservoir dans le corps principal. Inclinez le réservoir vers le corps principal jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Nettoyage automatique à l'eau chaude et mode de séchage

 1	 2	 3
1. Reposez l'appareil sur la base. Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'eau dans le réservoir d'eau propre pour le nettoyage automatique.	2. Lors du premier démarrage, appuyez brièvement sur le bouton de nettoyage automatique pour activer le nettoyage automatique immersif à l'eau chaude et le séchage intelligent qui se règle automatiquement par défaut. Pour obtenir d'autres modes de nettoyage automatique ou modifier les modes de séchage, accédez aux paramètres de l'application Dreamehome.	3. Une fois le nettoyage automatique terminé, l'appareil passe automatiquement en mode de séchage. Videz rapidement le réservoir d'eau sale.

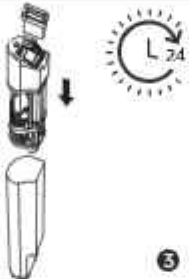
	Appuyez brièvement sur ce bouton une fois la configuration dans l'application effectuée. Basculez entre les modes de nettoyage automatique immersif en profondeur et standard à l'eau chaude grâce à des instructions vocales.	
	Maintenez le bouton enfoncé pendant 3 secondes	Entrez en mode de séchage indépendant
	Appuyez brièvement en mode de séchage	Quittez le mode de séchage

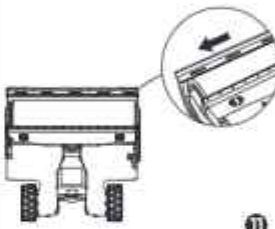
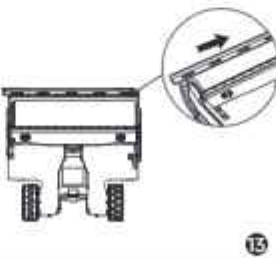
Remarque :

- Le nettoyage automatique ne peut être activé que lorsque l'appareil est en charge et que le niveau de la batterie est supérieur à 20 %.
- Ne touchez pas la brosse à rouleau, l'eau chaude ou le module de chauffage de la station de chargement lors du nettoyage automatique à l'eau chaude.

Conseils :

- Éteignez l'appareil avant l'entretien. Ne touchez pas l'interrupteur d'alimentation.
- Remplacez les pièces si nécessaire. Les pièces doivent être remplacées par celles disponibles auprès du fabricant ou de son agent de service.
- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, chargez-le complètement, débranchez la fiche d'alimentation et rangez l'appareil dans un endroit frais, à faible humidité et à l'abri de la lumière du soleil. Pour éviter une décharge excessive de la batterie, rechargez l'appareil au moins une fois tous les 3 mois.

		
1. Videz l'eau sale, retirez le filtre et rincez le réservoir, le couvercle du réservoir et le panier-filtre pour déchets solides avec de l'eau propre.	2. Éliminez délicatement la poussière flottant sur la surface du filtre. Si le filtre est sale et doit être nettoyé, rincez-le à l'eau propre.	3. Après avoir complètement séché le filtre, réinstallez-le dans le couvercle du réservoir d'eau sale. Insérez le couvercle du réservoir d'eau sale dans le réservoir.
		
4. Essuyez délicatement le tube avec un chiffon humide avant de l'utiliser. Ne rincez pas le tube.	5. Insérez le bas du réservoir dans le corps principal. Inclinez le réservoir vers le corps principal jusqu'à ce qu'il s'enclenche.	6. Appuyez sur le bouton de déverrouillage du couvercle de la brosse à rouleau vers l'intérieur pour retirer le couvercle.

		
7. Tirez la poignée de la brosse à rouleau vers le haut pour retirer la brosse à rouleau.	8. Éliminez les cheveux ou les débris qui s'emmêlent sur la brosse à rouleau à l'aide de la brosse de nettoyage prévue à cet effet. Rincez la brosse à rouleau avec de l'eau propre.	9. Essuyez l'orifice d'aspiration avec un chiffon sec ou humide. Ne rincez pas l'unité de la brosse avec de l'eau.
		
10. Après avoir complètement séché la brosse à rouleau, tenez la poignée de la brosse à rouleau et remettez-la en place.	11. Retournez le couvercle du rouleau de la brosse, sortez le bras robotisé de levage et poussez le racleur vers la gauche pour le retirer.	12. Rincez le racleur avec de l'eau propre.
		
13. Après séchage complet du racleur, alignez-le sur la fente et poussez-le vers la droite pour le réinstaller.	14. Alignez le couvercle de la brosse avec la brosse. Appuyez jusqu'à ce que le couvercle s'emboîte.	

Remarque :

- Il est recommandé de remplacer le filtre tous les 3 à 6 mois.
- Nettoyez nécessaire. Il est recommandé de remplacer la brosse à rouleau tous les 3 à 6 mois.

Remarque :

- Il est recommandé de remplacer le filtre tous les 3 à 6 mois.
- Nettoyez nécessaire. Il est recommandé de remplacer la brosse à rouleau tous les 3 à 6 mois.

Dépannage

En cas d'erreur, l'appareil s'arrête de fonctionner. Veuillez vous référer au tableau suivant pour le dépannage. Si le problème persiste, contactez le service à la clientèle.

Erreur	Cause possible	Solution
L'appareil ne fonctionne pas	L'appareil n'a plus de batterie ou son niveau de batterie est faible	Chargez complètement sa batterie avant de l'utiliser
	L'appareil est en position verticale	Inclinez l'appareil vers l'arrière
	Mode de protection contre la surchauffe activé par blocage	Éliminez l'obstruction et attendez que la température redevienne normale
	Le réservoir d'eau sale est plein	Videz le réservoir d'eau sale
	La poignée, la brosse à rouleau ou le réservoir d'eau sale n'est pas correctement installé	Assurez-vous que la poignée, la brosse à rouleau ou le réservoir d'eau sale sont tous bien en place
L'appareil se charge lentement	La température de la batterie est trop basse ou trop élevée	Attendez que la température de la batterie redevienne normale
La puissance d'aspiration de l'appareil est faible	Le filtre est bouché	Nettoyez le filtre
	L'orifice d'aspiration ou le tube est bloqué par un corps étranger	Nettoyez le tube et l'orifice d'aspiration
Le robot fait un bruit étrange	Il y a trop d'eau sale dans le réservoir d'eau sale	Videz le réservoir d'eau sale
	L'orifice d'aspiration est bloqué	Éliminez tout blocage dans l'orifice d'aspiration
L'écran d'affichage ne s'allume pas lors de la charge	La fiche de la station de chargement n'est pas insérée correctement dans la prise électrique	Assurez-vous que la fiche de la station de chargement est bien insérée
	L'appareil n'est pas correctement placé sur la station de chargement	Assurez-vous que l'appareil est correctement placé sur la station de chargement

Dépannage

Il n'y a pas d'eau qui sort de l'appareil	Le réservoir d'eau propre n'est pas correctement installé ou le niveau d'eau dans le réservoir d'eau propre est insuffisant	Réinstallez ou remplissez le réservoir d'eau propre
	Il faut 30 secondes pour humidifier la brosse à rouleau	Allumez l'appareil et vérifiez à nouveau dans 30 secondes
Fuite d'eau par l'orifice	Un choc ou une traction brutale provoque l'entrée d'eau dans le moteur	Déplacez doucement l'aspirateur d'avant en arrière pendant qu'il est allumé
	Le filtre n'est pas complètement sec après avoir été nettoyé	Séchez complètement le filtre avant de l'utiliser
Échec du nettoyage automatique	La brosse à rouleau est peut-être bloquée par de gros débris	Ouvrez le couvercle de la brosse à rouleau pour vérifier et nettoyer la brosse à rouleau
	L'appareil n'est pas correctement placé sur la station de chargement	Assurez-vous que l'appareil est chargé de procéder au nettoyage automatique
	Le nettoyage automatique ne peut pas être activé si le niveau de la batterie est inférieur à 20 %	Le nettoyage automatique ne peut être activé que lorsque l'appareil est en charge et que le niveau de la batterie est supérieur à 20 %.
	Le réservoir d'eau sale n'est pas installé à sa place ou le réservoir d'eau sale est plein	Réinstallez ou videz le réservoir d'eau sale
	Le réservoir d'eau propre n'est pas installé à sa place ou le niveau d'eau dans le réservoir d'eau propre est insuffisant	Réinstallez ou remplissez le réservoir d'eau propre
Mauvaise performance de séchage	La sortie et l'entrée d'air de la station de chargement sont peut-être bloquées.	Vérifiez et éliminez l'obstruction de la sortie et de l'entrée d'air.
Échec de la connexion Wi-Fi	Le mot de passe du réseau Wi-Fi n'est pas correct.	Assurez-vous que le mot de passe utilisé pour vous connecter à votre réseau Wi-Fi est correct.
	L'appareil ne prend pas en charge la connexion Wi-Fi 5 GHz.	Assurez-vous que le robot est relié à une connexion Wi-Fi 2,4 GHz.
	Le signal Wi-Fi est faible.	Assurez-vous que le robot se trouve dans une zone avec une bonne couverture Wi-Fi.
	L'appareil n'est peut-être pas prêt à être configuré.	Veuillez quitter et rouvrir l'application, puis essayez à nouveau comme indiqué.

Pour obtenir des services supplémentaires, veuillez nous contacter via <https://global.dreametech.com/pages/contact-us>

Site Web : <https://global.dreametech.com>

Messages d'erreur et solutions

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, l'écran affichera un message d'erreur. Veuillez vous référer au tableau de dépannage pour corriger le problème.

Codé de dépannage	Cause possible	Solution
E1-E7	Erreur	Redémarrez l'appareil pour le dépannage. Si le problème persiste, contactez le service à la clientèle
F1-F6		
H1-H6		
H7	Surchauffe de la batterie	Attendez que la température de la batterie redevienne normale

Caractéristiques techniques

Aspirateur			
Modèle	HHR48A	Temps de charge	Environ 4 h
		Autonomie	75 min (Mode calme)
Tension nominale	21,6 V ~	Puissance nominale	400 W
Capacité du réservoir d'eau propre	800 mL	Capacité du réservoir d'eau sale	650 mL
Station de chargement			
Modèle	HCB AE	Entrée de puissance nominale*	650 W
Entrée nominale	220-240 V ~ 50-60 Hz	Sortie nominale	27,0 V ~ 1,6 A

Dans des conditions normales d'utilisation, cet équipement doit être maintenu à une distance de séparation d'au moins 20 cm entre l'antenne et le corps de l'utilisateur.

* La puissance d'entrée nominale correspond à la puissance mesurée pendant un cycle normal d'entrée en mode de séchage.

* Lorsque l'appareil est complètement chargé, il passe automatiquement en mode veille après 10 minutes avec une consommation électrique inférieure à 0,8 W (en mode veille du réseau) ou 0,4 W (sans mode veille du réseau).

Retrait et élimination de la batterie

La batterie lithium-ion intégrée contient des substances dangereuses pour l'environnement. Avant d'éliminer la batterie, assurez-vous qu'elle est enlevée par un technicien qualifié et déposée dans un centre de recyclage approprié.

- la batterie doit être retirée de l'appareil avant d'être mise au rebut ;
- l'appareil doit être déconnecté du réseau électrique lors du retrait de la batterie ;
- la batterie doit être mise au rebut en toute sécurité.

Guide de retrait

1. Retirez le bouchon vissé en haut à l'arrière de l'appareil et retirez la vis à l'aide d'un tournevis.
2. Utilisez un outil approprié pour retirer l'écran et débrancher les câbles.
3. Utilisez un tournevis pour retirer toutes les vis de fixation du boîtier.
4. Retirez les vis de l'assemblage de la batterie, puis retirez le couvercle de la batterie.
5. Débranchez les câbles de connexion de la batterie et retirez la batterie de l'assemblage de la batterie.

ATTENTION :

- Avant d'enlever la batterie, débranchez l'appareil et déchargez au maximum la batterie.
- Les batteries non utilisées doivent être mises au rebut dans un centre de recyclage approprié.
- N'exposez pas la batterie dans un environnement à haute température pour éviter les risques d'explosion.
- En cas d'usage abusif, du liquide peut s'échapper de la batterie. En cas de contact, rincez à l'eau et consultez un médecin.

Istruzioni importanti per la sicurezza

Leggere attentamente questo manuale prima dell'uso e conservarlo per riferimento futuro. Quando si utilizza un apparecchio elettrico, è necessario seguire sempre le precauzioni di base, comprese le seguenti:

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE QUESTO APPARECCHIO. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può provocare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

AVVERTENZA — Per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche o lesioni:

Restrizioni di utilizzo

- Questo apparecchio non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore a 8 anni o da persone con deficit fisici, sensoriali, intellettuali o con esperienza o conoscenze limitate senza la supervisione di un genitore o di un tutore per garantire un funzionamento sicuro ed evitare qualsiasi rischio. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- La pellicola di plastica può essere pericolosa. Per evitare il pericolo di soffocamento, tenerla lontana dalla portata dei bambini. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Utilizzare solo in ambienti interni, su superfici senza moquette come vinile, piastrelle, legno sigillato, ecc. Prestare attenzione a non passare su oggetti sparsi o sui bordi dei tappeti. Il blocco della spazzola può causare la rottura prematura della cinghia.
- Utilizzare solo come descritto in questa guida per l'utente. Utilizzare solo gli accessori consigliati dal produttore.
- Non esporre l'apparecchio a fiamme o a temperature eccessive. L'esposizione al fuoco o ad una temperatura eccessiva può provocare un'esplosione.
- Non usare in ambienti estremamente caldi o freddi (sotto 5 °C/41 °F o sopra 40 °C/104 °F). Si prega di ricaricare l'apparecchio a temperature superiori a 5 °C/41 °F e inferiori a 40 °C/104 °F.
- Non immergere l'apparecchio in liquidi.
- Non utilizzare per raccogliere liquidi infiammabili o combustibili, come la benzina. Non usare in aree dove possono essere presenti liquidi infiammabili o combustibili.
- Non inserire alcun oggetto nelle aperture. Non utilizzare l'apparecchio quando una qualsiasi apertura è ostruita. Tenere lontano da polvere, lanugine, capelli e tutto ciò che può ostacolare il flusso d'aria.
- Non raccogliere materiale tossico (candeggina, ammoniaca, detergenti per scarichi, ecc.). Non raccogliere oggetti duri o taglienti come vetro, chiodi, viti, monete, ecc.
- Non utilizzare l'apparecchio in uno spazio chiuso pieno di vapori emessi da vernici a base di olio, diluenti per vernici, alcune sostanze antitarne, polvere infiammabile o altri vapori esplosivi o tossici. Non raccogliere nulla che stia bruciando o fumando, come sigarette, fiammiferi o cenere calda.
- Non utilizzarlo senza filtri in posizione.
- Tenere i capelli, i vestiti larghi, le dita e tutte le parti del corpo lontani dalle aperture e dalle parti in movimento dell'apparecchio e dei suoi accessori.
- Durante l'utilizzo, tenere i cavi di messa a terra lontani dall'apparecchio durante l'uso. Un pericolo potrebbe verificarsi se l'apparecchio passa su un cavo di alimentazione.
- Prestare particolare attenzione durante la pulizia delle scale.

Istruzioni importanti per la sicurezza

Manutenzione e conservazione

- Prevenire l'avviamento involontario. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione OFF prima di sollevare o trasportare l'apparecchio. Trasportare l'apparecchio con il dito sull'interruttore o accenderlo può causare incidenti.
- Assicurarsi che l'apparecchio sia posizionato su una superficie orizzontale. Non utilizzare l'apparecchio nella stessa posizione se è dotato di spazzola rotante e il manico non è completamente in posizione verticale. Non riporre l'elettrodomestico in un luogo in cui potrebbe gelare.
- Spegnere e scollegare l'apparecchio quando non è in uso, prima di pulirlo, manutenerlo o ripararlo, e prima di collegarlo o scollegarlo con una spazzola mobile.
- Non utilizzare un apparecchio danneggiato o modificato. Un apparecchio danneggiato o modificato può presentare un comportamento imprevedibile con conseguente rischio di incendio, esplosione o lesioni.
- Non modificare o tentare di riparare l'apparecchio salvo quanto indicato nelle istruzioni per l'uso e la cura.
- Non utilizzare l'apparecchio con un accessorio danneggiato (ad es. base di ricarica, cavo di alimentazione, ecc.). Se l'apparecchio o l'accessorio è caduto, è stato danneggiato, è stato lasciato all'aperto, è caduto in acqua o non funziona come dovrebbe, non tentare mai di metterlo in funzione. Si prega di farlo riparare presso un centro di assistenza autorizzato.
- Far eseguire la manutenzione da un tecnico qualificato utilizzando solo parti di ricambio identiche. Ciò garantirà il mantenimento della sicurezza del prodotto.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone analogamente qualificate, al fine di evitare pericoli.

Batteria e Ricarica

- Per ricaricare l'apparecchio, utilizzare esclusivamente la base di ricarica fornita con l'apparecchio. Utilizzare solo con la base di ricarica HCBAE.
- Seguire tutte le istruzioni per la ricarica e non ricaricare l'apparecchio al di fuori dell'intervallo di temperatura specificato nella batteria, poiché ciò aumenta il rischio di incendio.
- La base di ricarica è dotata di funzione di asciugatura ed è adatta solo per asciugare la spazzola di questo apparecchio.
- Tenere il cavo della base di ricarica lontano da superfici riscaldate. Non maneggiare la spina della base di ricarica o l'apparecchio con le mani bagnate. Per staccare la spina, afferrare la spina della base di ricarica e non il cavo.
- Non tirare o trasportare la base di ricarica tramite il cavo, usare il cavo come maniglia, chiudere la porta sul cavo o tirare il cavo attorno a spigoli vivi o angoli.
- Non utilizzare batterie non ricaricabili. In caso contrario, la batteria agli ioni di litio potrebbe prendere fuoco. Questo apparecchio contiene batterie che possono essere sostituite solo da tecnici qualificati o dal servizio di assistenza.
- La batteria agli ioni di litio contiene sostanze pericolose per l'ambiente. Prima di smaltire l'apparecchio, rimuovere prima il pacco batteria, quindi smaltirlo o riciclarlo in conformità con le leggi e le normative locali del paese o della regione in cui è usato.
- L'apparecchio deve essere scollegato dalla rete di alimentazione quando si rimuove la batteria. Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. Non mettere mai le batterie in bocca. In caso di ingestione, contattare il medico o il centro antiveleni locale.
- In caso di condizioni difficili, non toccare mai la batteria da cui potrebbe fuoriuscire del liquido. In caso di contatto accidentale, sciacquare con acqua. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, rivolgersi immediatamente a un medico. Il liquido espulso dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.

- La base di ricarica è in grado di caricare il pacco batteria a 6 celle da 5000 mAh. Questa base di ricarica non deve essere utilizzata per caricare batterie non ricaricabili. In caso contrario, la batteria agli ioni di litio potrebbe prendere fuoco.
- La base di ricarica è contrassegnata da un simbolo  che indica "Attenzione: Superficie calda". Non toccare la spazzola a rullo, l'acqua calda o il modulo di riscaldamento della base di ricarica durante l'autopulizia con acqua calda.

Simboli



Apparecchiature di classe II



Fusibile in miniatura temporizzato dove T 3.15A è il simbolo della caratteristica tempo/corrente



Solo per uso interno



Leggere il manuale dell'operatore



Attenzione: superficie calda



Informazioni RAEE

Tutti i prodotti contrassegnati da questo simbolo sono rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE come da direttiva 2012/19/UE) che non devono essere mescolati con i rifiuti domestici indifferenziati. Per proteggere la salute umana e l'ambiente, invece, è necessario consegnare i rifiuti di apparecchiature a un punto di raccolta designato per il riciclaggio dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, nominato dal governo o dalle autorità locali. Lo smaltimento e il riciclo corretti aiutano a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana. Per ulteriori informazioni sull'ubicazione e sui termini e le condizioni di tali punti di raccolta, contattare l'installatore o le autorità locali.

Con la presente, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., dichiara che questo apparecchio è conforme alle direttive applicabili e alle norme europee, nonché ai relativi emendamenti. Il testo completo della dichiarazione di conformità dell'UE è disponibile al seguente indirizzo internet: <https://global.dreameotech.com>

Per un manuale elettronico dettagliato, visitare il sito <https://global.dreameotech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

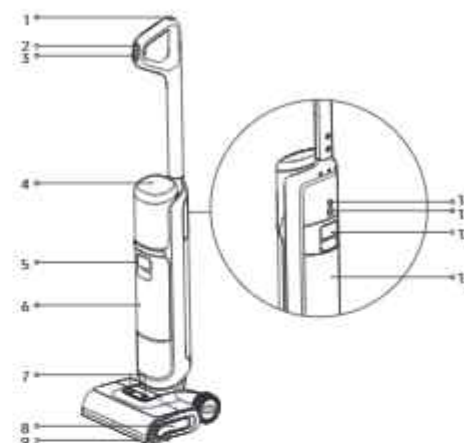
Panoramica del prodotto

Contenuto della confezione



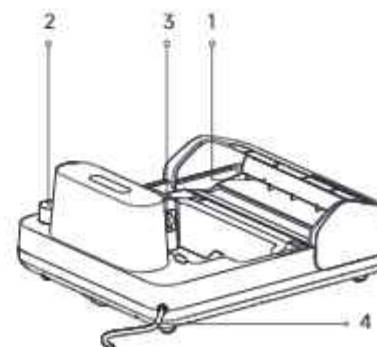
Panoramica del prodotto

Aspirapolvere



- | | | |
|---|--|---|
| 1 Pulsante di Autopulizia | 8 Maniglia della spazzola a rullo | 11 Ruota omnidirezionale |
| 2 Selettore della modalità | 9 Braccio robotico di sollevamento | 12 Maniglia del serbatoio dell'acqua usata |
| 3 Interruttore di alimentazione | 10 Pulsante messaggio vocale/Wi-Fi | 13 Pulsante di Rilascio del Serbatoio dell'Acqua Pulita |
| 4 Schermo di visualizzazione | - Premere brevemente per attivare la richiesta vocale o regolare il volume | |
| 5 Maniglia del serbatoio dell'acqua pulita | - Tenere premuto per avviare l'impostazione del Wi-Fi/ Ripristinare il Wi-Fi Wi-Fi | |
| 6 Serbatoio dell'acqua pulita | - Impostare le lingue tramite l'APP | |
| 7 Pulsanti di rilascio del coperchio della spazzola a rullo | | |

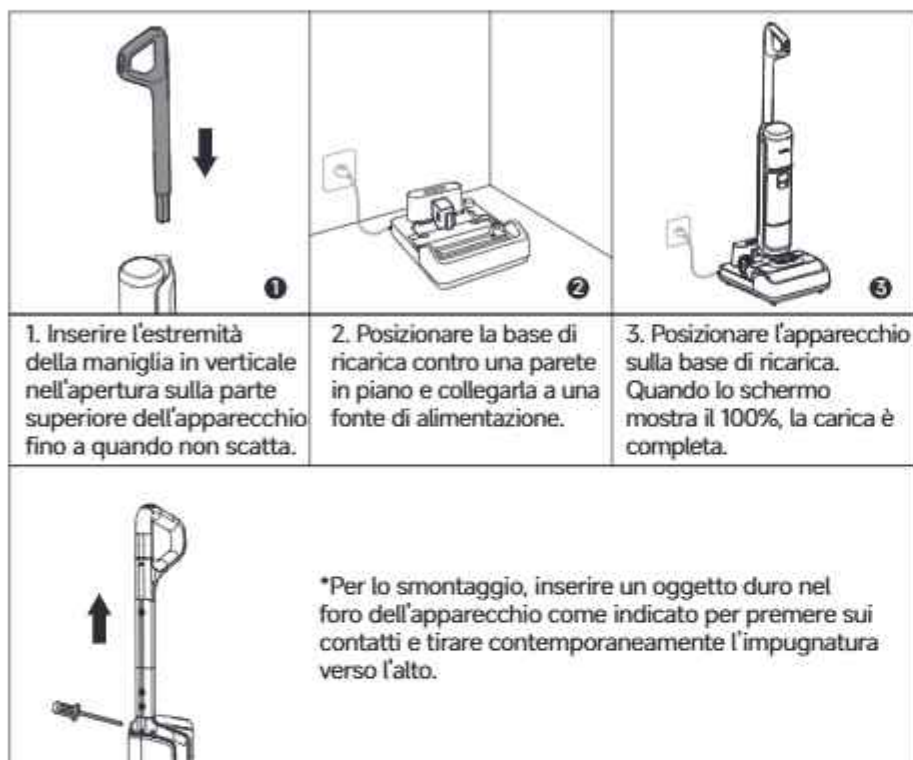
Base di ricarica



- Uscita di asciugatura dell'aria
- Vano per lo stoccaggio degli accessori
- Contatti di ricarica
- Cavo di alimentazione

Installazione e ricarica

Caricare completamente l'apparecchio prima del primo utilizzo.



Nota:

- Se non si verificano operazioni entro 10 minuti dalla ricarica completa, l'apparecchio entra in modalità di riposo. Riavviare l'apparecchio se è necessario utilizzarlo.
- Per prolungare la durata della batteria, questa si raffredda automaticamente dopo un uso prolungato dell'apparecchio.

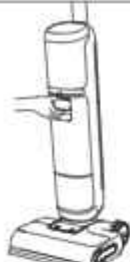
Collegamento con l'App Dreamehome



Nota:

- È supportato solo il Wi-Fi a 2,4 GHz.
- A causa degli aggiornamenti del software dell'app, le operazioni effettive potrebbero differire dalle indicazioni contenute nel presente manuale. Seguire le istruzioni in base alla versione attuale dell'app.
- L'apparecchio esce dalla connessione di rete se non viene eseguita alcuna operazione per 10 minuti o se la connessione di rete si interrompe. Per ripristinare il Wi-Fi, ripetere i passaggi precedenti e completare la connessione seguendo le istruzioni dell'app.

Avvio della pulizia

		
1. Tirare la maniglia del serbatoio dell'acqua pulita per rimuovere il serbatoio.	2. Aprire il coperchio del serbatoio e riempire il serbatoio con acqua pulita.	3. Rimontare il serbatoio dell'acqua pulita finché non si sente un clic.
		
4. Salire delicatamente sul coperchio della spazzola e reclinare l'apparecchio all'indietro. Premere brevemente l'interruttore di alimentazione  per avviare/arrestare il funzionamento.	5. L'apparecchio può essere posizionato in piano con un angolo di 180 gradi, in modo da poter raggiungere e pulire sotto i mobili bassi.	6. Premere brevemente il commutatore di modalità  per cambiare modalità in base alle proprie esigenze.

Nota:

- Non usare per aspirare liquidi schiumosi.
- L'apparecchio sarà sospeso in posizione verticale durante il funzionamento.
- Non reclinare l'apparecchio all'indietro per più di 140° per evitare che perda acqua.
- L'apparecchio è adatto per la pulizia di pavimenti, marmo, piastrelle e altre superfici dure.
- Non sollevare o spostare l'apparecchio mentre è in funzione per evitare che l'acqua sporca rifluisca nel motore.

Schermo di visualizzazione



Modalità intelligente

L'apparecchio rileva il livello di macchia e regola in modo intelligente la potenza di aspirazione e il flusso d'acqua.



Modalità acqua calda

Adatta per la pulizia di macchie moderate, con la temperatura dell'acqua che sale gradualmente fino a diventare calda.



Modalità personalizzata

La potenza di aspirazione, il volume dell'acqua, ecc. possono essere regolati all'interno dell'APP. Il corpo principale inizierà a funzionare in base alle impostazioni dell'APP.



Modalità di aspirazione

Solo aspirazione a secco senza erogazione di acqua.



Modalità di Autopulizia



Modalità di Asciugatura



Indicatore di Ricarica

- Arancione intermittente: Livello batteria $\leq 20\%$ (in carica)
- Verde intermittente: Livello batteria $> 20\%$ (in carica)
- Verde intermittente: Completamente carica



Indicatore Wi-Fi

- Intermittente: Da connettere
- Lampeggiante: Connessione/ Aggiornamento OTA
- Acceso Connesso



L'acqua nel serbatoio dell'acqua pulita è insufficiente, riempirlo con acqua pulita.



Il serbatoio dell'acqua usata è pieno. Svuotare il serbatoio dell'acqua usata.



Spazzola a rullo bloccata

Pulire la spazzola a rullo con la spazzola per la pulizia in dotazione.



Tubo Bloccato

Pulire il tubo e il sensore di sporcizia.

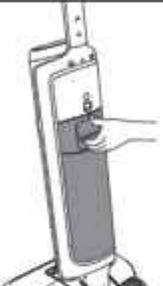


La spazzola a rullo e il tubo sono sporchi.



Riposizionare l'apparecchio sulla base per l'autopulizia.

IT Svuotamento del serbatoio dell'acqua usata

		
1. Tirare la maniglia del serbatoio dell'acqua usata per rimuovere il serbatoio.	2. Tirare verso l'alto la maniglia del coperchio del serbatoio dell'acqua usata ed estrarre il coperchio.	3. Sollevare il cestino del filtro dei rifiuti solidi e smaltire i rifiuti solidi.
		
4. Versare l'acqua sporca e sciacquare il serbatoio con acqua pulita.	5. Dopo la pulizia, premere la maniglia del coperchio del serbatoio dell'acqua usata e inserire il coperchio nel serbatoio dell'acqua usata per reinstallarlo.	6. Inserire il fondo del serbatoio nel corpo principale. Inclinare il serbatoio verso il corpo principale finché non scatta.

IT Autopulizia con acqua calda e modalità di asciugatura

		
1. Riposizionare l'apparecchio sulla base. Assicurarsi che l'acqua nel serbatoio dell'acqua pulita sia sufficiente per l'autopulizia.	2. Al primo avvio, premere brevemente il pulsante di autopulizia per attivare l'autopulizia immersiva preimpostata con acqua calda e asciugatura intelligente. Per ulteriori modalità di autopulizia o per cambiare le modalità di asciugatura, accedere alle impostazioni dell'App Dreamehome.	3. Al termine dell'autopulizia, l'apparecchio entra automaticamente in modalità di asciugatura. Svuotare prontamente il serbatoio dell'acqua usata.

	Premere brevemente dopo la configurazione nell'App. Passare dalla modalità standard a quella di autopulizia profonda con acqua calda tramite messaggi vocali.	
	Tenere premuto per 3 secondi	Entrare in modalità indipendente di asciugatura
	In modalità asciugatura, premere brevemente	Uscire dalla modalità di asciugatura

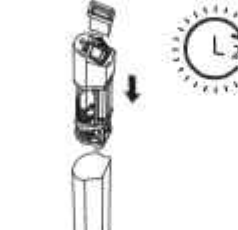
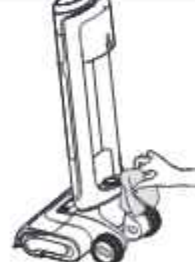
Nota:

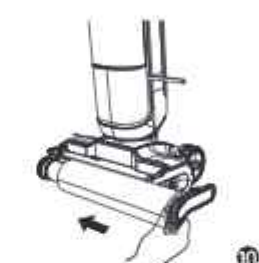
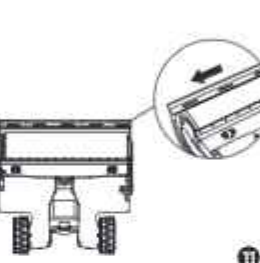
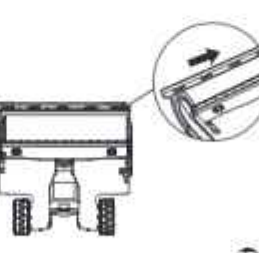
- La funzione di autopulizia può essere attivata solo quando l'apparecchio è in carica e il livello della batteria è superiore al 20%.
- Non toccare la spazzola a rullo, l'acqua calda o il modulo di riscaldamento della base di ricarica durante l'autopulizia con acqua calda.

Cura e manutenzione

Suggerimenti:

- Spegnerne l'apparecchio prima di effettuare la manutenzione. Non toccare l'interruttore di alimentazione.
- Sostituire le parti se necessario. Le parti devono essere sostituite con quelle disponibili presso il produttore o il suo agente di assistenza.
- Se l'apparecchio non viene utilizzato per un periodo prolungato, caricarlo completamente, scollegare la spina e conservare l'apparecchio in un ambiente fresco e poco umido, lontano dalla luce solare diretta. Per evitare una scarica eccessiva della batteria, caricare l'apparecchio almeno una volta ogni 3 mesi.

 1	 2	 3
1. Versare l'acqua sporca, rimuovere il filtro e sciacquare il serbatoio, il coperchio del serbatoio e il cestello del filtro per rifiuti solidi con acqua pulita.	2. Eliminare delicatamente la polvere posata sulla superficie del filtro. Quando il filtro è sporco e occorre lavarlo, sciacquarlo con acqua.	3. Dopo aver asciugato completamente il filtro, rimontarlo nel coperchio del serbatoio dell'acqua usata. Inserire il coperchio del serbatoio dell'acqua usata nel serbatoio.
 4	 5	 6
4. Pulire delicatamente il tubo con un panno umido prima dell'uso. Non sciacquare il tubo.	5. Inserire il fondo del serbatoio nel corpo principale. Inclinare il serbatoio verso il corpo principale finché non scatta.	6. Premere il pulsante di rilascio del coperchio della spazzola a rullo verso l'interno per rimuovere il coperchio.

 7	 8	 9
7. Tirare la maniglia per rimuovere la spazzola a rullo.	8. Rimuovere i capelli e i detriti incastrati nella spazzola a rullo con la spazzola di pulizia in dotazione. Sciacquare la spazzola a rullo con acqua pulita.	9. Pulire la bocca di aspirazione con un panno asciutto o un fazzoletto di carta bagnato. Non sciacquare il gruppo spazzola con acqua.
 10	 11	 12
10. Dopo aver asciugato completamente la spazzola a rullo, afferrare l'impugnatura della spazzola e rimontarla.	11. Ribaltare il coperchio della spazzola a rullo, estrarre il braccio robotico di sollevamento e spingere il raschietto verso sinistra per rimuoverlo.	12. Sciacquare il raschietto con acqua pulita.
 13	 14	
13. Dopo aver asciugato completamente il raschietto, allinearlo alla fessura e spingerlo verso destra per rimontarlo.	14. Allineare il coperchio della spazzola alla spazzola. Premere fino a quando il coperchio non scatta in posizione.	

Nota:

- Si consiglia di sostituire il filtro ogni 3-6 mesi.
- Pulire secondo necessità. Si consiglia di sostituire la spazzola a rullo ogni 3-6 mesi.

Cura e manutenzione

Nota:

- Si consiglia di sostituire il filtro ogni 3 - 6 mesi.
- Pulire secondo necessità. Si consiglia di sostituire la spazzola a rullo ogni 3-6 mesi.

Risoluzione dei problemi

Se si verifica un errore, l'apparecchio smette di funzionare. Per trovare la soluzione, consultare la tabella sottostante. Se il problema persiste, contattare il servizio clienti.

Errore	Possibile causa	Soluzione
L'apparecchio non funziona	La batteria dell'apparecchio è scarica o il livello della batteria è basso	Ricaricare completamente la batteria prima dell'uso
	L'apparecchio è in posizione verticale	Reclinare l'apparecchio all'indietro
	Un blocco ha attivato la modalità di protezione dal surriscaldamento	Eliminare il blocco e attendere che la temperatura ritorni normale
	Il serbatoio dell'acqua usata è pieno	Svuotare il serbatoio dell'acqua usata
	L'impugnatura, la spazzola a rullo o il serbatoio dell'acqua usata non sono installati correttamente	Assicurarsi che la maniglia, la spazzola a rullo e il serbatoio dell'acqua usata siano entrambi correttamente in posizione
L'apparecchio si ricarica lentamente	La temperatura della batteria è troppo bassa o troppo alta	Attendere finché la temperatura della batteria non torna normale
La potenza di aspirazione dell'apparecchio è debole	Il filtro è ostruito	Pulire il filtro
	La bocca o il tubo di aspirazione sono bloccati da un oggetto estraneo	Pulire il tubo e la bocca di aspirazione
Il motore fa un rumore strano	C'è troppa acqua sporca nel serbatoio dell'acqua usata	Svuotare il serbatoio dell'acqua usata
	La bocca di aspirazione principale è ostruita	Eliminare qualsiasi blocco nella bocca di aspirazione principale
Lo schermo di visualizzazione non si accende durante la carica	Il cavo della base di ricarica non è inserito correttamente nella presa elettrica	Assicurarsi che il cavo della base di ricarica sia inserito nella presa elettrica
	L'apparecchio non è posizionato correttamente sulla base di ricarica	Assicurarsi che l'apparecchio sia posizionato correttamente sulla base di ricarica

Risoluzione dei problemi

Non esce acqua dall'apparecchio	Il serbatoio dell'acqua pulita non è installato correttamente oppure l'acqua nel serbatoio dell'acqua pulita è insufficiente	Reinstallare o riempire il serbatoio dell'acqua pulita
	Sono necessari 30 secondi per inumidire la spazzola a rullo	Accendere l'apparecchio e ricontrollare in 30 secondi
Lo sfianto perde acqua	Una collisione o una forte trazione provoca l'ingresso di acqua nel motore	Muovere delicatamente l'apparecchio avanti e indietro mentre è acceso
	Il filtro non è completamente asciutto dopo essere stato pulito	Asciugare completamente il filtro prima dell'uso
Autopulizia non riuscita	La spazzola a rullo può essere bloccata da detriti di grandi dimensioni	Aprire il coperchio della spazzola a rullo per controllare e pulire la spazzola
	L'apparecchio non è posizionato correttamente sulla base di ricarica	Assicurarsi che l'apparecchio sia in ricarica prima di autopulizia
	L'autopulizia non può essere avviata se il livello della batteria è inferiore al 20%	La funzione di autopulizia può essere attivata solo quando l'apparecchio è in carica e il livello della batteria è superiore al 20%
	Il serbatoio dell'acqua usata non è installato in posizione o è pieno	Reinstallare o svuotare il serbatoio dell'acqua usata
	Il serbatoio dell'acqua pulita non è installato in posizione, oppure l'acqua nel serbatoio dell'acqua pulita è insufficiente	Reinstallare o riempire il serbatoio dell'acqua pulita
Scarse prestazioni di asciugatura	L'uscita dell'aria e l'ingresso dell'aria della base di ricarica potrebbero essere bloccati.	Controllare e rimuovere il blocco dell'uscita dell'aria e dell'ingresso dell'aria.
La connessione Wi-Fi non funziona	La password della rete Wi-Fi non è corretta.	Assicurarsi che la password utilizzata per la connessione alla rete Wi-Fi sia corretta.
	Il robot non supporta una connessione Wi-Fi a 5 GHz.	Assicurarsi che il robot sia collegato a una connessione Wi-Fi a 2,4 GHz.
	Il segnale Wi-Fi è debole.	Assicurarsi che il robot si trovi in un'area con una buona copertura Wi-Fi.
	Il robot potrebbe non essere pronto per essere configurato.	Uscire e rientrare nell'app, quindi riprovare come indicato.

Per servizi aggiuntivi, è possibile contattarci tramite <https://global.dreametech.com/pages/contact-us>

Sito Web: <https://global.dreametech.com>

IT Prompt di Errore e Soluzioni

Se l'apparecchio non funziona correttamente, il display visualizza un messaggio di errore. Per trovare la soluzione, consultare la tabella sottostante.

Codice della risoluzione dei problemi	Possibile causa	Soluzione
E1-E7	Errore	Riavviare l'apparecchio per la risoluzione dei problemi. Se il problema persiste, contattare il servizio clienti
F1-F6		
H1-H6		
H7	Surriscaldamento della batteria	Attendere finché la temperatura della batteria non torna normale

Specifiche

Aspirapolvere			
Modello	HHR48A	Tempo di ricarica	circa 4 ore
		Tempo di funzionamento	75 min (Modalità silenziosa)
Tensione nominale	21,6 V ---	Potenza nominale	400 W
Capacità del serbatoio dell'acqua pulita	800 mL	Capacità del serbatoio dell'acqua usata	650 mL
Base di ricarica			
Modello	HCBAE	Potenza nominale in ingresso*	650 W
Ingresso nominale	220-240 V ~ 50 - 60 Hz	Uscita nominale	27,0 V --- 1,6 A

In condizioni normali di utilizzo, questa apparecchiatura deve essere tenuta a una distanza di almeno 20 cm tra l'antenna e il corpo dell'utente.

* La potenza nominale in ingresso si riferisce alla potenza misurata durante un ciclo rappresentativo per l'attivazione della modalità di asciugatura.

* Quando l'apparecchio è completamente carico, entra automaticamente in modalità standby dopo 10 minuti, con un consumo energetico di 0,8 W (con standby di rete) o 0,4 W (senza standby di rete).

Smaltimento e rimozione della batteria

La batteria agli ioni di litio incorporata contiene sostanze pericolose per l'ambiente. Prima di smaltire la batteria, assicurarsi che venga rimossa da tecnici qualificati e smaltita presso un centro di riciclo appropriato.

- la batteria deve essere rimossa dall'apparecchio prima che sia rottamata;
- l'apparecchio deve essere scollegato dalla rete di alimentazione al momento della rimozione della batteria;
- la batteria deve essere smaltita in modo sicuro.

Guida alla Rimozione

1. Togliere il tappo a vite nella parte superiore del retro dell'apparecchio e rimuovere la vite con un cacciavite.
2. Utilizzare un utensile adeguato per rimuovere il gruppo del display e scollegare i cavi.
3. Con un cacciavite, rimuovere tutte le viti di fissaggio dal corpo.
4. Rimuovere le viti sul gruppo batteria e quindi rimuovere il coperchio della batteria.
5. Scollegare i cavi di collegamento del gruppo batteria e rimuovere la batteria dal gruppo stesso.

ATTENZIONE:

- Prima di rimuovere la batteria, scollegare l'alimentazione ed esaurire la batteria il più possibile.
- Le batterie non necessarie devono essere smaltite presso un centro di riciclo appropriato.
- Non esporre ad ambienti ad alta temperatura per evitare rischi di esplosione.
- In caso di condizioni difficili, è possibile che il liquido venga espulso dalla batteria. In caso di contatto, sciacquare con acqua e consultare un medico.

Instrucciones de seguridad importantes

Lea este manual detenidamente antes del uso y guárdelo para futuras consultas.

Al usar un aparato eléctrico, se deben seguir siempre las precauciones básicas, incluidas las siguientes:

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR (ESTE APARATO). El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede tener como resultado una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.

ADVERTENCIA — Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones:

Restricciones de uso

- Este aparato no debe ser usado por niños de menos de 8 años ni personas con deficiencias físicas, sensoriales, intelectuales, o experiencia o conocimiento limitados sin la supervisión de un adulto o tutor para asegurar un uso seguro y evitar riesgos. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- La película plástica puede suponer peligro. Para evitar asfixia, manténgalo alejado de los niños. Los niños no deben jugar con el aparato.
- Utilícelo únicamente en interiores y sobre suelos sin alfombras, como por ejemplo vinilo, baldosas, madera sellada, etc. Tenga cuidado de no pasar por encima de objetos sueltos o bordes de tapetes. Un cepillo atrapado puede provocar un fallo prematuro de la correa.
- Utilícelo únicamente como se describe en este manual de usuario. Utilice únicamente los accesorios recomendados por el fabricante.
- No exponga el aparato al fuego o temperaturas altas. La exposición al fuego o temperaturas altas puede provocar una explosión.
- No lo utilice en ambientes extremadamente calientes o fríos (inferior a 5 °C/41 °F o superior a 40 °C/104 °F). Recargue el aparato a temperaturas superiores a 5 °C/41 °F e inferiores a 40 °C/104 °F.
- No sumerja el aparato en líquido.
- No lo use para recoger líquidos inflamables o combustibles, como gasolina. No lo use en áreas donde pueda haber líquidos inflamables o combustibles.
- No coloque ningún objeto en las aberturas. No utilice el aparato cuando alguna abertura esté bloqueada. Manténgalo libre de polvo, pelusa, cabello y cualquier cosa que pueda impedir el flujo de aire.
- No recoja material tóxico (blanqueador con cloro, amoníaco, líquido limpiador de desagües, etc.). No recoja objetos duros o afilados como vidrio, clavos, tornillos, piezas metálicas, etc.
- No utilice el aparato en un espacio cerrado lleno de vapor emitido por pintura a base de aceite, disolvente de pintura, sustancias a prueba de polillas, polvo inflamable u otros vapores explosivos o tóxicos. No recoja ningún objeto que se esté quemando o humeando, como cigarrillos, fósforos o cenizas calientes.
- No lo use sin los filtros instalados correctamente.
- Mantenga el cabello, la ropa suelta, los dedos y todas las partes de su cuerpo alejados de las aberturas y las partes móviles del aparato y sus accesorios.
- Mantenga los cables de conexión a tierra alejados del aparato durante el uso, ya que puede producirse peligro si el aparato atropella un cable de alimentación.
- Tenga especial cuidado al limpiar escaleras.

Mantenimiento y Almacenamiento

- Evite el arranque involuntario. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de levantar o transportar el aparato. Transportar el aparato con el dedo puesto en el interruptor o con el interruptor encendido puede provocar accidentes.

Instrucciones de seguridad importantes

Mantenimiento y Almacenamiento

- Asegúrese de que el aparato esté colocado sobre una superficie horizontal. No utilice el aparato en la misma posición si el aparato está equipado con un cepillo de rodillo y el asa no está en posición completamente vertical. No guarde el aparato en un lugar donde pueda congelarse.
- Apague y desenchufe el aparato cuando no está funcionando, antes de limpiarlo, mantenerlo o repararlo, y antes de conectarlo o desconectarlo con un cepillo de movimiento.
- No utilice electrodomésticos que estén dañados o modificados. Baterías dañadas o modificadas pueden provocar un comportamiento imprevisible que resulten en fuego, explosión o riesgo de lesiones.
- No modifique ni intente reparar el aparato salvo que se indique en las instrucciones de uso y cuidado.
- No utilice el aparato con un accesorio dañado (por ejemplo, base de carga, cable de alimentación, etc.). Si el aparato o el accesorio se ha caído al suelo, dañado, dejado en el exterior, ha caído al agua o no funciona, no intente utilizarlo. Haga que lo reparen en un centro de servicio autorizado.
- Haga realizar la reparación por personal cualificado en reparaciones utilizando únicamente piezas de repuesto. Esto asegurará que se mantenga la seguridad del producto.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o personas con cualificación similar para evitar peligros.

Batería y Carga

- Para recargar el aparato, utilice únicamente la base de carga suministrada con el aparato. Utilícelo únicamente con la estación de carga HCBAE.
- Siga todas las instrucciones de carga y no cargue el aparato fuera del intervalo de temperatura especificado en la batería, ya que hacerlo aumenta el riesgo de incendio.
- La base de carga cuenta con una función de secado y solo es adecuada para secar el cepillo de este aparato.
- Mantenga el cable de la base de carga alejado de las superficies calientes. No manipule el enchufe de la base de carga ni el aparato con las manos mojadas. Para desconectar la base de carga, agarre el enchufe de la misma en lugar del cable.
- No tire ni traslade la base de carga por el cable, no utilice el cable como asa, no cierre la puerta por encima del cable ni tire del cable contra bordes o esquinas afilados.
- No utilice paquetes de baterías no recargables. En caso contrario, puede incendiarse la batería de iones de litio. Este aparato contiene baterías que solo pueden ser sustituidas por técnicos profesionales o el servicio de posventa.
- La batería de iones de litio contiene sustancias que son peligrosas para el medio ambiente. Antes de desechar el electrodoméstico, retire primero el paquete de baterías y luego deséchelo o recíclelo de acuerdo con las leyes y regulaciones locales del país o región en el que se usa.
- El aparato debe estar desconectado de la fuente de alimentación al retirar la batería. Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños. No se meta nunca las baterías en la boca. Si se ingiere, comuníquese con su médico o el centro de control de toxicología local.
- En condiciones abusivas, nunca toque la batería de la que puede salir líquido. Si ocurre contacto accidentalmente, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque ayuda médica inmediatamente. El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.

- La base de carga puede cargar los paquetes de baterías de 6 células de 5000 mAh. Esta base de carga no se debe usar para cargar baterías no recargables. En caso contrario, puede incendiarse la batería de iones de litio.
- La base de carga está marcada con el icono  que indica "Precaución: Superficie caliente". No toque el cepillo de rodillo, el agua caliente ni el módulo calentador de la base de carga durante la autolimpieza con agua caliente.

Símbolos



Equipo de Clase II



Eslabón de fusible miniatura de retardo donde 3,15 A-T es el símbolo característico de tiempo/corriente



Solo para uso en interiores



Lea el manual del operador



Precaución: Superficie caliente



Información RAEE

Todos los productos que llevan este símbolo son residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE según la directiva 2012/19/UE) que no deben mezclarse con residuos domésticos sin clasificar. En cambio, debe proteger la salud humana y el medio ambiente entregando sus residuos de aparatos a un punto de recogida designado para el reciclaje de basura de aparatos eléctricos y electrónicos, nombrado por el gobierno o las autoridades locales. La correcta eliminación y reciclaje ayudarán a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Contacte con el instalador o las autoridades locales para más información acerca de la ubicación así como términos y condiciones de tales puntos de recogida.

Nosotros, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., por la presente, declaramos que el equipo cumple con las Directivas y Normas Europeas aplicables y sus modificaciones. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección web: <https://global.dreame-tech.com>

Para un manual electrónico detallado, vaya a <https://global.dreame-tech.com/pages/user-manuals-and-faq>

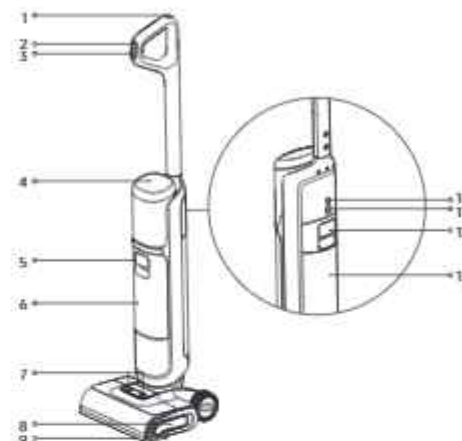
Descripción general del producto

Lista de embalaje



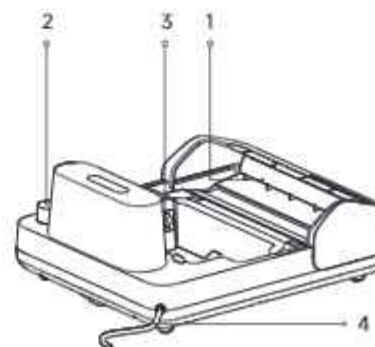
Descripción general del producto

Aspiradora



- | | | |
|---|---------------------------------|--|
| 1 Botón de autolimpieza | 8 Asa del cepillo de rodillo | 11 Rueda omnidireccional |
| 2 Interruptor de modo | 9 Brazo robot de elevación | 12 Asa de la tapa del depósito de agua usada |
| 3 Interruptor de encendido | 10 Botón de aviso por voz/Wi-Fi | 13 Botón de liberación del depósito de agua limpia |
| 4 Pantalla de visualización | | |
| 5 Asa del depósito de agua limpia | | |
| 6 Depósito de agua limpia | | |
| 7 Botones de liberación de la cubierta del cepillo de rodillo | | |
- * Pulse brevemente para activar las indicaciones de voz o ajustar el volumen
 * Mantenga pulsado para iniciar la configuración de Wi-Fi/restablecer el Wi-Fi
 * Ajuste el idioma mediante la aplicación

Base de carga



- Salida de aire de secado
- Ranura de almacenamiento para accesorios
- Contactos de carga
- Cable de alimentación

Instalación y carga

Cargue completamente el aparato antes del primer uso.



Nota:

- Si no se realiza ninguna operación durante 10 minutos después de haberse cargado completamente, el aparato pasará al modo de reposo. Reinicie el aparato si necesita usarlo.
- Para prolongar la vida útil de la batería, la batería continua enfriándose automáticamente después de usar el aparato durante mucho tiempo.

Conexión con la aplicación Dreamehome



Nota:

- Solo compatible con Wi-Fi de 2,4 GHz.
- Debido a las actualizaciones de software de la aplicación, el funcionamiento real puede diferir de las indicaciones en este manual. Siga las instrucciones en función de la versión actual de la aplicación.
- El aparato abandonará la conexión de red si no se realiza ninguna operación durante 10 minutos o si falla la conexión a la red. Para restablecer la Wi-Fi, repita los pasos anteriores y complete la conexión según las instrucciones en la aplicación.

Empezar a limpiar

1. Tire del asa del depósito de agua limpia para retirar el depósito.	2. Abra la tapa del depósito y llene el depósito con agua limpia.	3. Vuelva a instalar el depósito de agua limpia hasta que encaje.
4. Pise suavemente el cepillo para suelos y recline el aparato hacia atrás. Pulse brevemente el interruptor de encendido para iniciar/detener el funcionamiento.	5. El aparato puede recostarse en un ángulo de 180 grados, lo que le permite limpiar debajo de los muebles de bajo perfil.	6. Pulse brevemente el interruptor de modo para cambiar de modo según sus necesidades.

Nota:

- No lo use para aspirar líquidos espumosos.
- El funcionamiento se suspende al colocar el aparato en posición vertical.
- No recline el aparato hacia atrás más de 140° para evitar que el agua salga del aparato.
- El aparato es adecuado para limpiar suelos, mármol, baldosas y otras superficies duras.
- No levante ni mueva el aparato cuando esté en funcionamiento para evitar que el agua sucia fluya hacia atrás y entre en el motor.

Pantalla de visualización



Modo inteligente

El aparato detectará el nivel de suciedad y ajustará inteligentemente la potencia de succión y el flujo de agua correspondientemente.



Modo de agua caliente

Adecuado para limpiar manchas moderadas, aumentando la temperatura de agua gradualmente hasta el nivel del agua caliente



Modo personalizado

La potencia de succión, el volumen de agua, etc. pueden ajustarse mediante la aplicación. El cuerpo principal empezará a funcionar según los ajustes en la aplicación.



Modo de succión

Aspirar en seco únicamente sin dispensar agua.



Modo de autolimpieza



Modo de secado



Indicador de Carga

- Parpadeo lento en naranja: Nivel de batería $\leq 20\%$ (cargando)
- Parpadeo lento en verde: Nivel de batería $> 20\%$ (cargando)
- Verde fijo: Completamente cargado



Indicador Wi-Fi

- Parpadeo lento: Esperando a conectar
- Parpadeo: Conectando/actualizando OTA
- Encendido: Conectado



No hay suficiente agua en el depósito de agua limpia

Llene el depósito de agua limpia.



El depósito de agua usada está lleno

Vacíe el depósito de agua usada.



Cepillo de rodillo atascado

Limpie el cepillo de rodillo con el cepillo de limpieza suministrado.



Tubo bloqueado

Limpieza del tubo y el sensor de suciedad.

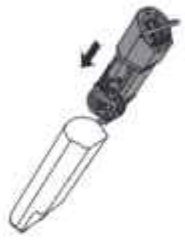


El cepillo de rodillo y el tubo está sucios



Vuelva a colocar el aparato en la base para la autolimpieza.

Vaciado del depósito de agua usada

		
1. Tire del asa del depósito de agua usada para retirar el depósito.	2. Levante el asa de la tapa del depósito de agua usada y quite la tapa.	3. Levante la canasta del filtro de residuos sólidos y desecho los residuos sólidos.
		
4. Vacíe el agua usada y enjuague el depósito con agua limpia.	5. Después de la limpieza, presione el asa de la tapa del depósito de agua usada e coloque la tapa en el depósito de agua usada para instalarlo.	6. Introduzca la parte inferior del depósito en el cuerpo principal. Inclíne el depósito hacia el cuerpo principal hasta que encaje.

Autolimpieza con agua caliente y modo de secado

		
1. Vuelva a colocar el aparato en la base. Asegúrese de que hay suficiente agua en el depósito de agua limpia para la autolimpieza.	2. Tras el primer arranque, pulse brevemente el botón de autolimpieza para activar la autolimpieza de inmersión de ajuste automático predeterminado con agua caliente y secado inteligente. Para los modos adicionales de autolimpieza o cambiar entre los modos de secado, vaya a los ajustes de la aplicación Dreamehome.	3. Una vez se complete la autolimpieza, el aparato entrará automáticamente en el modo de secado. Vacíe el depósito de agua usada lo antes posible.

	Pulse brevemente después de la configuración en la aplicación. Cambie entre las autolimpieza de inmersión profunda y estándar con los modos de agua caliente a través de las indicaciones de voz.	
	Mantenga pulsado durante 3 segundos	Entrar en el modo de secado independiente
	En el modo de secado, pulse brevemente	Salir del modo de secado

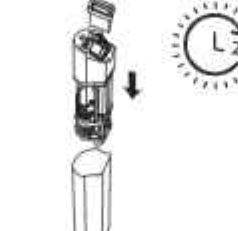
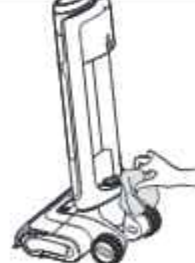
Nota:

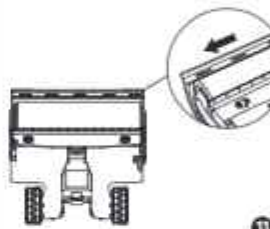
- La autolimpieza solo puede activarse cuando el aparato esté cargando y el nivel de batería sea superior al 20 %.
- No toque el cepillo de rodillo, el agua caliente ni el módulo calentador de la base de carga durante la autolimpieza con agua caliente.

Mantenimiento y Cuidado

Consejos:

- Apague el aparato antes del mantenimiento. No toque el interruptor de encendido.
- Sustituya las piezas si es necesario. Las piezas deben ser sustituidas por aquellas suministradas por el fabricante o su agente de servicio.
- Si el aparato no se utiliza durante un periodo prolongado, cárguelo por completo, desconecte el enchufe de alimentación y guárdelo en un lugar fresco con poca humedad alejado de la luz solar directa. Para evitar que la batería se descargue demasiado, cargue la batería al menos una vez cada 3 meses.

		
1. Vacíe el agua sucia, retire el filtro y enjuague el depósito, la tapa del depósito y la canasta del filtro de residuos sólidos con agua limpia.	2. Sacuda suavemente el polvo flotante en la superficie del filtro. Cuando el filtro esté sucio y necesite lavarse, enjuáguelo con agua.	3. Después de secar completamente el filtro, vuelva a instalarlo en la tapa del depósito de agua usada. Coloque la tapa del depósito de agua usada en el depósito.
		
4. Limpie con cuidado el tubo con un paño húmedo antes del uso. No enjuague el tubo.	5. Introduzca la parte inferior del depósito en el cuerpo principal. Inclíne el depósito hacia el cuerpo principal hasta que encaje.	6. Pulse el botón de liberación de la cubierta del cepillo de rodillo para retirar la tapa.

		
7. Tire del asa del cepillo de rodillo para retirar el cepillo.	8. Elimine los pelos o la suciedad enredados en el cepillo de rodillo con el cepillo de limpieza suministrado. Enjuague el cepillo de rodillo con agua limpia.	9. Limpie la entrada de succión con un paño seco o una toallita húmeda. No enjuague el conjunto de cepillo con agua.
		
10. Después de secar completamente el cepillo de rodillo, sostenga el asa del cepillo de rodillo y vuelva a instalarlo.	Voltee la cubierta del rodillo de cepillo, extraiga el brazo robot de elevación y empuje el raspador hacia la izquierda para retirarlo.	12. Enjuague el raspador con agua limpia.
		
13. Después de secar completamente el raspador, alinéelo con la ranura y empújelo hacia la derecha para volver a instalarlo.	14. Alinee la cubierta con el cepillo. Presione la hacia abajo hasta que encaje en su sitio.	

Nota:

- Se recomienda cambiar el filtro cada 3 a 6 meses.
- Limpie según sea necesario. Se recomienda sustituir el rodillo de cepillo cada 3 a 6 meses.

Mantenimiento y Cuidado

Nota:

- Se recomienda cambiar el filtro cada 3 a 6 meses.
- Limpie según sea necesario. Se recomienda sustituir el cepillo rodillo cada 3 a 6 meses.

Resolución de problemas

Si se produce un error, el aparato dejará de funcionar. Consulte la siguiente tabla para resolver problemas. Si el problema persiste, contacte con el servicio al cliente.

Error	Posible causa	Solución
El aparato no funciona	El aparato no tiene batería o su nivel de batería es bajo	Cargue completamente la batería antes de usarla
	El aparato está en posición vertical	Recline el aparato hacia atrás
	Modo de protección contra sobrecalentamiento por obstrucción activado	Elimine la obstrucción y espere hasta que la temperatura vuelva a la normalidad
	El depósito de agua usada está lleno	Vacíe el depósito de agua usada
	El mango, el cepillo de rodillo o el depósito de agua usada no están correctamente instalados	Asegúrese de que el mango o el depósito de agua usada estén correctamente instalados
El aparato carga lentamente	La temperatura de la batería está demasiado baja o demasiado alta	Espere hasta que la temperatura de la batería vuelva a la normalidad
La potencia de succión del aparato es débil	El filtro está obstruido	Limpieza del filtro
	La entrada de succión o el tubo están bloqueados por un objeto extraño	Limpie el tubo y la entrada de succión
El motor hace un ruido extraño	Hay demasiada agua sucia en el depósito de agua usada	Vacíe el depósito de agua usada
	La boquilla de succión principal está bloqueada	Elimine cualquier obstrucción en la entrada de succión
La pantalla de pantalla de visualización no se enciende durante la carga	El cable de la base de carga no está conectado a la toma eléctrica	Asegúrese de que el cable de la base de carga esté correctamente conectado
	El aparato no está colocado correctamente en la base de carga	Asegúrese de que el aparato está colocado correctamente en la base de carga

Resolución de problemas

No sale agua del aparato	El depósito de agua limpia no está bien instalado en su lugar, o no hay suficiente agua en el depósito de agua limpia	Vuelva a instalar o llenar el depósito de agua limpia
	Se tarda 30 segundos en mojar el cepillo de rodillo	Encienda el aparato y compruebe de nuevo en 30 segundos
El respiradero tiene fuga de agua	Una colisión o un tirón brusco hacen que entre agua en el motor	Mueva con cuidado el aparato hacia adelante y hacia atrás mientras está encendido
	El filtro no se ha secado completamente después de limpiarlo	Seque completamente el filtro antes de usarlo
La autolimpieza falla	El cepillo de rodillo puede estar atascado por residuos grandes	Abra la cubierta del cepillo de rodillo para comprobar y limpiar el cepillo de rodillo
	El aparato no está colocado correctamente en la base de carga	Asegúrese de que el aparato se esté cargando antes de la autolimpieza
	La autolimpieza no se puede activar si el nivel de la batería es inferior al 20 %	La función de autolimpieza solo puede activarse cuando el aparato esté cargando y el nivel de batería sea superior al 20 %
	El depósito de agua usada no está instalado correctamente o está lleno	Vuelva a instalar o vacíe el depósito de agua usada
	El depósito de agua limpia no está instalado en su lugar, o no hay suficiente agua en el depósito de agua limpia	Vuelva a instalar o llenar el depósito de agua limpia
Bajo rendimiento de secado	La salida de aire y la entrada de aire de la base de carga pueden estar bloqueadas	Verifique y elimine cualquier obstrucción de la salida de aire y la entrada de aire.
La conexión Wi-Fi falla	La contraseña de la red Wi-Fi es incorrecta.	Asegúrese de que la contraseña utilizada para conectarse a la red Wi-Fi sea correcta.
	El aparato no admite una conexión Wi-Fi de 5 GHz.	Asegúrese de que el robot esté conectado a una conexión Wi-Fi de 2,4 GHz.
	La señal de Wi-Fi es débil.	Asegúrese de que el robot esté en un área con buena cobertura Wi-Fi.
	Es posible que el aparato no esté listo para configurarse.	Salga de la aplicación y vuelva a entrar, e inténtelo de nuevo según las instrucciones.

Para servicios adicionales, contacte con nosotros a través de <https://global.dreametech.com/pages/contact-us>

Sitio web: <https://global.dreametech.com>

Mensajes de Error y Soluciones

Si el aparato no funciona bien, la pantalla mostrará un mensaje de error. Consulte la tabla de resolución de problemas para encontrar una solución.

Código de error	Posible causa	Solución
E1-E7	Error	Reinicie el aparato para la solución de problemas. Si el problema persiste, contacte con el servicio al cliente
F1-F6		
H1-H6		
H7	Sobrecalentamiento de la batería	Espera hasta que la temperatura de la batería vuelva a la normalidad

Especificaciones

Aspiradora			
Modelo	HHR48A	Tiempo de carga	aprox. 4 horas
		Autonomía	75 min (modo silencioso)
Tensión asignada	21,6 V ~	Potencia nominal	400 W
Capacidad del depósito de agua limpia	800 mL	Capacidad del depósito de agua usada	650 mL
Base de carga			
Modelo	HCB AE	Potencia nominal de entrada*	650 W
Entrada nominal	220 - 240 V ~ 50 - 60 Hz	Salida nominal	27,0 V ~ 1,6 A

En condiciones normales de uso, este equipo debe mantenerse a una distancia de, al menos, 20 cm entre la antena y el cuerpo del usuario.

* Por potencia nominal de entrada se entiende la potencia medida durante el ciclo representativo para acceder al modo de secado.

* Cuando el aparato esté totalmente cargado, accederá automáticamente al modo de espera pasados 10 minutos, con un consumo energético de 0,8 W (con espera de red) o 0,4 W (sin espera de red).

Eliminación y retirada de la batería

La batería de iones de litio integrada contiene sustancias que son peligrosas para el medio ambiente. Antes de eliminar la batería, asegúrese de que la batería sea retirada por técnicos cualificados y desechada en instalaciones de reciclaje apropiadas.

- se debe quitar la batería del aparato antes de desecharlo;
- el aparato debe estar desconectado de la red de alimentación cuando se quita la batería;
- la batería debe desecharse de forma segura.

Guía de extracción

1. Quite el tapón roscado en la parte superior de la parte trasera del aparato y retire el tornillo con un destornillador.
2. Use una herramienta adecuada para retirar el conjunto de pantalla y desconectar los cables.
3. Utilice un destornillador para retirar los tornillos de fijación del cuerpo.
4. Retire los tornillos del conjunto de paquete de baterías y quite la tapa de la batería.
5. Desconecte los cables de conexión del paquete de baterías y retire la batería del conjunto de paquete de baterías.

PRECAUCIÓN:

- Antes de retirar la batería, desconecte la alimentación y agote la batería al máximo.
- Las baterías innecesarias deben desecharse en instalaciones de reciclaje apropiadas.
- No la exponga a ambientes de alta temperatura para evitar riesgos de explosión.
- En condiciones abusivas, el líquido puede ser expulsado de la batería. Si ocurre un contacto, enjuague con agua y busque ayuda médica.

Belangrijke veiligheidsinstructies

Lees deze gebruiksaanwijzing vóór gebruik aandachtig door en bewaar deze voor toekomstig gebruik.

Wanneer u een elektrisch apparaat gebruikt, moet u altijd de basisvoorzorgsmaatregelen in acht nemen, met inbegrip van de volgende:

LEES VÓÓR GEBRUIK (VAN DIT APPARAAT) ALLE INSTRUCTIES. Het niet opvolgen van de waarschuwingen en instructies kan tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel leiden.

WAARSCHUWING — Om het risico op brand, elektrische schokken of letsel te verminderen:

Gebruiksbeperkingen

- Dit apparaat mag niet zonder toezicht van een ouder of voogd worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar of personen met fysieke, zintuiglijke of geestelijke tekortkomingen of met beperkte ervaring of kennis, om een veilige bediening te waarborgen en risico's te vermijden. Schoonmaken en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Plastic folie kan gevaarlijk zijn. Houd het uit de buurt van kinderen om verstikkingsgevaar te voorkomen. Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen.
- Alleen binnenshuis gebruiken, op vloeren zonder vloerbedekking, zoals vinyl, tegels, verzegeld hout, enz. Zorg ervoor dat u niet over losse voorwerpen of de randen van vloerkleden rijdt. Het blokkeren van de borstel kan leiden tot voortijdige uitval van de aandrijfriem.
- Gebruik het apparaat alleen zoals beschreven in deze handleiding. Gebruik alleen de door de fabrikant aanbevolen hulpstukken.
- Stel het apparaat niet bloot aan vuur of te hoge temperaturen. Blootstelling aan vuur of een te hoge temperatuur kan een explosie veroorzaken.
- Gebruik niet in extreem warme of koude omgevingen (onder 5 °C/41 °F of boven 40 °C/104 °F). Laad het apparaat op bij temperaturen hoger dan 5 °C/41 °F en lager dan 40 °C/104 °F.
- Dompel het apparaat niet onder in vloeistof.
- Gebruik het niet om ontvlambare of brandbare vloeistoffen zoals benzine op te zuigen. Gebruik het niet op plaatsen waar ontvlambare of brandbare vloeistoffen aanwezig kunnen zijn.
- Steek geen voorwerpen in de openingen. Gebruik het apparaat niet wanneer er een opening geblokkeerd is. Houd vrij van stof, pluizen, haar en alles wat de luchtstroom kan belemmeren.
- Zuig geen giftig materiaal op (chloorbleekmiddel, ammoniak, afvoerreiniger, enz.). Zuig geen harde of scherpe voorwerpen op zoals glas, spijkers, schroeven, munten, enz.
- Gebruik het apparaat niet in een gesloten ruimte met verfdampen op oliebasis, verfverdunder, sommige motwerende stoffen, brandbaar stof of andere explosieve of giftige dampen. Zuig niets op dat brandt of rookt, zoals sigaretten, lucifers of hete as.
- Gebruik het apparaat niet zonder dat er filters zijn geplaatst.
- Houd haar, losse kleding, vingers en alle lichaamsdelen uit de buurt van openingen en bewegende delen van het apparaat en de accessoires ervan.
- Houd grondkabels uit de buurt van het apparaat wanneer u het gebruikt. Er kan gevaar ontstaan als het apparaat over een netsnoer loopt.
- Wees extra voorzichtig bij het schoonmaken op trappen.
- Voorkom onbedoeld starten. Zorg ervoor dat de schakelaar in de UIT-stand staat voordat u het apparaat oppakt of draagt. Als u het apparaat draagt met uw vinger op de schakelaar of als u het apparaat inschakelt, kan dit tot een ongeluk leiden.

Belangrijke veiligheidsinstructies

Onderhoud en opslag

- Zorg ervoor dat het apparaat op een horizontaal oppervlak wordt geplaatst. Gebruik het apparaat niet in dezelfde positie als het apparaat uitgerust is met een borstelrol en het handvat niet volledig rechtop staat. Bewaar het apparaat niet op een plaats waar het kan vriezen.
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact als u het niet gebruikt, voordat u het reinigt, onderhoudt of service uitvoert, en voordat u het aansluit of loskoppelt met een bewegende borstel.
- Gebruik geen apparaat dat beschadigd of aangepast is. Een beschadigd of aangepast apparaat kan onvoorspelbaar reageren, wat kan leiden tot brand, explosie of risico op letsel.
- Pas het apparaat niet aan en probeer het apparaat niet te repareren, behalve zoals aangegeven in de instructies voor gebruik en onderhoud.
- Gebruik het apparaat niet met een beschadigd hulpstuk (bijv. oplaadstation, netsnoer, enz.). Probeer het apparaat of hulpstuk nooit te bedienen als het is gevallen, beschadigd is, buiten is achtergelaten, in het water is gevallen of niet naar behoren werkt. Laat het repareren bij een erkend servicecentrum.
- Laat het onderhoud uitvoeren door een gekwalificeerde monteur en gebruik uitsluitend gelijkwaardige vervangingsonderdelen. Dit zorgt ervoor dat de veiligheid van het apparaat behouden blijft.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het door de fabrikant, zijn serviceagent of gelijk gekwalificeerde personen worden vervangen om gevaar te voorkomen.

Batterij en opladen

- Gebruik voor het opladen van het apparaat alleen het oplaadstation dat bij dit apparaat is meegeleverd. Alleen gebruiken met HCBAE-oplaadstation.
- Volg alle oplaadinstructies en laad het apparaat niet op buiten het temperatuurbereik dat op de batterij is aangegeven, omdat dit het risico op brand verhoogt.
- Het oplaadstation is uitgerust met een droogfunctie en alleen geschikt voor het drogen van de borstel van dit apparaat.
- Houd de van het oplaadstation uit de buurt van verhitte oppervlakken. Raak de stekker van het oplaadstation niet aan met natte handen. Om de stekker uit het stopcontact te halen, pakt u de stekker van het oplaadstation vast in plaats van de kabel.
- Trek of draag het oplaadstation niet aan de kabel, gebruik de kabel niet als handvat, sluit de deur niet met de kabel er tussen en trek de kabel niet rond scherpe randen of hoeken.
- Gebruik geen niet-oplaadbaar batterijpakket. Anders kan de lithium-ion-batterij in brand vliegen. Dit apparaat bevat batterijen die alleen door gekwalificeerde technici of de klantenservice kunnen worden vervangen.
- De lithium-ion-batterij bevat stoffen die schadelijk zijn voor het milieu. Voordat u het apparaat weggooit, dient u eerst de batterij te verwijderen en vervolgens alles in overeenstemming met de plaatselijke wet- en regelgeving van het land of de regio waar deze wordt gebruikt, weg te gooien of te recyclen.
- Het apparaat moet van het stroomnet worden losgekoppeld als u de batterij verwijdt. Houd batterijen buiten het bereik van kinderen. Stop batterijen nooit in de mond. Indien ingeslikt, neem contact op met uw arts of de plaatselijke gifdienst.
- Bij misbruik dient u nooit in contact te komen met de batterij waaruit de vloeistof kan vrijkomen. In geval van toevallig contact, met water uitspoelen. Als vloeistof in de ogen komt, onmiddellijk medische hulp inroepen. Vloeistof die uit de batterij komt kan irritatie of brandwonden veroorzaken.

- Het oplaadstation kan de 6-cellige 5000 mAh-batterij opladen. Dit oplaadstation mag niet worden gebruikt om niet-oplaadbare batterijen op te laden. Anders kan de lithium-ion-batterij in brand vliegen.
- Op het oplaadstation staat een pictogram  met de tekst "Voorzichtig: Heet oppervlak." Raak de borstelrol, het hete water of de verwarmingsmodule van het oplaadstation niet aan tijdens het zelfreinigen met heet water.

Symbolen



Klasse II-apparaat



Miniatur tijdvertragszekering waarbij T 3.15A het symbool is voor de tijd-stroomkarakteristiek.



Alleen voor gebruik binnenshuis



Lees de gebruikershandleiding



Voorzichtig: Heet oppervlak



AEEA-informatie

Alle producten met dit symbool zijn afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA zoals in richtlijn 2012/19/EU) die niet samengevoegd mogen worden met ongesorteerd huishoudelijk afval. In plaats daarvan moet u de volksgezondheid en het milieu beschermen door uw afgedankte apparatuur in te leveren bij een door de overheid of de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt voor het recyclen van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Een correcte verwijdering en recycling zal mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid helpen voorkomen. Neem contact op met de installateur of de plaatselijke autoriteiten voor meer informatie over de locatie en de voorwaarden van dergelijke inzamelpunten.

Wij van Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. verklaren hierbij, dat dit apparaat in overeenstemming is met de betreffende Richtlijnen, Europese Normen en herzieningen hieraan. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: <https://global.dreameotech.com>

Voor een gedetailleerde e-handleiding gaat u naar <https://global.dreameotech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

Productoverzicht

Paklijst



Handvat

Oplaadstation

Hoofdbehuizing

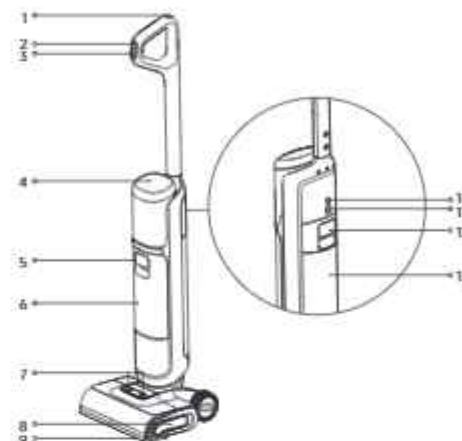
Reinigingsborstel

Reserveborstelrol

Vervangingsfilter

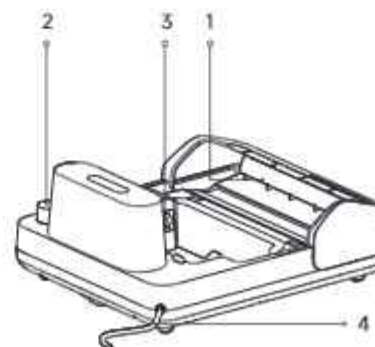
Productoverzicht

Stofzuigen



- | | | | | | |
|---|---|----|------------------------------|----|------------------------------------|
| 1 | Zelfreinigingsknop | 8 | Borstelrolhendel | 11 | Rondomlopend wiel |
| 2 | Modusschakelaar | 9 | Optillende robotarm | 12 | Hendel van vuilwatertank |
| 3 | Aan/Uit-schakelaar | 10 | Knop voor stemmeldingen/wifi | 13 | Ontgrendelknop van schoonwatertank |
| 4 | Weergavescherm | | | | |
| 5 | Hendel van schoonwatertank | | | | |
| 6 | Schoonwatertank | | | | |
| 7 | Ontgrendelknoppen voor afdekking van borstelrol | | | | |
- Druk kort om de stemmelding te activeren of het volume aan te passen
 • Houd ingedrukt om wifi-setup te starten/wifi te resetten
 • Stel talen in via de app

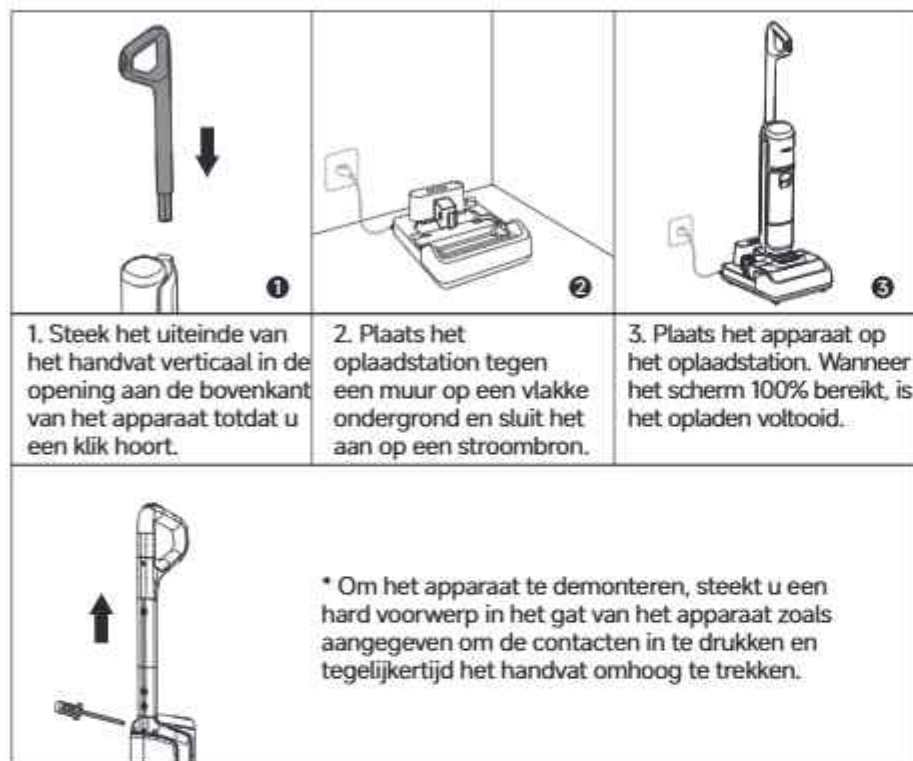
Oplaadstation



1. Uitlaat voor luchtdroging.
2. Steuf voor het opbergen van accessoires
3. Oplaadcontacten
4. Netsnoer

Installatie en opladen

Laad het apparaat volledig op voordat u het voor het eerst gebruikt.



Opmerking:

- Als er binnen 10 minuten na volledig opladen geen bediening plaatsvindt, gaat het apparaat in de slaapstand. Start het apparaat opnieuw als u het moet gebruiken.
- Om de levensduur van de batterij te verlengen, koelt de batterij automatisch af nadat u het apparaat lange tijd heeft gebruikt.

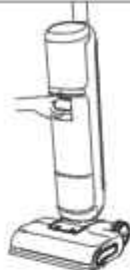
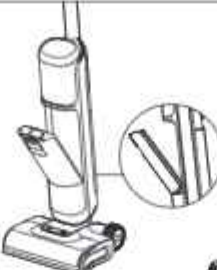
Verbinding maken met de Dreamehome-app



Opmerking:

- Alleen 2,4 GHz wifi wordt ondersteund.
- Als gevolg van upgrades in de app-software kunnen de daadwerkelijke handelingen afwijken van de aanwijzingen in deze handleiding. Volg de instructies op basis van de huidige app-versie.
- Het apparaat zal de netwerkverbinding verbreken als er gedurende 10 minuten geen bediening plaatsvindt of als de netwerkverbinding mislukt. Om wifi opnieuw in te stellen, herhaalt u de bovenstaande stappen en voltooit u de verbinding volgens de meldingen in de app.

Beginnen met reinigen

 1	 2	 3
1. Trek aan de hendel van de schoonwatertank om de schoonwatertank te verwijderen.	2. Open het tankdeksel en vul de tank met schoon water.	3. Plaats de schoonwatertank terug totdat deze vastklikt.
 4	 5	 6
4. Ga voorzichtig op de vloerborstel staan en kantel het apparaat naar achteren. Druk op de Aan/Uit-schakelaar  om de werking te starten/stoppen.	5. Het apparaat is ontworpen om plat te liggen in een hoek van 180 graden, zodat het ook onder meubels met een laag profiel kan reinigen.	6. Druk kort op de modusschakelaar  om afhankelijk van uw behoeften van modus te wisselen.

Opmerking:

- Zuig geen schuimende vloeistoffen op.
- Het apparaat zal tijdens de werking rechtop blijven.
- Kantel het apparaat niet meer dan 140° om lekken van water te voorkomen.
- Het apparaat is geschikt voor het reinigen van vloeren, marmer, tegels en andere harde oppervlakken.
- Til of beweeg het apparaat niet terwijl het in werking is om te voorkomen dat vuil water terugstroomt in de motor.

Weergavescherm



Slimme modus

Het apparaat detecteert de hoeveelheid vlekken en past de zuigkracht en de waterstroom hierop aan.



Heetwatermodus

Geschikt voor het reinigen van matige vlekken, waarbij de watertemperatuur geleidelijk stijgt tot het heetwaterniveau.



Aangepaste modus

Zuigkracht, watervolume enz. kunnen worden aangepast via de app. De hoofdbehuizing begint te werken volgens de instellingen in de app.



Zuigmodus

Alleen droogzuigen zonder waterdosering.



Zelfreinigingsmodus



Droogmodus



Oplaadindicator

- Pulserend oranje: Batterijniveau $\leq 20\%$ (tijdens opladen)
- Pulserend groen: Batterijniveau $> 20\%$ (tijdens opladen)
- Continu groen: Volledig opgeladen



Wifi-indicator

- Pulserend: Moet worden verbonden
- Knipperend: Verbinding maken/OTA upgraden
- Aan: Verbonden



Onvoldoende water in de schoonwatertank

Vul de schoonwatertank.



De vuilwatertank is vol

Maak de vuilwatertank leeg.



Borstelrol zit vast

Maak de borstelrol schoon met de meegeleverde reinigingsborstel.



Verstopte buis

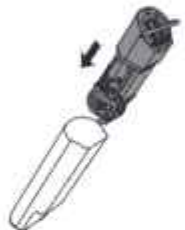
Maak de buis en de vuilsensor schoon.



De borstelrol en de buis zijn vuil

Plaats het apparaat terug op de basis voor zelfreiniging.

De vuilwatertank leegmaken

		
1. Trek aan de hendel van de vuilwatertank om de vuilwatertank te verwijderen.	2. Til de hendel voor het deksel van de vuilwatertank omhoog en trek het deksel eruit.	3. Til de filterkorf voor vast afval op en gooi het vaste afval weg.
		
4. Giet het vuile water eruit en spoel de tank met schoon water.	5. Duw na het schoonmaken de hendel van het deksel van de vuilwatertank naar beneden en plaats het deksel in de vuilwatertank om deze opnieuw te installeren.	6. Plaats de bodem van de tank in de hoofdbehuizing. Kantel de tank in de richting van de hoofdbehuizing totdat deze vastklikt.

Zelfreinigend met heet water en droogmodus

		
1. Plaats het apparaat terug op het basisstation. Zorg dat het water in de schoonwatertank voldoende is voor zelfreiniging.	2. Druk bij de eerste keer opstarten kort op de zelfreinigingsknop om de standaard zelfreiniging door onderdompeling met automatische instelling met heet water en slim drogen te activeren. Ga voor extra zelfreinigingsmodi of om droogmodi te wijzigen naar de instellingen van de Dreamehome-app.	3. Nadat de zelfreiniging is voltooid, schakelt het apparaat automatisch over naar de droogmodus. Maak de vuilwatertank onmiddellijk leeg.

	Druk kort na configureren in de app. Wissel tussen standaard en grondige zelfreiniging door onderdompeling met heetwatermodi via stemmeldingen.	
	Houd 3 seconden ingedrukt	De onafhankelijke droogmodus openen
	Druk kort in de droogmodus	De droogmodus verlaten

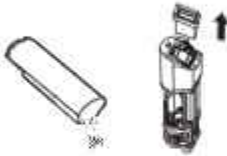
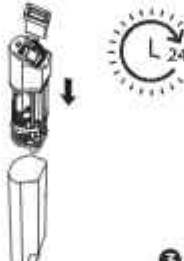
Opmerking:

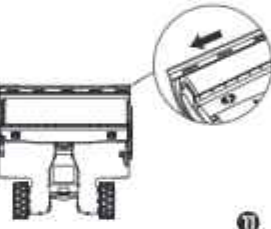
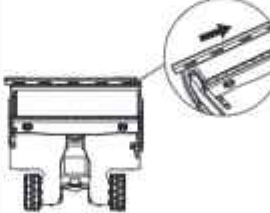
- Zelfreiniging kan alleen worden ingeschakeld als het apparaat wordt opgeladen en het batterijniveau meer dan 20% is.
- Raak de borstelrol, het hete water of de verwarmingsmodule van het oplaadstation niet aan tijdens het zelfreinigen met heet water.

Zorg en onderhoud

Tips:

- Schakel het apparaat uit vóór het onderhoud. Raak de Aan/Uit-schakelaar niet aan.
- Vervang onderdelen indien nodig. De onderdelen moeten worden vervangen door onderdelen die bij de fabrikant of diens serviceagent verkrijgbaar zijn.
- Als het apparaat voor langere tijd niet wordt gebruikt, laad deze dan volledig op, haal de stekker uit het stopcontact en bewaar het apparaat in een koele, vochtarme omgeving uit de buurt van direct zonlicht. Om overontlading van de batterij te voorkomen dient u het apparaat ten minste eenmaal per 3 maanden op te laden.

 1	 2	 3
1. Giet het vuile water eruit, verwijder het filter en spoel de tank, het tankdeksel en de filterkorf voor vast afval met schoon water.	2. Klop voorzichtig het zwevende stof van het oppervlak. Wanneer het filter vuil is, spoel het dan met water af.	3. Nadat het filter volledig gedroogd is, installeert u het weer in het deksel van de vuilwatertank. Plaats het deksel van de vuilwatertank in de tank.
 4	 5	 6
4. Veeg de buis voor gebruik voorzichtig af met een natte doek. Spoel de buis niet af.	5. Plaats de bodem van de tank in de hoofdbehuizing. Kantel de tank in de richting van de hoofdbehuizing totdat deze vastklikt.	6. Druk de ontgrendelknop voor de afdekking van de borstelrol naar binnen om de afdekking te verwijderen.

 7	 8	 9
7. Trek aan de borstelrolhendel om de borstelrol te verwijderen.	8. Verwijder haren of vuil die in de borstelrol verward zijn geraakt met de meegeleverde reinigingsborstel. Spoel de borstelrol af met schoon water.	9. Veeg de aanzuigopening met een droge of natte doek schoon. Spoel de borstelconstructie niet met water af.
 10	 11	 12
10. Nadat de borstelrol volledig gedroogd is, houdt u de borstelrolhendel vast en installeert u deze opnieuw.	11. Klap de afdekking van de borstelrol open, trek de optilende robotarm naar buiten en duw de schraper naar links om hem te verwijderen.	12. Spoel de schraper met schoon water af.
 13	 14	
13. Nadat de schraper volledig gedroogd is, lijnt u deze uit met de gleuf en duwt u deze naar rechts om opnieuw te installeren.	14. Lijn de afdekking van borstel uit met de borstel. Druk naar beneden totdat de afdekking vastklikt.	

Opmerking:

- Het wordt aanbevolen om het filter elke 3 tot 6 maanden te vervangen.
- Maak schoon als dat nodig is. Het wordt aanbevolen om de borstelrol om de 3 tot 6 maanden te vervangen.

Zorg en onderhoud

Opmerking:

- Het wordt aanbevolen om het filter elke 3 tot 6 maanden te vervangen.
- Maak schoon als dat nodig is. Het wordt aanbevolen om de borstelrol elke 3 tot 6 maanden te vervangen.

Problemen oplossen

Als er een fout optreedt, stopt het apparaat met werken. Raadpleeg de volgende tabel voor het oplossen van problemen. Als het probleem aanhoudt, neem dan contact op met de klantenservice.

Fout	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het apparaat werkt niet	De batterij van het apparaat is leeg of het batterijniveau is laag	Laad de batterij vóór gebruik volledig op
	Het apparaat staat rechtop	Kantel het apparaat achterover
	Een verstopping activeerde de oververhittingsbeveiligingsmodus	Verwijder de verstopping en wacht tot de temperatuur weer normaal is
	De vuilwatertank is vol	Maak de vuilwatertank leeg
	Het handvat, de borstelrol of de vuilwatertank is niet goed geïnstalleerd	Controleer of het handvat, de borstelrol of de vuilwatertank allemaal goed op hun plaats zitten
Het apparaat laadt langzaam op	De temperatuur van de batterij is te laag of te hoog	Wacht tot de temperatuur van de batterij weer normaal is
De zuigkracht van het apparaat is zwak	Het filter is verstopt	Maak het filter schoon
	De aanzuigopening of -buis is geblokkeerd door een vreemd voorwerp	Maak de buis en de aanzuigopening schoon
De motor maakt een raar geluid	Er zit te veel vuil water in de vuilwatertank	Maak de vuilwatertank leeg
	De aanzuigopening is geblokkeerd	Verwijder eventuele verstoppingen in de aanzuigopening
Het scherm licht niet op tijdens het opladen	De stekker van het oplaadstation zit niet goed in het stopcontact	Zorg ervoor dat de stekker van het oplaadstation goed aangesloten is
	Het apparaat is niet goed op het oplaadstation geplaatst	Zorg ervoor dat het apparaat correct op het oplaadstation is geplaatst

Problemen oplossen

Er komt geen water uit het apparaat	De schoonwatertank is niet goed op de juiste plaats geïnstalleerd, of het water in de schoonwatertank is niet genoeg	Installeer schoonwatertank opnieuw of vul deze
	Het duurt 30 seconden om de borstelrol te bevochtigen	Schakel het apparaat in en controleer het na 30 seconden
De ventilatieopening lekt water	Een botsing of een stevige ruk veroorzaakt het binnendringen van water in de motor	Beweeg het apparaat voorzichtig heen en weer terwijl het aan is
	Het filter is niet helemaal droog na het schoonmaken	Droog vóór gebruik het filter volledig af
Zelfreiniging werkt niet	De borstelrol kan vastgelopen zijn door grote vuildeeltjes	Verwijder de afdekking van de borstelrol om de borstelrol te controleren en schoon te maken
	Het apparaat is niet goed op het oplaadstation geplaatst	Zorg ervoor dat het apparaat wordt opgeladen voordat u de zelfreinigingsfunctie gebruikt
	De zelfreiniging kan niet worden ingeschakeld als het batterijniveau lager dan 20%	De zelfreinigingsfunctie kan alleen worden ingeschakeld als het apparaat wordt opgeladen en het batterijniveau meer dan 20%
	De vuilwatertank is niet op zijn plaats geïnstalleerd, of de vuilwatertank is vol	Installeer opnieuw of leeg de vuilwatertank
	De schoonwatertank is niet op de juiste plaats geïnstalleerd, of het water in de schoonwatertank is niet genoeg	Installeer schoonwatertank opnieuw of vul deze
Slechte droogprestaties	De luchtuitlaat en luchtinlaat van het oplaadstation kunnen mogelijk geblokkeerd zijn.	Controleer en verhelp de verstopping van de luchtuitlaat en luchtinlaat.
Wifi-verbinding werkt niet	Het wachtwoord van het wifi-netwerk is onjuist.	Controleer of het wachtwoord waarmee u verbinding maakt met uw wifi-netwerk correct is.
	Het apparaat ondersteunt geen 5 GHz wifi-verbinding.	Zorg ervoor dat de robot verbonden is met een 2,4 GHz wifi-verbinding.
	Het wifi-sigitaal is zwak.	Zorg ervoor dat de robot zich in een gebied met goede wifi-bereik bevindt.
	Het apparaat is misschien niet klaar om geconfigureerd te worden.	Sluit de app en open deze opnieuw en probeer het opnieuw volgens de instructies.

Neem voor extra service contact met ons op via <https://global.dreameotech.com/pages/contact-us>

Website: <https://global.dreameotech.com>

Foutmeldingen en oplossingen

Als het apparaat niet goed werkt, verschijnt op het scherm een foutmelding. Raadpleeg de probleemoplossingstabel om een oplossing te vinden.

Code voor probleemoplossing	Mogelijke oorzaak	Oplossing
E1-E7	Fout	Start het apparaat opnieuw op om problemen op te lossen. Als het probleem aanhoudt, neem dan contact op met de klantenservice
F1-F6		
H1-H6		
H7	Batterij raakt oververhit	Wacht tot de temperatuur van de batterij weer normaal is

Specificaties

Stofzuigen			
Model	HH48A	Oplaadtijd	ongeveer 4 uur
		Looptijd	75 min (stille modus)
Nominale spanning	21,6 V ^{***}	Nominaal vermogen	400 W
Capaciteit van schoonwatertank	800 ml	Capaciteit van vuilwatertank	650 ml
Oplaadstation			
Model	HCB AE	Nominaal ingangsvermogen*	650 W
Nominale ingang	220-240 V ~ 50 - 60 Hz	Nominale uitgang	27,0 V ^{***} 1,6 A

Onder normale gebruiksomstandigheden moet de afstand tussen de antenne en het lichaam van de gebruiker ten minste 20 cm bedragen.

* Het nominale ingangsvermogen verwijst naar het gemeten vermogen tijdens een representatieve cyclus voor het inschakelen van de droogmodus.

* Wanneer het apparaat volledig is opgeladen, schakelt het na 10 minuten automatisch over naar de stand-bymodus, met een energieverbruik van 0,8 W (met netwerkstand-by) of 0,4 W (zonder netwerkstand-by).

Weggoien en verwijderen van batterijen

De ingebouwde lithium-ion-batterij bevat stoffen die gevaarlijk zijn voor het milieu. Voordat u de batterij weggooit, moet u ervoor zorgen dat de batterij door gekwalificeerde technici wordt verwijderd en bij een geschikt recyclingbedrijf wordt ingeleverd.

- de batterij moet uit het apparaat worden verwijderd voordat het wordt weggegooid;
- het apparaat moet van het stroomnet worden losgekoppeld wanneer de batterij wordt verwijderd;
- de batterij op veilige wijze moet worden afgevoerd.

Verwijderingsgids

1. Verwijder de schroefplug bovenaan de achterkant van het apparaat en verwijder de schroef met een schroevendraaier.
2. Gebruik het juiste gereedschap om het scherm te verwijderen en de kabels los te koppelen.
3. Gebruik een schroevendraaier om alle bevestigingsschroeven uit de behuizing te verwijderen.
4. Verwijder de schroeven van de batterij en verwijder vervolgens het batterijdeksel.
5. Maak de aansluitdraden van het batterijpakket los en verwijder de batterij uit het batterijpakket.

VOORZICHTIG:

- Voordat u de batterij verwijdert, moet u de stroom uitschakelen en de batterij zoveel mogelijk leeg laten lopen.
- Niet-gebruikte batterijen moeten worden afgevoerd naar een geschikt recyclingbedrijf.
- Stel niet bloot aan een omgeving met hoge temperaturen om explosiegevaar te voorkomen.
- Onder extreme omstandigheden kan er vloeistof uit de batterij lekken. Bij aanraking, spoel met water en zoek medische hulp.

Instruções de segurança importantes

Leia atentamente este manual antes de o utilizar e guarde-o para referência futura.

Quando utilizar um aparelho elétrico, deve seguir sempre as precauções básicas, incluindo as seguintes:

LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR (ESTE APARELHO). O não cumprimento dos avisos e instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

AVISO — Para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico ou ferimentos:

Restrições de utilização

- Este produto não deve ser utilizado por crianças com menos de 8 anos de idade nem por pessoas com deficiências físicas, sensoriais, intelectuais, ou com experiência ou conhecimentos limitados sem a supervisão de um progenitor ou tutor para garantir um funcionamento seguro e para evitar quaisquer riscos. A limpeza e a manutenção não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- As películas de plástico podem ser perigosas. Para evitar o perigo de asfixia, mantenha-as afastadas das crianças. As crianças não devem brincar com este aparelho.
- Utilize apenas em interiores, em superfícies de pavimento não alcatifadas, como vinil, azulejo, madeira impermeabilizada, etc. Tenha cuidado para não passar por cima de objetos soltos ou das extremidades de tapetes. O bloqueio da escova pode resultar numa falha prematura da correia.
- Utilize apenas como descrito neste manual do utilizador. Utilize apenas os acessórios recomendados pelo fabricante.
- Não exponha o aparelho ao fogo ou a temperaturas excessivas. A exposição ao fogo ou a temperaturas excessivas pode provocar uma explosão.
- Não utilize em ambientes extremamente quentes ou frios (abaixo de 5°C/41°F ou acima de 40°C/104°F). Carregue o aparelho a uma temperatura superior a 5°C/41°F e inferior a 40°C/104°F.
- Não mergulhe o aparelho em líquido.
- Não utilize para recolher líquidos inflamáveis ou combustíveis, como gasolina. Não utilize em áreas onde possam estar presentes líquidos inflamáveis ou combustíveis.
- Não coloque nenhum objeto nas aberturas. Não utilize o aparelho quando qualquer das suas aberturas estiver bloqueada. Mantenha-o livre de pó, algodão, cabelos e tudo o que possa inibir o fluxo de ar.
- Não apanhe materiais tóxicos (lixívia com cloro, amoníaco, desentupidor de canos, etc.). Não apanhe objetos duros ou afiados, como vidros, pregos, parafusos, moedas, etc.
- Não utilize o aparelho num espaço fechado cheio de vapores libertados por tintas à base de óleo, diluente, algumas substâncias à prova de traça, poeiras inflamáveis ou outros vapores explosivos ou tóxicos. Não apanhe nada que esteja a arder ou a fumer, como cigarros, fósforos ou cinzas quentes.
- Não utilize o aparelho sem os filtros colocados.
- Mantenha o cabelo, a roupa larga, os dedos e todas as partes do corpo afastados das aberturas e das peças móveis do aparelho e dos seus acessórios.
- Mantenha os cabos que estão no chão afastados do aparelho durante a sua utilização. Pode ocorrer um perigo se o aparelho passar por cima de um cabo de alimentação.
- Tenha muito cuidado ao limpar escadas.

Instruções de segurança importantes

Manutenção e armazenamento

- Evite um arranque involuntário. Certifique-se de que o interruptor está na posição OFF (Desligado) antes de pegar ou transportar o aparelho. Transportar o aparelho com o dedo no interruptor ou ligar o aparelho durante o transporte, pode provocar um acidente.
- Certifique-se de que o aparelho é colocado numa superfície horizontal. Não utilize o aparelho na mesma posição se este estiver equipado com um rolo de escova e se a pega não estiver completamente na vertical. Não guarde o aparelho num local onde possa congelar.
- Desligue e retire a ficha da tomada quando não estiver a ser utilizado, antes de proceder à limpeza, manutenção ou conservação do aparelho e antes de o ligar ou desligar com uma escova em movimento.
- Não utilize um aparelho que esteja danificado ou que tenha sido modificado. Um aparelho danificado ou modificado pode apresentar um comportamento imprevisível, resultando em incêndio, explosão ou risco de ferimentos.
- Não modifique nem tente reparar o aparelho, exceto conforme indicado nas instruções de utilização e de cuidados a ter com o mesmo.
- Não utilize o aparelho com um acessório danificado (por exemplo: base de carregamento, cabo de alimentação, etc.). Se o aparelho ou acessório tiver caído, se tiver sido danificado, deixado ao ar livre, se tiver caído na água ou não estiver a funcionar como deveria, nunca o tente utilizar. Mande-o reparar num centro de assistência autorizado.
- Mande efetuar a manutenção por um técnico qualificado, utilizando apenas peças de substituição idênticas. Desta forma, garante a segurança do aparelho.
- Se o acessório estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência técnica ou por pessoas igualmente qualificadas, de modo a evitar um risco.

Bateria e carregamento

- Para recarregar o aparelho, utilize apenas a base de carregamento fornecida com este aparelho. Utilize apenas com a base de carregamento HCBAE.
- Siga todas as instruções de carregamento e não carregue o aparelho fora do intervalo de temperatura especificado na bateria, uma vez que isso aumenta o risco de incêndio.
- A base de carregamento está equipada com uma função de secagem que só é adequada para secar a escova deste aparelho.
- Mantenha o cabo da base de carregamento longe de superfícies aquecidas. Não pegue na ficha da base de carregamento ou no aparelho com as mãos molhadas. Para desligar, agarre a ficha da base de carregamento e não no cabo.
- Não puxe, nem transporte a base de carregamento pelo cabo, não utilize o cabo como pega, não feche a porta sobre ele nem o puxe à volta de esquinas ou cantos afiados.
- Não utilize qualquer bateria não recarregável. Se não o fizer, pode provocar um incêndio na bateria de íons de lítio. Este produto contém baterias que só podem ser substituídas por técnicos qualificados ou pelo serviço pós-venda.
- A bateria de íons de lítio contém substâncias que são perigosas para o ambiente. Antes de eliminar o aparelho, retire primeiro a bateria, depois descarte-a ou recicle-a de acordo com as leis e regulamentos locais do país ou região em que é utilizada.
- Para retirar a bateria, deve desligar o aparelho da rede elétrica. Mantenha as baterias fora do alcance das crianças. Nunca ponha as baterias na boca. Em caso de ingestão, contacte o seu médico ou a unidade de controlo de envenenamento local.
- Em condições de uso abusivo, nunca se coloque em contacto com a bateria, da qual pode ser expelido líquido. Se ocorrer um contacto accidental, lave com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure imediatamente ajuda médica. O líquido projetado da bateria pode causar irritação ou queimaduras.

- A base de carregamento é capaz de carregar a bateria de 6 células de 5000 mAh. Esta base de carregamento não deve ser utilizada para carregar baterias não recarregáveis. Se não o fizer, pode provocar um incêndio na bateria de íons de lítio.
- A base de carregamento está marcada com um ícone  que indica "Cuidado superfície quente." Não toque na escova de rolo, na água quente ou no módulo de aquecimento da base de carregamento durante a autolimpeza com água quente.

Símbolos



Equipamento de Classe II



Elo fusível miniatura com desfasamento temporal em que T 3.15A é o símbolo da característica tempo/corrente



Apenas para utilização no interior



Leia o manual do operador



Cuidado: superfície quente



Informação sobre o REEE

Todos os produtos com este símbolo são resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE, como especificado na Diretiva 2012/19/UE) que não devem ser misturados com resíduos domésticos não selecionados. Em vez disso, deve proteger a saúde humana e o ambiente, entregando os seus resíduos de equipamentos num ponto de recolha designado para a reciclagem de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos, designado pelo governo ou pelas autoridades locais. A eliminação e reciclagem corretas ajudarão a prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente e a saúde humana. Por favor, contacte o instalador ou as autoridades locais para mais informações sobre o local, bem como sobre os termos e condições desses pontos de recolha.

Nós, a Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., declaramos que este equipamento está em conformidade com as Diretivas, Normas Europeias e alterações aplicáveis. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de Internet: <https://global.dreameotech.com>

Para obter o manual eletrónico pormenorizado, consulte <https://global.dreameotech.com/pages/user-manuals-and-faq>

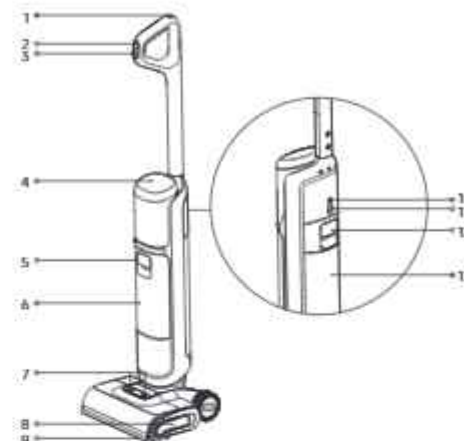
Visão geral do produto

Lista da Embalagem



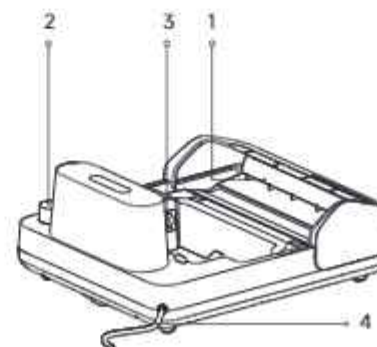
Visão geral do produto

Aspirar



- | | | | | | |
|---|--|----|--|----|---|
| 1 |  Botão de autolimpeza | 8 | Cabo da escova de rolo | 11 | Roda omnidirecional |
| 2 |  Interruptor de modo | 9 | | 12 | Pega do depósito de água usada |
| 3 |  Interruptor de alimentação | 10 | Braço robótico de elevação | 13 | Botão de libertação do depósito de água limpa |
| 4 | Visor | | Botão do aviso por voz/Wi-Fi | | |
| 5 | Pega do depósito de água limpa | | • Prima brevemente para ativar a mensagem de voz ou ajustar o volume | | |
| 6 | Depósito de água limpa | | • Prima e mantenha premido para iniciar a configuração do Wi-Fi/Repair Wi-Fi | | |
| 7 | Botões de libertação da cobertura da escova de rolo | | • Defina os idiomas através da aplicação | | |

Base de carregamento



- Saída do ar de secagem
- Ranhura para armazenamento de acessórios
- Contactos de carregamento
- Cabo de alimentação

Instalação e carregamento

Carregue totalmente o aparelho antes da primeira utilização.



Nota:

- se não ocorrer qualquer operação durante 10 minutos após o carregamento completo, o aparelho entrará no modo de suspensão. Reinicie o aparelho se precisar de o utilizar.
- Para prolongar a vida útil da bateria, esta arrefece automaticamente depois de ter utilizado o aparelho durante um longo período de tempo.

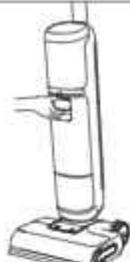
Ligar à aplicação Dreamehome



Nota:

- Apenas é suportado Wi-Fi de 2,4 GHz.
- Devido a atualizações no software da aplicação, as atuais operações podem ser diferentes das instruções contidas neste manual. Siga as instruções com base na versão atual da aplicação.
- O aparelho sai da ligação de rede se não houver nenhuma operação durante 10 minutos ou se a ligação de rede falhar. Para repor o Wi-Fi, repita os passos acima e conclua a ligação de acordo com as indicações da aplicação.

Iniciar a limpeza

		
1. Puxe a pega do depósito de água limpa para retirar o depósito em causa.	2. Abra a cobertura do depósito e encha-o com água limpa.	3. Reinstale o depósito de água limpa até ouvir um estalido.
		
4. Pise suavemente a escova de chão e recline o aparelho para trás. Prima brevemente o botão do interruptor de alimentação para iniciar/parar o funcionamento.	5. O aparelho pode ficar plano num ângulo de 180 graus, permitindo-lhe limpar debaixo de móveis de baixo perfil.	6. Prima brevemente o interruptor de modo para mudar de modo de acordo com as suas necessidades.

Nota:

- Não aspire líquidos com espuma.
- O aparelho fica suspenso na posição vertical durante o funcionamento.
- Não recline o aparelho para trás mais de 140° para evitar fugas de água.
- O aparelho é adequado para a limpeza de pavimentos, mármore, azulejos e outras superfícies duras.
- Não levante nem desloque o aparelho durante o seu funcionamento para evitar que a água suja flua e possa reentrar no motor.

Visor



Modo inteligente

O aparelho deteta o nível da mancha e ajusta de forma inteligente a potência de sucção e o fluxo de água em conformidade.



Modo de água quente

Adequado para a limpeza de nódoas moderadas, com a temperatura da água a subir gradualmente até ao nível da água quente.



Modo Personalizado

A potência de sucção, o volume de água, etc. podem ser ajustados na aplicação. O corpo principal começará a funcionar de acordo com as definições da aplicação.



Modo de aspiração

Apenas vácuo seco sem distribuição de água.



Modo de autolimpeza



Modo de secagem



Indicador de carregamento

- Cor de laranja intermitente: nível da bateria $\leq 20\%$ (a carregar)
- Verde intermitente: Nível da bateria $> 20\%$ (a carregar)
- Verde fixo: Carregado por completo



Indicador de Wi-Fi

- Intermitente: à espera de ser ligado
- A piscar: A ligar/atualização da OTA
- On: ligado



Água insuficiente no depósito de água limpa

Encha o depósito de água limpa.



O depósito de água usada está cheio

Esvazie o depósito de água usada.



Escova de rolo presa

Limpe a escova de rolo com a escova de limpeza fornecida.



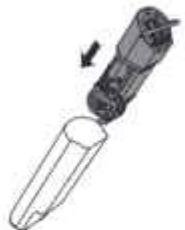
Tubo obstruído

Limpe o tubo e o sensor de sujidade.



A escova de rolo e o tubo estão sujos. Volte a colocar o aparelho na base para a autolimpeza.

Esvaziar o depósito de água usada

 1. Puxe a pega do depósito de água usada para retirar o depósito em causa.	 2. Levante a pega da tampa do depósito de água usada e puxe a tampa para fora.	 3. Levante o cesto do filtro de resíduos sólidos e deite fora os resíduos sólidos.
 4. Deite fora a água suja e lave o depósito com água limpa.	 5. Após a limpeza, prima a pega da tampa do depósito de água usada e insira a tampa no depósito de água usada para a reinstalar.	 6. Introduza o fundo do depósito no corpo principal. Incline o depósito na direção do corpo principal até ouvir um estalido.

Autolimpeza com água quente e modo de secagem

 1. Volte a colocar o aparelho na base. Certifique-se de que a água no depósito de água limpa é suficiente para a autolimpeza.	 2. Na primeira colocação em funcionamento, prima brevemente o botão de autolimpeza para ativar a autolimpeza imersiva com água quente e secagem inteligente predefinida. Para modos de autolimpeza adicionais ou para alterar os modos de secagem, aceda às definições da aplicação Dreamehome.	 3. Depois de terminada a autolimpeza, o aparelho entra automaticamente no modo de secagem. Esvazie imediatamente o depósito de água usada.
--	--	---

	Prima brevemente após a configuração na aplicação. Alterne entre os modos de autolimpeza imersiva padrão e de limpeza profunda com água quente através de comandos por voz.	
	Prima e mantenha premido durante 3 segundos	Entre no modo de secagem independente
	No modo de secagem, prima brevemente	Sair do modo de secagem

Nota:

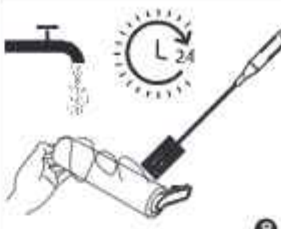
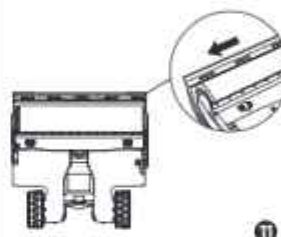
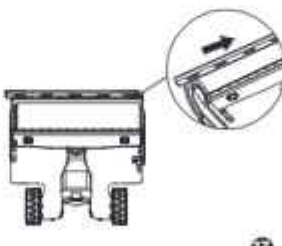
- A autolimpeza só pode ser ativada quando o aparelho está a ser carregado e o nível da bateria é superior a 20%.
- Não toque na escova de rolo, na água quente ou no módulo de aquecimento da base de carregamento durante a autolimpeza com água quente.

Cuidados e manutenção

Sugestões:

- Desligue o aparelho antes da manutenção. Não toque no interruptor de alimentação.
- Substitua as peças, se necessário. As peças devem ser substituídas pelas que se encontram disponíveis no fabricante ou no seu agente de assistência.
- Se o aparelho não for utilizado durante um longo período de tempo, carregue-o completamente, desligue a ficha de alimentação e guarde-o num ambiente fresco e com pouca humidade, longe da luz solar direta. Para evitar a descarga excessiva da bateria, carregue o aparelho pelo menos uma vez a cada 3 meses.

 1. Deite fora a água suja, retire o filtro e lave o reservatório, a tampa do reservatório e o cesto do filtro de resíduos sólidos com água limpa.	 2. Remova com cuidado o pó flutuante na superfície do filtro. Quando o filtro estiver sujo e precisar de ser lavado, passe-o por água.	 3. Depois de secar completamente o filtro, volte a instalá-lo na tampa do depósito de água usada. Introduza a tampa do depósito de água usada no mesmo.
 4. Limpe suavemente o tubo com um pano húmido antes de o utilizar. Não lave o tubo.	 5. Introduza o fundo do depósito no corpo principal. Incline o depósito na direção do corpo principal até ouvir um estalido.	 6. Prima para dentro o botão de libertação da tampa da escova de rolo para retirar a tampa.

 7. Puxe para cima a pega da escova de rolo para retirar a mesma.	 8. Remova quaisquer cabelos ou detritos presos na escova de rolo com a escova de limpeza fornecida. Lave a escova de rolo com água limpa.	 9. Limpe a entrada de sucção com um pano seco ou um lenço de papel húmido. Não lave o conjunto da escova com água.
 10. Depois de secar completamente a escova de rolo, segure a pega da mesma e volte a instalá-la.	 11. Vire a tampa da escova de rolo, puxe o braço robótico de elevação para fora e empurre o raspador para a esquerda para o retirar.	 12. Lave o raspador com água limpa.
 13. Depois de secar completamente o raspador, alinhe-o com a ranhura e empurre-o para a direita para o reinstalar.	 14. Alinhe a tampa da escova de rolo com a escova. Pressione para baixo até a tampa encaixar no lugar.	

Nota:

- recomenda-se a substituição do filtro a cada 3 a 6 meses.
- Limpe conforme for necessário. Recomenda-se a substituição do rolo de escova a cada 3 a 6 meses.

Cuidados e manutenção

Nota:

- recomenda-se a substituição do filtro a cada 3 a 6 meses.
- Limpe conforme for necessário. Recomenda-se a substituição da escova de rolo a cada 3 a 6 meses.

Resolução de problemas

Se ocorrer um erro, o aparelho deixará de funcionar. Consulte a tabela seguinte para a resolução de problemas. Se o problema persistir, contacte o serviço de apoio ao cliente.

Erro	Possível causa	Solução
O aparelho não funciona	O aparelho está sem bateria ou o nível da bateria está baixo	Carregue totalmente a bateria antes de utilizar
	O aparelho está na posição vertical	Reclina o aparelho para trás
	Ativado o modo de proteção contra sobreaquecimento com bloqueio	Elimine o entupimento e aguarde até que a temperatura volte ao normal
	O depósito de água usada está cheio	Esvazie o depósito de água usada
	A pega, a escova de rolo ou o depósito de água usada não estão corretamente instalados	Certifique-se de que a pega, a escova de rolo ou o depósito de água usada estão todos corretamente colocados
O carregamento do aparelho é lento	A temperatura da bateria é demasiado baixa ou demasiado alta	Aguarde até que a temperatura da bateria volte ao normal
O poder de sucção do aparelho é fraco	O filtro está entupido	Limpar o filtro
	A entrada ou o tubo de aspiração está bloqueado por um objeto estranho	Limpe o tubo e a entrada de aspiração
O motor está a fazer um ruído estranho	Há demasiada água suja no depósito de água usada	Esvazie o depósito de água usada
	A entrada de aspiração está bloqueada	Elimine qualquer obstrução na entrada de aspiração
O ecrã de visualização não se acende durante o carregamento	O cabo da base de carregamento não está ligado à tomada elétrica	Certifique-se de que o cabo da base de carregamento está ligado à tomada
	O aparelho não está corretamente colocado na base de carregamento	Certifique-se de que o aparelho está corretamente colocado na base de carregamento

Resolução de problemas

Não sai água do aparelho	O depósito de água limpa não está corretamente instalado no seu lugar, ou a água nele contida é insuficiente	Volte a instalar ou encha o depósito de água limpa
	São necessários 30 segundos para humedecer a escova de rolo	Ligue o aparelho e verifique novamente após 30 segundos
O respiradouro tem uma fuga de água	Uma colisão ou um puxão brusco provoca a entrada de água no motor	Quando ligado, mova o aparelho suavemente para a frente e para trás
	O filtro não ficou completamente seco depois de ter sido limpo	Seque completamente o filtro antes de o utilizar
A autolimpeza falha	A escova de rolo pode estar bloqueada por detritos de grandes dimensões	Retire a cobertura da escova de rolo para verificar e limpar a mesma
	O aparelho não está corretamente colocado na base de carregamento	Certifique-se de que o aparelho está a ser carregado antes de efetuar a autolimpeza
	A autolimpeza não pode ser ativada se o nível da bateria for inferior a 20%	A função de autolimpeza só pode ser ativada quando o aparelho está a ser carregado e o nível da bateria é superior a 20%
	O depósito de água usada não está instalado no lugar ou está cheio	Volte a instalar ou esvazie o depósito de água usada
	O depósito de água limpa não está instalado no seu lugar, ou a água nele contida é insuficiente	Volte a instalar ou encha o depósito de água limpa
Fraco desempenho de secagem	A saída de ar e a entrada de ar da base de carregamento podem estar bloqueadas	Verifique e elimine o entupimento da saída e da entrada de ar
A ligação Wi-Fi falhou	A palavra-passe da rede Wi-Fi está incorreta	Certifique-se de que a palavra-passe utilizada para se ligar à sua rede Wi-Fi está correta
	O aparelho não suporta uma ligação Wi-Fi de 5 GHz	Certifique-se de que o robô está ligado a uma ligação Wi-Fi de 2,4 GHz
	O sinal de Wi-Fi está fraco	Certifique-se de que o robô se encontra numa área com boa cobertura de Wi-Fi
	O aparelho pode não estar preparado para ser configurado	Por favor, saia e volte a entrar na aplicação e depois tente novamente conforme as instruções

Para serviços adicionais, contacte-nos através de <https://global.dreametech.com/pages/contact-us>

Site: <https://global.dreametech.com>

Se o aparelho não estiver a funcionar corretamente, o ecrã apresenta uma mensagem de erro. Consulte a tabela de resolução de problemas para encontrar a sua solução.

Código de resolução de problemas	Possível causa	Solução
E1-E7	Erro	Reinicie o aparelho para resolução de problemas. Se o problema persistir, contacte o serviço de apoio ao cliente
F1-F6		
H1-H6		
H7	Sobreaquecimento da bateria	Aguarde até que a temperatura da bateria volte ao normal

Especificações

Aspirar			
Modelo	HHR48A	Tempo de carregamento	aproximadamente 4 horas
		Tempo de funcionamento	75 minutos (Modo silencioso)
Tensão nominal	21,6 V ---	Potência nominal	400 W
Capacidade do depósito de água limpa	800 mL	Capacidade do depósito de água usada	650 mL
Base de carregamento			
Modelo	HCBAE	Entrada de potência nominal*	650 W
Entrada nominal	220-240 V $\sim$ 50 - 60 Hz	Saída nominal	27,0 V --- 1,6 A

Em condições normais de utilização, este equipamento deve ser mantido a uma distância de separação de, pelo menos, 20 cm entre a antena e o corpo do utilizador.

* A potência nominal de entrada refere-se à potência medida durante um ciclo representativo para entrar no modo de secagem.

Quando o aparelho está totalmente carregado, entra automaticamente em modo de suspensão após 10 minutos, com um consumo energético de 0,8 W (com rede em suspenso) ou 0,4 W (sem rede em suspenso).

A bateria de íões de lítio incorporada contém substâncias que são perigosas para o ambiente. Antes de descartar a bateria, certifique-se de que a bateria é removida por técnicos qualificados e descartada numa instalação de reciclagem apropriada.

- a bateria tem de ser removida do aparelho antes de este ser desmantelado;
- o aparelho deve ser desligado da rede de alimentação ao retirar a bateria;
- a bateria deve ser descartada de forma segura.

Guia de remoção

1. Retire o tampão roscado na parte superior da parte de trás do aparelho e retire o parafuso com uma chave de fendas.
2. Utilize uma ferramenta adequada para retirar o conjunto do ecrã e desligar os cabos.
3. Com uma chave de fendas, retire todos os parafusos de fixação do corpo.
4. Retire os parafusos do conjunto da bateria e, em seguida, retire a tampa da bateria.
5. Desligue os cabos de ligação do conjunto de baterias e retire a bateria do conjunto respetivo.

CUIDADO:

- Antes de remover a bateria, desligue a alimentação e descarregue a bateria o mais possível.
- As baterias que já não são necessárias devem ser descartadas numa instalação de reciclagem apropriada.
- Não exponha a ambientes com altas temperaturas para evitar riscos de explosão.
- Em condições de uso abusivo, pode ser ejetado líquido da bateria. Se ocorrer contacto, enxague com água e procure ajuda médica.

Важливі вказівки з техніки безпеки

Уважно прочитайте цей посібник перед використанням і збережіть його для подальшого використання.

Під час використання електричного пристрою завжди слід дотримуватися основних запобіжних заходів, зокрема таких:
ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ (ЦЬОГО ПРИСТРОЮ) ПРОЧИТАЙТЕ ВСІ ІНСТРУКЦІЇ. Недотримання попереджень та інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або важких травм.

УВАГА! Щоб зменшити ризик пожежі, ураження електричним струмом чи травми, слід дотримуватися таких правил:

Обмеження щодо використання

- Користуватись пристроєм можуть діти віком від 8 років, особи з погіршеними фізичними, чуттєвими чи розумовими здібностями, або люди, яким бракує знань чи досвіду, за умови нагляду батьків або опікунів для забезпечення безпечної експлуатації та уникнення будь-яких ризиків. Дітям без нагляду заборонено здійснювати очищення та поточне обслуговування.
- Пластикові плівки можуть бути небезпечними. Щоб уникнути небезпек удусіння, тримайте її подалі від дітей. Діти не повинні гратися з пристроєм.
- Використовуйте тільки в приміщенні, на підлогових поверхнях без килимового покриття, таких як вініл, плитка, ущільнене дерево тощо. Будьте обережні, щоб не наїхати на незакріплені предмети або краї килимів. Зупинка щітки може призвести до передчасного виходу з ладу ремня.
- Використовуйте тільки так, як описано в цьому посібнику користувача. Використовуйте лише рекомендовані виробником насадки.
- Не піддавайте пристрій впливу вогню або надмірної температури. Вплив вогню або надмірної температури може призвести до вибуху.
- Не користуйтеся пристроєм у місцях з дуже високими чи дуже низькими температурами (нижче ніж 5°C/41°F чи вище ніж 40°C/104°F). Заряджайте пристрій за температури вище 5°C/41°F і нижче 40°C/104°F.
- Не занурюйте пристрій у рідину.
- Не використовуйте для збирання легкозаймистих або горючих рідин, наприклад, бензину. Не використовуйте в місцях, де можуть бути присутніми легкозаймисті або горючі рідини.
- Не вставляйте будь-які предмети в отвори. Не використовуйте пристрій, якщо будь-який отвір заблоковано. Не допускайте потрапляння пилу, ворсу, волосся та інших предметів, які можуть перешкоджати потоку повітря.
- Не збирайте токсичні речовини (хлорний відбілювач, аміак, засіб для чищення каналізації тощо). Не збирайте тверді або гострі предмети, такі як скло, цвяхи, гвинти, монети тощо.
- Не використовуйте пристрій у закритому просторі, наповненому парами масляної фарби, розчинника, деяких речовин для захисту від молі, легкозаймистого пилу або інших вибухонебезпечних або токсичних парів. Не прибирайте нічого, що горить або димить, наприклад, сигарети, сірники або гарячий попіл.
- Не використовуйте пристрій без встановлених фільтрів.
- Тримайте волосся, вільний одяг, пальці та інші частини тіла подалі від отворів і рухомих частин пристрою та його аксесуарів.
- Тримайте кабелі заземлення подалі від пристрою під час його використання. При наїзді пристрою на шнур живлення може виникнути небезпека.
- Під час прибирання на сходах слід бути особливо обережними.

Важливі вказівки з техніки безпеки

Обслуговування та зберігання

- Запобігайте ненавмисному ввімкненню. Перш ніж брати або переносити пристрій, переконайтеся, що вимикач розташований у положенні «вимкнено». Якщо під час перенесення пристрою палець залишається на вимикачі або пристрій вмикається, це може призвести до нещасного випадку.
- Переконайтеся, що пристрій розміщений на горизонтальній поверхні. Не використовуйте пристрій в одному і тому ж положенні, якщо він оснащений щіткою-валиком, а ручка не розташована в повністю вертикальному положенні. Не зберігайте пристрій у місцях, де він може замерзнути.
- Вимикайте пристрій і виймайте вилку з розетки, коли він не використовується, перед чищенням, технічним обслуговуванням або ремонтом, а також перед підключенням або відключенням щітки, що рухається.
- Не використовуйте пошкоджений або модифікований пристрій. Пошкоджений або модифікований пристрій може поводитися непередбачувано, що може призвести до пожежі, вибуху або травмування.
- Не модифікуйте і не намагайтеся відремонтувати пристрій, за винятком випадків, зазначених в інструкції з експлуатації та догляду.
- Не використовуйте пристрій з пошкодженими аксесуарами (наприклад, зарядною базою, шнуром живлення тощо). Ніколи не намагайтеся вмикати пристрій або насадку, якщо вони впали, були пошкоджені, залишені на відкритому повітрі, потрапили у воду або не працюють належним чином. Зверніться до авторизованого сервісного центру.
- Ремонт мають виконувати кваліфіковані фахівці, які використовують лише ідентичні запасні частини. Це забезпечить безпеку пристрою.
- Якщо шнур живлення пошкоджено, щоб уникнути небезпек, його повинен замінити виробник, його центр обслуговування або фахівець з відповідною кваліфікацією.

Акумулятор і заряджання

- Для підзарядки пристрою використовуйте лише зарядну базу, що постачається разом із пристроєм. Використовуйте тільки із зарядною базою HCBAE.
- Дотримуйтеся усіх інструкцій із заряджання та не заряджайте пристрій за межами температурного діапазону, зазначеного на акумуляторі, оскільки це підвищує ризик виникнення пожежі.
- Зарядна база оснащена функцією сушіння і підходить тільки для сушіння щітки цього пристрою.
- Тримайте кабель зарядної бази подалі від нагрітих поверхонь. Не торкайтеся штепсельної вилки зарядної бази або пристрою мокрими руками. Щоб від'єднати пристрій від мережі, тримайтеся за штепсельну вилку зарядної бази, а не за кабель.
- Не тягніть і не переносьте зарядну базу за кабель, не використовуйте кабель як ручку, не допускайте потрапляння кабелю у двері, що зачиняються, і не тягніть за кабель навколо гострих країв або кутів.
- Не використовуйте акумуляторні батареї, що не перезаряджаються. Невиконання цієї вимоги може призвести до займання літій-іонного акумулятора. Цей пристрій містить акумулятори, які можуть бути замінені лише кваліфікованим технічним персоналом або службою післяпродажного обслуговування.
- Літій-іонний акумуляторний блок містить речовини, небезпечні для навколишнього середовища. Перед утилізацією пристрою спочатку вийміть акумуляторну батарею, а потім викиньте або віддайте до місця переробки відповідно до місцевих законів і правил країни або регіону, в якому вона використовується.
- Під час виймання акумулятора пристрій має бути відключений від мережі електроживлення. Зберігайте батареї в недоступному для дітей місці. Ніколи не беріть батареї до рота. У разі проковтування зверніться до лікаря або до місцевої токсикологічної служби.

- У разі неправильного використання ніколи не торкайтеся акумулятора, з якого може вилитися рідина. При випадковому контакті промийте водою. Якщо рідина потрапила в очі, негайно зверніться за медичною допомогою. Рідина, що витікає з акумулятора, може спричинити подразнення або опіки.
- Зарядна база здатна заряджати 6-елементний акумуляторний блок місткістю 5000 мА-год. Цю зарядну базу не слід використовувати для заряджання акумуляторів, що не перезаряджаються. Невиконання цієї вимоги може призвести до займання літій-іонного акумулятора.
- Зарядна база позначена піктограмою , яка означає: «Обережно: гаряча поверхня». Не торкайтеся щітки-валика, гарячої води або нагрівального модуля зарядної станції під час самоочищення гарячою водою.

Символи

-  Обладнання класу II
-  Мініаторний запобіжник з витримкою часу, де T 3.15 A — це символ для характеристики часу/струму
-  Тільки для використання в приміщенні
-  Прочитайте посібник з експлуатації
-  Обережно! Гаряча поверхня
-  Інформація щодо відходів електричного й електронного обладнання (WEEE)
Усі вироби, на які нанесено цей знак, являють собою відходи електричного й електронного обладнання (WEEE, згідно з Директивою 2012/19/EU), і їх не слід викидати разом із несорттованим побутовим сміттям. Натомість слід берегти здоров'я людей і довкілля, здаючи відходи обладнання до спеціального пункту збору відходів електричного та електронного обладнання, призначеного урядом або місцевими органами влади. Правильна утилізація і повторна переробка допоможе запобігти можливому негативному впливу на довкілля та здоров'я людей. Для отримання додаткової інформації щодо розташування й умов роботи таких пунктів збирання зверніться до спеціалістів, які займаються встановленням такого обладнання, або до місцевих органів влади.

Ми, компанія Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., заявляємо, що дане обладнання відповідає чинним директивам, європейським нормам і поправкам. Повний текст декларації про відповідність ЄС доступний за наступною інтернет-адресою: <https://global.dreame-tech.com>

З повним текстом електронного посібника можна ознайомитися, відвідавши веб-сторінку <https://global.dreame-tech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

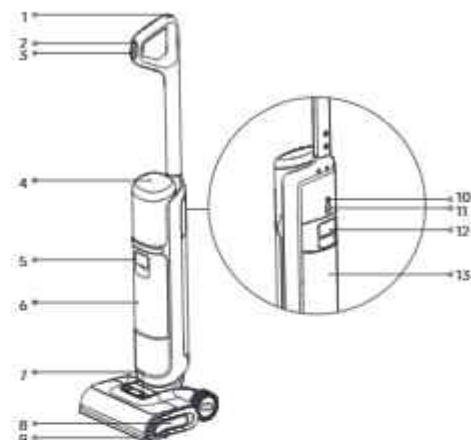
Основна інформація про виріб

Комплект поставки



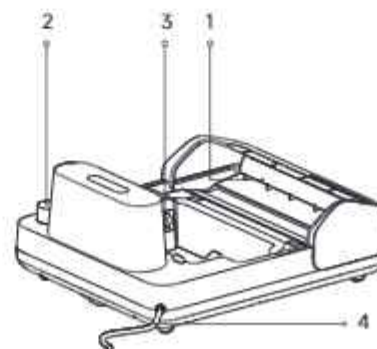
Основна інформація про виріб

Пилосос



- | | | | | | |
|---|---|----|---------------------------------|----|---|
| 1 |  Кнопка самоочищення | 8 | Ручка щітки-валика | 11 | Різнонаправлене колесо |
| 2 |  Перемикач режимів | 9 | Підймання роботизованого важеля | 12 | Ручка резервуара для використаної води |
| 3 |  Вимикач живлення | 10 | Кнопка голосових підказок/Wi-Fi | 13 | Кнопка розблокування резервуара для чистої води |
| 4 | Екран дисплея | | | | |
| 5 | Ручка резервуара для чистої води | | | | |
| 6 | Резервуар для чистої води | | | | |
| 7 | Кнопки розблокування кришки щітки-валика | | | | |
- * Короткочасне натискання — зменшення голосових підказок чи регулювання гучності
 * Тривале натискання — початок налаштування Wi-Fi/сигналу Wi-Fi
 * Налаштування мов через застосунок

Зарядна база



1. Випуск повітря для осушення
2. Ніша для зберігання аксесуарів
3. Зарядні контакти
4. Шнур живлення

Встановлення та заряджання

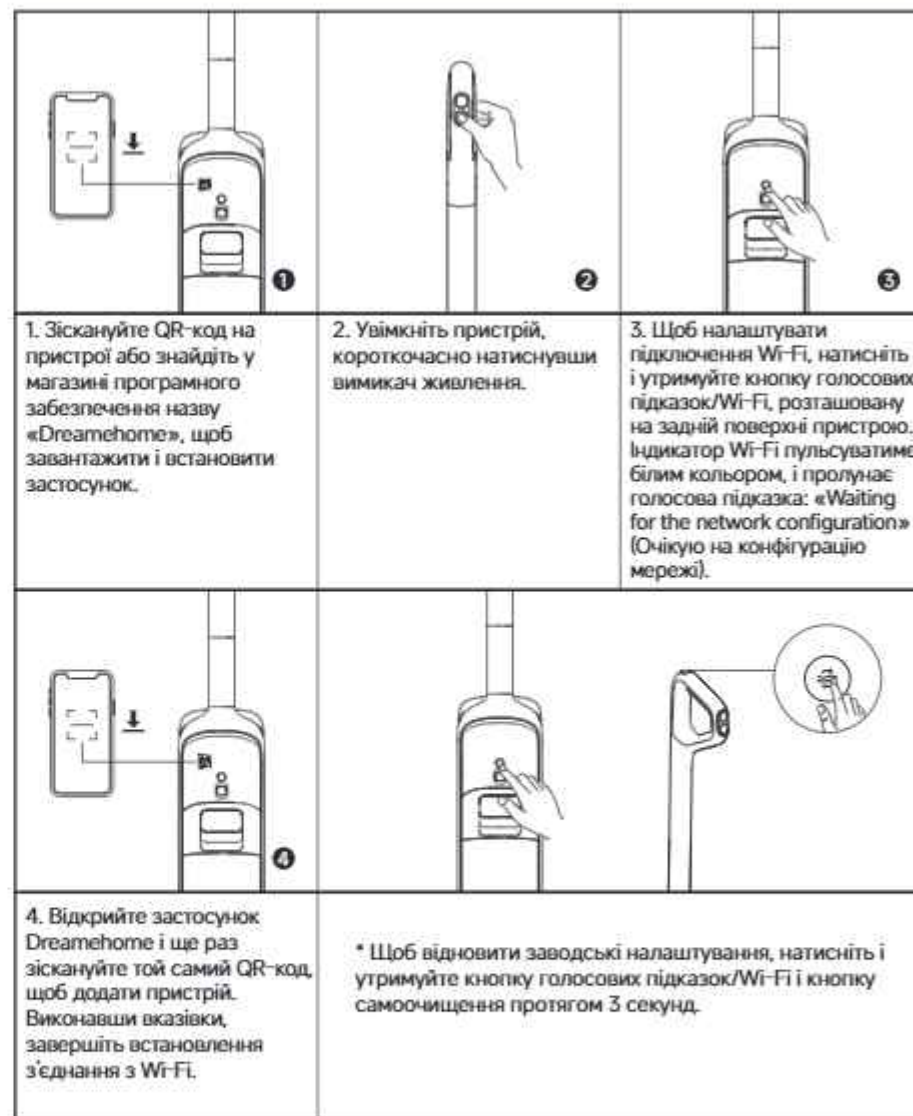
Перед першим використанням повністю зарядіть пристрій.



Примітка:

- Якщо протягом 10 хвилин після повного заряджання акумулятора не буде виконано жодної операції, пилосос перейде в режим сну. Якщо ви хочете користуватись пристроєм, перезавантажте його.
- Для подовження терміну служби акумулятора після тривалого використання пилососа відбувається автоматичне охолодження акумулятора.

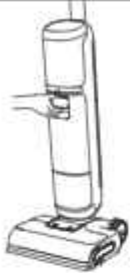
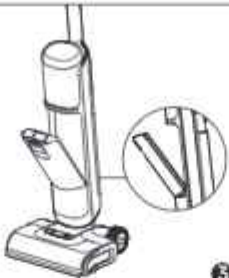
Підключення додатку Dreamehome



Примітка:

- Підтримується тільки Wi-Fi з частотою 2,4 ГГц.
- У зв'язку з оновленням програмного забезпечення застосунку, фактичні операції можуть відрізнятися від інструкцій у цьому посібнику. Виконуйте вказівки, що відповідають поточній версії застосунку.
- Якщо з пристроєм не відбуватиметься жодних дій протягом 10 хвилин або йому не вдасться підключитися до мережі, пристрій вийде з режиму підключення до мережі. Щоб виконати скид Wi-Fi, повторіть описані вище дії та виконайте підключення згідно з підказками в застосунку.

Початок прибирання

		
1. Потягніть за ручку резервуара для чистої води, щоб вийняти його.	2. Відкрийте кришку резервуара і наповніть його чистою водою.	3. Установіть резервуар для чистої води на місце до клацання.
		
4. Обережно натисніть на щітку для підлоги й відхиліть пристрій назад. Короткочасно натисніть на кнопку вимикача живлення  , щоб розпочати/зупинити роботу.	5. Пристрій можна розкласти в горизонтальне положення під кутом 180 градусів, що дозволяє прибирати під низькопрофільними меблями.	6. Короткочасно натисніть перемикач режимів  , щоб перемикати режими відповідно до своїх потреб.

Примітка:

- Не пилюйте лінійні рідини.
- Під час роботи пристрій слід утримувати в вертикальному положенні.
- Не перехиляйте пристрій назад більше ніж на 140°, щоб із нього не витікала вода.
- Пристрій підходить для прибирання підлоги, мармуру, плитки та інших твердих поверхонь.
- Не піднімайте й не переносьте пристрій під час роботи, інакше брудна вода затече назад у двигун.

Екран дисплея



Інтелектуальний режим

Пристрій визначить рівень складності плями та інтелектуально налаштує відповідні потужність всмоктування і подачу води.



Режим гарячої води

Підходить для усунування помірних плям; температура води поступово збільшується до гарячої.



Персоналізований режим

Потужність всмоктування, об'єм води тощо можна налаштувати в застосунку. Основний корпус почне роботу відповідно до налаштувань у застосунку.



Режим всмоктування

Лише сухе прибирання пилюсопом, без подачі води.



Режим самоочищення



Режим сушіння



Індикатор зарядки

- Пульсує оранжевим кольором: рівень заряду акумулятора $\leq 20\%$ (зарядка)
- Пульсує зеленим кольором: рівень заряду акумулятора $> 20\%$ (зарядка)
- Постійно світиться зеленим кольором: повністю заряджений



Індикатор Wi-Fi

- Пульсує: очікується з'єднання
- Блимає: відбувається підключення/бездротове оновлення
- Світиться постійно: з'єднання встановлене



Бракує води в резервуарі для чистої води

Вчасно наповніть його чистою водою.



Резервуар для використаної води повний



Очистьте резервуар для використаної води.



Застрягла щітка-валик

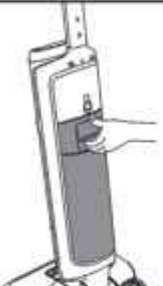
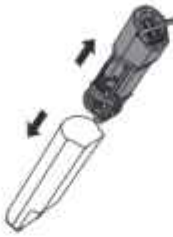
Очистьте щітку-валик за допомогою щітки для чищення, що входить до комплекту поставки.



Забита трубка

Очистьте трубку і датчик забруднення. Щітка-валик і трубка брудні. Поставте пристрій на підставку для самоочищення.

Очищення резервуара для використаної води

		
1. Потягніть за ручку резервуара для використаної води, щоб вийняти його.	2. Підніміть ручку кришки резервуара для використаної води й витягніть кришку.	3. Вийміть угору кошик фільтра твердих забруднень і викиньте їх.
		
4. Вилийте брудну воду і промийте резервуар чистою водою.	5. Після очищення натисніть на ручку резервуара для використаної води і вставте кришку в резервуар для використаної води, щоб встановити її на місце.	6. Вставте нижню частину резервуара назад в основний корпус. Нахиліть бак до основного корпусу до клацання.

Самоочищення гарячою водою та режим «Сушіння»

		
1. Поставте пристрій на підставку. Переконайтеся, що в резервуарі для чистої води достатньо води для самоочищення.	2. Після першого запуску короткочасно натисніть кнопку самоочищення, щоб активувати самонастроюване занурювальне самоочищення гарячою водою та розумним сушінням. Встановити інші режими самоочищення чи змінити режими сушіння можна в налаштуваннях застосунку Dreamehome.	3. По закінченні самоочищення пристрій автоматично перейде в режим сушіння. Не зволікаючи, очистьте резервуар для використаної води.

	Короткочасно натисніть після конфігурування застосунку. Для перемикання між режимами звичайного самоочищення та ретельного самоочищення з використанням гарячої води слід скористатися голосовими підказками.	
	Натиснути й утримувати протягом 3 секунд	Увімкнути незалежний режим сушіння
	Короткочасно натиснути в режимі сушіння	Вимкнути режим сушіння

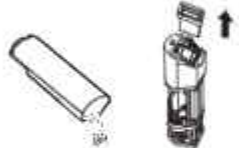
Примітка:

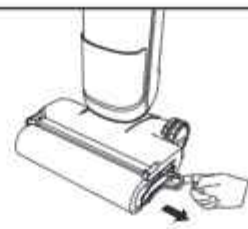
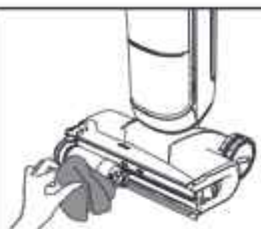
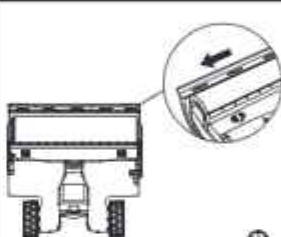
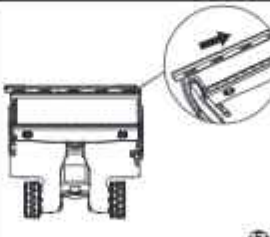
- Режим самоочищення можна увімкнути лише тоді, коли пристрій заряджається, а рівень заряду акумулятора перевищує 20%.
- Не торкайтеся щітки-валика, гарячої води або нагрівального модуля зарядної станції під час самоочищення гарячою водою.

Догляд і технічне обслуговування

Поради:

- Перед технічним обслуговуванням вимкніть пристрій. Не торкайтеся вимикача живлення.
- За потреби замініть деталі. Замінюйте деталі тільки тими, які можна придбати у виробника або його сервісного агента.
- Якщо пристрій не використовується протягом тривалого періоду часу, повністю зарядіть його, витягніть вилку з розетки і зберігайте в прохолодному місці з низькою вологістю, подалі від прямих сонячних променів. Щоб уникнути надмірного розрядження акумулятора, заряджайте пристрій принаймні раз на 3 місяці.

 1	 2	 3
1. Вилийте брудну воду, вийміть фільтр і промийте чистою водою резервуар, кришку резервуара і кошик фільтра твердих забруднень.	2. Обережно збийте пил, що плаває на поверхні. Якщо фільтр забруднився і потребує миття, промийте його водою.	3. Коли фільтр повністю висохне, встановіть його назад у резервуар для використаної води. Вставте кришку резервуара для використаної води в цей резервуар.
 4	 5	 6
4. Перед використанням обережно витріть трубку мокрою тканиною. Не мийте трубку.	5. Вставте нижню частину резервуара назад в основний корпус. Нахиліть бак до основного корпусу до клацання.	6. Натисніть кнопку фіксатора кришки щітки-валика всередину, щоб зняти кришку.

 7	 8	 9
7. Зніміть щітку-валик, потягнувши її за ручку.	8. Видаліть волосся або сміття, що заплуталось на щітці-валику, за допомогою щітки для чищення, що входить у комплект постачання. Промийте щітку-валик чистою водою.	9. Протріть всмоктувальний отвір сухою або вологою тканиною. Не промивайте водою щітку в зборі.
 10	 11	 12
10. Коли щітка-валик повністю висохне, візьміть її за ручку і встановіть на місце.	11. Відхиліть кришку щітки-валика, вийміть роботизований важіль і підштовхніть шкребок ліворуч, щоб вилучити його.	12. Промийте шкребок чистою водою.
 13	 14	
13. Коли шкребок повністю висохне, сумістіть його з пазом і підштовхніть праворуч, щоб установити на місце.	14. Сумістіть кришку щітки зі щіткою. Притисніть донизу, щоб вона, клацнувши, стала на місце.	

Примітка:

- Рекомендується замінювати фільтр кожні 3-6 місяців.
- Чистити за потреби. Рекомендується замінювати щітку-валик кожні 3-6 місяців.

Догляд і технічне обслуговування

Примітка:

- Рекомендується замінювати фільтр кожні 3-6 місяців.
- Чистити за потреби. Рекомендується замінювати щітку-валик кожні 3-6 місяців.

Пошук і усунення несправностей

Якщо виникає помилка, пристрій припиняє роботу. Зверніться до наступної таблиці для усунення несправностей. Якщо проблема не зникає, зверніться до служби підтримки.

Помилка	Можлива причина	Вирішення
Пристрій не працює	Пристрій розрядився або рівень заряду акумулятора низький	Повністю зарядіть акумулятор перед використанням
	Пристрій розташований вертикально	Відхиліть пристрій назад
	Блокування активувало режим захисту від перегріву	Усуньте засмічення і зачекайте, поки температура не повернеться до норми
	Резервуар для використаної води повний	Очищення резервуара для використаної води
	Не встановлено належним чином ручку, щітку-валик чи резервуар для використаної води.	Переконайтеся, що ручку, щітку-валик і резервуар для використаної води встановлено належним чином.
Пристрій заряджається повільно	Температура акумулятора занадто низька або занадто висока	Зачекайте, поки температура акумулятора не нормалізується
Потужність всмоктування пристрою недостатня	Фільтр засмічений	Очищення фільтра
	Всмоктувальний отвір або трубка заблоковані сторонніми предметами	Прочистьте трубку і всмоктувальний отвір
Двигун видає дивний шум	В резервуарі для використаної води занадто багато використаної води	Очищення резервуара для використаної води
	Всмоктувальний отвір заблоковано	Усуньте будь-яке засмічення у всмоктувальному патрубку
Екран дисплея не світиться під час зарядки	Штепсельна вилка зарядної бази не вставлена в електричну розетку	Переконайтеся, що шнур живлення зарядної бази вставлений правильно
	Пристрій неправильно розміщено на зарядній базі	Переконайтеся, що пристрій розміщено на зарядній базі належним чином

Пошук і усунення несправностей

Пристрій не подає воду	Резервуар для чистої води встановлено неправильно, або в ньому недостатньо води	Встановіть на місце або наповніть резервуар для чистої води
	Для зволоження щітки-валика потрібно 30 секунд	Увімкніть пристрій і перевірте ще раз через 30 секунд
З вентиляційного отвору витікає вода	Унаслідок зіткнення або різкого поштовху вода потрапила в двигун	Обережно пересувайте пристрій вперед-назад, коли він увімкнений
	Фільтр не повністю висох після очищення	Повністю висушіть фільтр перед використанням
Не відбувається самоочищення	Щітка-валик може бути затиснута великим сміттям	Зніміть кришку щітки-валика, щоб перевірити та почистити
	Пристрій неправильно розміщено на зарядній базі	Перед самоочищенням переконайтеся, що пристрій заряджається
	Самоочищення не можна увімкнути, якщо рівень заряду акумулятора нижчий за 20%	Функцію самоочищення можна увімкнути лише тоді, коли пристрій заряджається, а рівень заряду акумулятора перевищує 20%
	Резервуар для використаної води не встановлено на місце або він переповнений	Встановіть на місце або спорожніть резервуар для використаної води
	Резервуар для чистої води не встановлений на місце або в ньому недостатньо води.	Встановіть на місце або наповніть резервуар для чистої води
Погано виконується сушіння	Можливо, заблоковано вихідний та вхідний отвори для повітря на зарядній базі.	Перевірте та усуньте блокування виходу та входу повітря.
Підключення до Wi-Fi не встановлено	Уведено неправильний пароль мережі Wi-Fi.	Переконайтеся, що для підключення до мережі Wi-Fi використовується правильний пароль.
	Пристрій не підтримує підключення до мережі Wi-Fi з робочою частотою 5 ГГц.	Переконайтеся, що робот підключений до мережі Wi-Fi з робочою частотою 2,4 ГГц.
	Сигнал мережі Wi-Fi слабкий.	Переконайтеся, що робот розташований у місці з хорошим покриттям мережі Wi-Fi.
	Можливо, пристрій не готовий до налаштування конфігурації.	Вийдіть і знову увійдіть у додаток, після чого повторіть спробу відповідно до вказівок.

Для отримання додаткових послуг зв'яжіться з нами: <https://global.dreametech.com/pages/contact-us>

Веб-сайт: <https://global.dreametech.com>

Підказки про помилки та шляхи їх усунення

Якщо пристрій працює неправильно, на екрані з'явиться повідомлення про помилку. Для пошуку вирішення проблеми див. таблицю пошуку та усунення несправностей.

Код пошуку несправності	Можлива причина	Вирішення
E1-E7	Помилка	Перезапустіть пристрій для усунення несправностей. Якщо проблема не зникає, зверніться до служби підтримки
F1-F6		
H1-H6		
H7	Перегрів акумулятора	Зачекайте, поки температура акумулятора не нормалізується

Технічні характеристики

Пилосос			
Модель	HHR48A	Час заряджання	прибл. 4 години
		Час роботи на одному заряді	75 хв (тихий режим)
Номинальна напруга	21,6 V ---	Номинальна потужність	400 W
Об'єм резервуара для чистої води	800 mL	Об'єм резервуара для використаної води	650 mL
Зарядна база			
Модель	HCBAE	Номинальна споживана потужність*	650 W
Номинальна вхідна напруга	220-240 V $\sim$ 50 - 60 Hz	Номинальний вихід	27,0 V --- 1,6 A

За нормальних умов використання відстань між антеною цього обладнання і тілом користувача має бути щонайменше 20 см.

* Номинальна вхідна потужність відноситься до потужності, виміряної під час репрезентативного циклу для входу в режим сушіння.

* Коли пристрій повністю заряджений, він автоматично перемикається в режим очікування через 10 хвилин зі споживанням електроенергії 0,8 Вт (з мережним режимом очікування) або 0,4 Вт (без мережного режиму очікування).

Демонтаж і утилізація акумулятора

Вбудований літій-іонний акумулятор містить речовини, небезпечні для довкілля. Перш ніж викинути акумулятор, подбайте, щоб його зняли кваліфіковані спеціалісти й щоб його здали у відповідний пункт повторної переробки.

- Перш ніж викинути пристрій, з нього потрібно зняти акумулятор;
- під час виймання акумулятора пристрій має бути відключений від джерела живлення;
- ліквідацію акумулятора слід здійснювати безпечним способом.

Як вилучати акумулятор

1. Вийміть заглушку гвинта в верхній частині пристрою та викрутіть гвинт викруткою.
2. За допомогою відповідного інструмента зніміть блок дисплея та від'єднайте кабелі.
3. Викрутіть всі кріпильні гвинти з корпусу викруткою.
4. Викрутіть гвинти з вузла акумуляторного блока і зніміть кришку акумулятора.
5. Від'єднайте кабелі роз'єму акумуляторного блока і вийміть з акумуляторного блока акумулятор.

ОБЕРЕЖНО!

- Перш ніж виймати акумулятор, відключіть живлення і максимально розрядіть його.
- Непотрібні акумулятори слід здавати до відповідного пункту повторної переробки.
- Не піддавайте їх впливу високих температур, інакше існує небезпека вибуху.
- У разі неправильного поводження з акумулятором може витікати рідина. Якщо вона потрапить на тіло, промийте уражену ділянку водою та зверніться по медичну допомогу.

მნიშვნელოვანი ინსტრუქციები უსაფრთხოების დაცვისთვის

ყურადღებით გაეცანით სახელმძღვანელოს და შეინახეთ სამომავლო საჭიროებებისათვის. ელექტრონული მოწყობილობის გამოყენებისას, ყოველთვის დაიცავით უსაფრთხოების ძირითადი წესები:

(მოწყობილობის) გამოყენებამდე მოლოდინ წაიკითხეთ ინსტრუქცია. გაფრთხილებებისა და ინსტრუქციების არ დაგვამ შესაძლოა გამოიწვიოს ელექტრული შოკის მიღება, ხანძარი და/ან სერიოზული დაზიანება.

გაფრთხილება — ხანძრის, ელექტრული შოკისა, ან დაზიანების თავიდან ასარიდებლად:

გამოყენებასთან დაკავშირებული მეზღუდვები

- მშობლის ან მუწრის მეთვალყურეობის გარეშე, უსაფრთხო მუშაობისა და რაიმე რისკის თავიდან ასარიდებლად, მოწყობილობის გამოყენება აკრძალულია 8 წლამდე ასაკის ბავშვების ან ფიზიკურად, სენსორულად, მენტალურად შეზღუდული პირების მიერ, ან პირების მიერ არასაკმარისი ცოდნით თუ გამოცდილებით. დასუფთავება და მოვლა არ უნდა მოხდეს ბავშვების მიერ უმეთვალყურეოდ.
- პლასტიკის საფარი შესაძლოა მავნე აღმოჩნდეს. დახრჩობის საფრთხისგან თავის ასარიდებლად, შეინახეთ ბავშვებისთვის მიუწვდომელ ადგილას. ბავშვებმა არ უნდა ითამაშონ მოწყობილობასთან.
- გამოიყენეთ მხოლოდ შენობაში, ხალიჩაზე დაფარულ იატაკზე, როგორცაა ვინილი, ფილა, დალუქული ხე და ა.შ. ფრთხილად იყავით, რომ არ გადაუაროთ მიმობნეულ საგნებს ან ფარდავების კიდეებს. ჯაგრისის ძალით გაჩერებამ შესაძლოა გამოიწვიოს ქამრის უდროოდ დაზიანება.
- გამოიყენეთ მხოლოდ იმგვარად, როგორც მოცემულია მომხმარებლის სახელმძღვანელოში. გამოიყენეთ მხოლოდ მწარმოებლის მიერ რეკომენდებულ აქსესუარებთან ერთად.
- მოწყობილობა მთავრდება ცეცხლს და მაღალ ტემპერატურას. ცეცხლმა ან მაღალმა ტემპერატურამ შესაძლოა გამოიწვიოს აფეთქება.
- არ გამოიყენოთ ძალიან ცხელ ან ძალიან ცივ გარემოში (5 °C/41 °F-ზე ნაკლებ ან 40 °C/104 °F-ზე ზემოთ). დატენით მოწყობილობა 5 °C/41 °F-ზე მაღალ ტემპერატურაზე და 40 °C/104 °F-ზე დაბალ ტემპერატურაზე.
- მოწყობილობა არ მოათავსოთ სითხეში.
- არ გამოიყენოთ აალებადი ან ფეთქებადი სითხეების ასაღებად, როგორცაა ბენზინი. არ გამოიყენოთ გარემოში, სადაც შესაძლოა აალებად ან ფეთქებად სითხეებთან სიახლოვე.
- ღიობებში არ მოათავსოთ რაიმე საგანი. თუკი რომელიმე ღიობი დაფულია, არ გამოიყენოთ მოწყობილობა. მთავრდება მტვერს, ბუსუსებს, თმას და ყოველივე იმგვარ საგანს, რამაც შესაძლოა ჰაერის ნაკადის დაბრკოლება გამოიწვიოს.
- არ აიღოთ ტოქსიკური ნივთიერებები (ქლოროფორმი მათეთრებელი, ამიაკი, საღრუნავე სითხე, ა.შ.). არ აიღოთ მყარი ან ბასრი საგნები, როგორებიცაა მინა, ლურსმენები, ქანჭიკები, მომეტები, ა.შ.
- არ გამოიყენოთ მოწყობილობა დახურულ სივრცეში, რომელშიც მრავლადაა ზეთის საღებავები, საღებავის გამსხველი, რაიმე სახის მწერების საწინააღმდეგო ნივთიერება, აალებადი მტვერის ან სხვა ფეთქებადი თუ ტოქსიკური ორთქლის გამომწვევი ნივთიერებები. არ აიღოთ არაფერს, რაც იწვის ან ბოლავს, როგორიცაა სიგარეტები, ასანთი ან ცხელი ნაგარი.
- არ გამოიყენოთ მოწყობილობა თუკი ფილტვები არ სხედან თავიანთ ადგილას.
- ღიობები და მოწყობილობის მომრავი ნაწილები აქსესუარებიანად, მთავრდება თმას, თეთრ ტანსაცმელს, თითებს და სხეულის ნებისმიერ ნაწილს.
- მოწყობილობის გამოყენებისას მთავრდება დამიწვებულ საღებავს. თუკი მოწყობილობა გადაუვლის მიწოდების საღებავს შესაძლოა წარმოიშვას საფრთხე.
- კიბეების წმენდისას გასაკუთრებული ყურადღება გამოიჩინეთ.

მნიშვნელოვანი ინსტრუქციები უსაფრთხოების დაცვისთვის

მოვლა-შენახვა

- დაიცავით უზნაბრთვოდ ჩართვისგან. საწამ მოწყობილობას ხელში აიღებთ ან გადაადგილებთ, დარწმუნდით, რომ ჩართული გამოართულია. მოწყობილობის ჩართვამ ან გადაადგილებამ თითის ჩამრთველზე დაჭრისას შესაძლოა უბედური შემთხვევა გამოიწვიოს.
- დარწმუნდით, რომ მოწყობილობა მოთავსებულია პორიზირებული ზედაპირზე. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა ერთსა და იმავე პოზიციამ, თუკი მოწყობილობა აღჭურვილია ჯაგრისის როლიკით და სახელური არ არის სრულად ვერტიკალურ მდგომარეობაში. არ შეაბნოთ მოწყობილობა ისეთ ადგილას, სადაც ის შესაძლოა მოიცილოს.
- როდესაც არ იყენებთ, ასუფთავებთ ან ტექნიკურად მართავთ, აგრეთვე საწამ მომრავ ჯაგრისის მიუერთებთ ან გამოერთებთ, გამოართეთ და გამოერთეთ მოწყობილობა.
- არ გამოიყენოთ დაზიანებული ან მოდიფიცირებული მოწყობილობა. დაზიანებული ან მოდიფიცირებული მოწყობილობა შესაძლოა არაპროგნოზირებად აღმოჩნდეს, რამაც შესაძლოა წარმოშვას ხანძრის, აფეთქების ან დაზიანების რისკი.
- არ მოახდინოთ მოწყობილობის მოდიფიცირება ან სცადოთ მისი შეკეთება, გამოყენებისა და შენახვის ინსტრუქციებში მითითებულის გვერდის ავლით.
- არ გამოიყენოთ დაზიანებული აქსესუარებთან ერთად (მაგ: დასამუხტი ბაზა, დასამუხტი საღებავი და ა.შ.). თუკი მოწყობილობა ან აქსესუარი დაზარადა, დაზიანდა, გარეთ დაგროვდა, წყალში ჩავარდა ან სათანადოდ არ მუშაობს, არავითარ შემთხვევაში არ სცადოთ მისი ამუშავება თავად. გასარეზობტებლად მიმართეთ ავტორიზებულ მომსახურების ცენტრს.
- შეაკეთეთ კვალიფიციური ტექნიკოსის დახმარებით მხოლოდ იდენტიფიცირებული ნაწილების გამოყენებით. რაც უზრუნველყოფს მოწყობილობის უსაფრთხო მუშაობას.
- მიწოდების საღებავის დაზიანების შემთხვევაში, უბედური შემთხვევის თავიდან ასარიდებლად, იგი უნდა შეიცვალოს მწარმოებლის, მისი მომსახურების პერსონალის ან მსგავსი კვალიფიციური პირის მიერ.

ბატარეა და დამუხტვა

- ბატარიის დამუხტვის მიზნით, გამოიყენეთ მხოლოდ მოწყობილობასთან თანდართული დასამუხტი ბაზა. გამოიყენეთ მხოლოდ HCBAE დამტენის ბაზით.
- მისველი დამუხტვის ყველა ინსტრუქციას და მოწყობილობა არ დამუხტოთ ბატარეაზე მითითებული ტემპერატურის დიაპაზონის მიღმა, რადგან მავნარი ქმედება გახრდის ხანძრის წარმოშობის რისკს.
- დამუხტვა ბაზას გააჩნია გამრთის ფუნქცია, რომელიც შეთავსებულია მხოლოდ მოცემული მოწყობილობის ჯაგრისის გასაშრობად.
- შეინახეთ დამტენის ბაზის კაბელი გაცხელებული ზედაპირებისგან მოშორებით. არ აიღოთ დამტენის ბაზის მტვსული ან მოწყობილობა სველი ხელებით. გამორთვისთვის, კაბელის ნაცვლად, დატენვის ბაზის მტვსული დაიჭირეთ.
- არ გაიყვანოთ და არ ატაროთ დამტენი ბაზის კაბელით, არ გამოიყენოთ კაბელი, როგორც სახელური, დახურეთ კარი კაბელზე ან არ გადააწვიოთ კაბელი მკვეთრი კიდეების ან კუთხეების გარშემო.
- არ გამოიყენოთ რაიმე არადადამუხტად ბატარეებთან ერთად. წინააღმდეგ შემთხვევაში შესაძლოა ლითონი ბატარეის ცეცხლს მოუკიდოს. მოწყობილობას მოჰყვება ბატარეები, რომელთა მეცხეა შეუძლიათ მხოლოდ კვალიფიციური ტექნიკოსების ან გაყიდვების-შემდგომ მომსახურე პერსონალს.
- ლითონი-იონური ბატარეები შეიცავენ გარემოსათვის საშიშ ნივთიერებებს. მოწყობილობის გაქარგვა-გადაშენებისას წინ, ამოიღეთ მთლიანი ბატარეა, შემდგომ გადაადგილეთ ან გადააშენეთ იგი იმ ქვეყნის კანონებისა და რეგულაციების შესაბამისად, რომელშიც მოწყობილობას იყენებთ.
- ბატარიის ამოღებისას მოწყობილობა უნდა იყოს გამორთული ქსელისგან. ბატარეები შეინახეთ არასრულყოფილებებისგან დაცულ ადგილას. არასდროს აიღოთ ბატარეები პირში. თუკი გადაგვყვალათ, მიმართეთ უქიმს ან ადგილობრივ შხამის კონტროლის სამსახურს.
- არასათანადო პირობებში, არასდროს შეუხოთ ბატარეას, რომლისგანაც შესაძლოა გამოჟონოს სითხე. თუკი შემთხვევით შეეხოთ, ჩამოიბანეთ წყლით. თუკი სითხე თვალებში მოხვდა, მყისვე აღმოიჩინეთ სამედიცინო დახმარება. ბატარიისგან გამოჟონილმა სითხემ შესაძლოა გამოიწვიოს გაღიზიანება ან დამწვრობა.

- დამმუხტავი ბაზას შეუძლია დატენოს 6-უჯრედოანი 5000 mAh ბატარეების შეკვრა. მოცემული დამმუხტავი ბაზის გამოყენება დამუხტვის უზნარო ბატარეებთან ერთად დაუშვებელია. წინააღმდეგ შემთხვევაში შესაძლოა ლითონ-იონის ბატარეას ცეცხლი მოეციდოს.
- დამტენის ბაზა მონიშნულია  ზატულით, რომელიც მიუთითებს „სიფრთხილე-ზე: ცხელი ზედაპირი.“ არ შეეხოთ როდერ ჯაგრისს, ცხელ წყალს ან დამტენის ბაზის გამათბობელ მოდულს ცხელი წყლით თვითნებურად დროს.

სიმბოლოები



II კლასის მოწყობილობა



დროის გადავადების მინიატიურული დამაკავშირებელ-მემაერთებელი, სადაც T 3, 15A დროის/დენის მასასიათებლის სიმბოლოა.



მხოლოდ შუბობის მიგნით გამოყენებისთვის



წაკითხეთ მუშაობის სახელმძღვანელო



სიფრთხილე: ცხელი ზედაპირი



WEEE ინფორმაცია

ამ სიმბოლოს მატარებელი ყველა პროდუქტი არის წარჩენი ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობა (WEEE დირექტივის მიხედვით 2012/19/EU) და არ უნდა იყოს შერეული დაუსარისებებელ მუნიციპალურ წარჩენებთან. ამის ნაცვლად, თქვენ უნდა დაიცვათ საზოგადოებრივი ჯანმრთელობა და გარემო თქვენი წარჩენების აღჭურვილობის წარჩენების ელექტრო და ელექტრონული აღჭურვილობის შეგროვების პუნქტში გადატანით, რომელიც განსაზღვრულია თქვენი მთავრობის ან ადგილობრივი ხელისუფლების მიერ. სათანადო განკარგვა და გადამამუშავება ხელს შეუწყობს პოტენციური უარყოფითი შედეგების თავიდან აცილებას გარემოსა და ადამიანის ჯანმრთელობაზე. დამატებითი ინფორმაციისთვის ასეთი შემგროვებელი პუნქტების ადგილმდებარეობის, პირობებისა და მუშაობის საათების შესახებ, გთხოვთ, დაუკავშირდეთ ინსტალატორს ან თქვენს ადგილობრივ ხელისუფლებას.

ჩვენ, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., ვაცხადებთ, რომ მოცემული მოწყობილობა შეესაბამება მოქმედ დირექტივებს, ევროპულ ნორმებს და მათში შეტანილ შესწორებებს. EU შესაბამისობის დეკლარაციის სრული ტექსტი ხელმისაწვდომია შემდეგ ინტერნეტ მისამართზე: <https://global.dreametech.com>

ელტალური ელექტრონული სახელმძღვანელოს საწახავად, გადადით მისამართზე <https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faq>

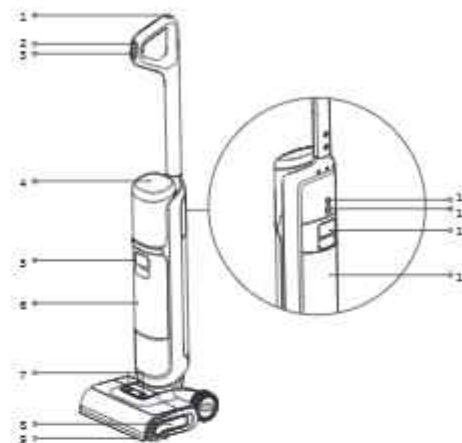
პროდუქტის მიმოხილვა

შეფუთვის სია



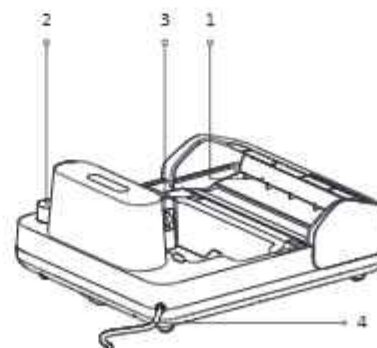
პროდუქტის მიმოხილვა

მტკერსასრუტი



- | | | |
|---|--|---------------------------------------|
| 1.  თვითნებური დილაკი | 8. როდერი ჯაგრისის სახელური | 11. ყოველმხრივ მბრუნავი ბორბალი |
| 2.  რეჟიმის გადამრთველი დილაკი | 9. რობოტული მკლავის აწევა | 12. გამოყენებული წყლის ავზის სახელური |
| 3.  ჩართვის დილაკი | 10. ხმით/Wi-Fi-ით ბრძანების მიცემის დილაკი | 13. სუფთა წყლის ავზის მოხსნის დილაკი |
| 4. დისკული ეკრანი | | |
| 5. სუფთა წყლის ავზის სახელური | | |
| 6. სუფთა წყლის ავზი | | |
| 7. როდერი ჯაგრისის სახურვის გამხსნელი დილაკები | | |
- მოკლედ დააჭირეთ ხმოვანი მოთხოვნის ჩასართავად ან ხმის რეგულირებისთვის
• დიდხანს დააჭირეთ Wi-Fi-ს დაკავშირების/გადამტკიცების Wi-Fi-ს დასაწყებად
• ენების დაყენება ამის გამოყენებით

დასამუხტი ბაზა



1. ჰაერის საშრობი გამოსასვლელი
2. აქსესუარი შემნახველი სადგამი
3. კონტაქტების დამუხტვა
4. დენის კაბელი

მონტაჟი და დატენვა

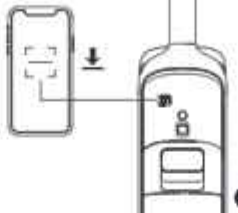
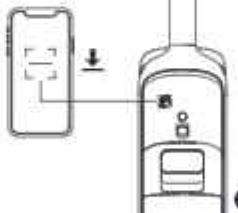
პირველად გამოყენებამდე სრულად დატენეთ მოწყობილობა.

		
1. ჩადეთ სახელურის ბოლო ვერტიკალურად მოწყობილობის ზედა ზერელში, სანამ არ დააწყებულებო.	2. დამტენი ბაზა მოათავსეთ ჰორიზონტალურ ადგილას კედლის გასწვრივ და შეუერთეთ ელექტრო ქსელს.	3. მოწყობილობა მოათავსეთ დასამუხტ ბაზაზე. როდესაც ეკრანი 100%-ს მიაღწევს, დატენვა დასრულებულია.
 * დასამტენად, გადაიტანეთ მყარი საგანი მოწყობილობის ზერელში, როგორც მითითებულია, დააჭირეთ კონტაქტებს და გაიყვანეთ სახელური ზევით.		

შენიშვნა:

- სრულად დამუხტვის შემდგომ, მტვერსასრუტი გადავა ძილის რეჟიმში, თუკი არაწაირი ზემოქმედება არ იქნება 10 წუთის განმავლობაში. თუკი გამოყენებას გეგმავთ, მოწყობილობა გადატვირთეთ.
- ბატარეის სიფრფხის გასაზარდოვებლად, ხანგრძლივი დროით გამოყენების შემდგომ, მოწყობილობის ბატარეა ავტომატურად ცივდება.

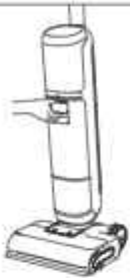
Dreamehome აპთან დაკავშირება

		
1. დაასკანირეთ QR კოდი მოწყობილობაზე ან მოძებნეთ „Dreamehome“ აპების მაღაზიაში, რომ ჩამოტვირთოთ და დააინსტალიროთ აპლიკაცია.	2. ჩართვისთვის მოკლედ დააჭირეთ დენის გადამრთველს.	3. დააჭირეთ და ხანგრძლივად დააჭირეთ ხმოვანი მოთხოვნა/Wi-Fi ღილაკს, რომელიც მდებარეობს მოწყობილობის უკანა მხარეს Wi-Fi კავშირის დასაყენებლად. Wi-Fi ინდიკატორი თვითრად პულსირებს და ხმოვანი მოთხოვნა ამბობს: „ველოდები ქსელის კონფიგურაციას“.
		
4. დაასკანირეთ QR კოდი მოწყობილობაზე ან მოძებნეთ Dreamehome აპების მაღაზიაში, რომ ჩამოტვირთოთ და დააინსტალიროთ აპლიკაცია. გთხოვთ, მიჰყევთ მითითებებს Wi-Fi კავშირის დასასრულებლად.	* ქარხნული პარამეტრების აღსადგენად დააჭირეთ და ხანგრძლივად გააჩერეთ ხმოვანი მოთხოვნა/Wi-Fi ღილაკი და თვითწმუნდის ღილაკი 3 წამის განმავლობაში.	

შენიშვნა:

- მხარდაჭერილია მხოლოდ 2,4 გჰც Wi-Fi.
- აპლიკაციის პროგრამული უზრუნველყოფის განახლების გამო, რეალური ოპერაციები შეიძლება განსხვავდებოდეს ამ სახელმძღვანელოში მოცემული ინსტრუქციებისგან. მიჰყევით ინსტრუქციას აპლიკაციის მიმდინარე ვერსიის მიხედვით.
- ინსტრუქციები გამოვა ქსელის კავშირიდან, თუ 10 წუთის განმავლობაში არაწაირი ოპერაცია არ შესრულდება ან ქსელთან კავშირი არ მუშაობს. თქვენი Wi-Fi პარამეტრების გადასაყენებლად, გაიმეორეთ ზემოთ მოცემული ნაბიჯები და დაუკავშირდით აპის მოთხოვნის შესაბამისად.

წმენდის დაწყება

		
1. ამოიღეთ სუფთა წყლის ავზის საბეჭდური სუფთა წყლის ავზის ამოსაღებად.	2. გახსენით ავზის საფარი და შეავსეთ ავზი სუფთა წყლით.	3. შეღებულ დაინსტალირეთ სუფთა წყლის ავზი სანამ არ დაეკუმშება.
		
4. ფრთხილად დააბრუნეთ იატაკის უკუჩქები და დახარეთ მოწყობილობა უკან. მოყვლე დაჭირეთ ღმწის გადამრთველს (მუშაობის დასაწყებად/შეწყვეტისთვის).	5. მოწყობილობას შეუძლია პორიზონტალურად დაწოლა 180 გრადუსიანი კუთხით, რაც საშუალებას გაძლევთ განმინდოთ დაბალ ავეჯის ქვეშ.	6. მოყვლე დაჭირეთ რეჟიმების გადართვის ღილაკს (საჭიროებისამებრ, სასურველი რეჟიმის ასარჩევად).

მუნიშვნა:

- არ გამოიყენოთ რაიმე სახის აქაფებად სითხეზე.
- მუშაობის დროს მოწყობილობა ვერტიკალურ მდგომარეობაში იქნება.
- არ დააბრუნოთ მოწყობილობა უკან 140°-ზე მეტად, რათა არ მოხდეს წყლის გაჟონვა.
- მოწყობილობა გამოიყენება იატაკების, მარმარილოს, ფილებისა და სხვა მყარი ზედაპირების საწმენდად.
- არ აწიოთ და არ გადაადგილოთ მოწყობილობა, როდესაც ის მუშაობს, რათა თავიდან აიცილოთ ჭუჭყიანი წყალი ძრავში უკან.

დისპლეი ეკრანი



სმარტ რეჟიმი
მოწყობილობა ამოიცნობს ლაქების დონეს და ჭკვიანურად არეგულირებს შეწოვის ძალას და წყლის ნაკადს შესაბამისად.



ცხელი წყლის რეჟიმი
ვარგისია ზომიერი ლაქების გასაწმენდად წყლის ტემპერატურის თანდათან გაზრდით ცხელ წყლის დონემდე.



მორგებული რეჟიმი
შეწოვის სიმძლავრე, წყლის მოცულობა და ა.შ. შეიძლება დარეგულირდეს APP-ში. ძირითადი კორპუსი დაიწყებს მუშაობას APP-ში არსებული პარამეტრების მიხედვით.



შეწოვის რეჟიმი
მშრალი მტვერსასრუტი მხოლოდ წყლის გადემის გარეშე.



თვითწმენდის რეჟიმი



გაშრობის რეჟიმი



დატენვის ინდიკატორი
• ნარინჯისფერი სუნთქვა: ბატარეის დონე $\leq 20\%$ (დამუხტვა)
• მწვანე სუნთქვა: ბატარეის დონე $> 20\%$ (დამუხტვა)
• მყარი მწვანე: სრულად დამუხტული



Wi-Fi ინდიკატორი
• სუნთქვა: უნდა იყოს დაკავშირებული
• ციმციმი: დაკავშირება/OTA განახლება
• ჩართულია: დაკავშირებულია



არასაკმარისი წყალი სუფთა წყლის ავზში შეავსეთ სუფთა წყლის ავზი.



გამოყენებული წყლის ავზი სავსეა დაცარიელები გამოყენებული წყლის ავზი.



როლერი ფუნჯი გაიჭედა
გაასუფთავეთ როლერი ჯაგრისი თანდართული ჯაგრისის გამოყენებით.

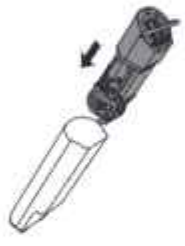


გაჭედოილი ლულა
გაწმინდეთ მილი და ჭუჭყიანი სენსორი.



როლერი ჯაგრისი და მილი ჭუჭყიანია
მოათავსეთ მოწყობილობა სადგამზე თვითგაწმენდისთვის.

ჭუჭყიანი წყლის ავზის დაცლა

		
1. ამოიღეთ ნარჩენი წყლის ავზის სახელური ნარჩენი წყლის ავზის მოსაშორებლად.	2. ასწიეთ გამოყენებული წყლის ავზის სახურავის სახელური და ამოიღეთ სახურავი.	3. აწიეთ მყარი ნარჩენების ფილტრის კალათა და ამოიღეთ მყარი ნარჩენები.
		
4. გადასხით ჭუჭყიანი წყალი და ჩაშორებეთ ავზი სუფთა წყლით.	5. გაწმენდის შემდეგ დააჭირეთ გამოყენებული წყლის ავზის თავსახურის სახელურს და ჩადეთ თავსახური გამოყენებული წყლის ავზში მის შესაცვლელად.	6. ჩადეთ კორპუსის ქვედა ნაწილი მთავარ სხეულში. გადახარეთ ავზი ძირითადი სხეულისკენ, სანამ არ დაწყებულდება.

თვითწმენდა ცხელი წყლით და გამრობის რეჟიმით

		
1. მოწყობილობა დააბრუნეთ ბაზაზე. დარწმუნდით, რომ სუფთა წყლის ავზში წყალი საკმარისია თვითგაწმენდისთვის.	2. როდესაც პირველად ჩართავთ, მოკლედ დააჭირეთ თვითწმენდის ღილაკს, რათა ჩართოთ ნაგულისხმევი ავტომატური ცხელი წყლით თვითწმენდა და ჭუჭყიანი გამრობა. მეტი თვითწმენდის რეჟიმისთვის ან გამრობის რეჟიმის შესაცვლელად, გადადით Dreamhome აპის პარამეტრებზე.	3. თვითწმენდის დასრულების შემდეგ მოწყობილობა ავტომატურად გადადის გამრობის რეჟიმში. დროულად დაგარიგეთ გამოყენებული წყლის ავზი.

	აპლიკაციაში დაყენების შემდეგ მოკლედ დააჭირეთ ღილაკს. ცხელი წყლის რეჟიმის თვითწმენდის სტანდარტულ და ღრმა რეჟიმებს შორის გადართვა ხდება ხმოვანი მოთხოვნის გამოყენებით.	
	დააჭირეთ და გააჩერეთ 3 წამის განმავლობაში	დაიწყეთ დამოუკიდებელი გამრობის რეჟიმი
	გამრობის რეჟიმს დააჭირეთ მოკლედ	გამრობის რეჟიმიდან გასვლა მოკლედ

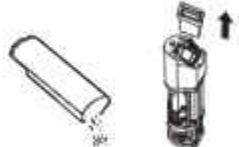
შენიშვნა:

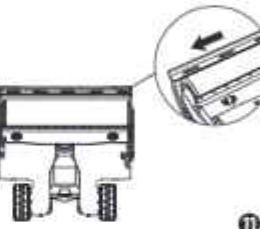
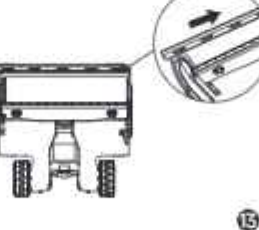
- თვითწმენდის ჩართვა შესაძლებელია მხოლოდ მაშინ, როდესაც მოწყობილობა იტენება და ბატარეის დონე 20%-ზე მეტია.
- არ შეუხოთ როლერ ჯაგრისს, ცხელ წყალს ან დამტენის ბაზის გამათბობელ მოდულს ცხელი წყლით თვითწმენდის დროს.

მოვლა & ტექნიკური გამართვა

რჩევები:

- ტექნიკურ გამართვამდე მოწყობილობა გამორთეთ. არ შეეხეთ ჩართვის ღილაკს.
- საჭიროებისამებრ შეცვალეთ ნაწილები. ნაწილები უნდა შეიცვალოს მწარმოებლის ან მისი მომსახურების წარმომადგენლის მიერ მოწოდებული ნაწილებით.
- თუკი ხანგრძლივი დროის განმავლობაში მოწყობილობას არ იყენებთ, სრულად დამუხტეთ, გამორთეთ ქსელიდან და შეინახეთ ცივ, დაბალტენიან გარემოში, მზის პირდაპირი სხივებისგან მოშორებით. ბატარეის გადაჭარბებული დაუმუხტელობის თავიდან ასარიდებლად, მოწყობილობა დამუხტეთ მინიმუმ 3 თვეში ერთხელ.

		
1. გადაასხით ქუჩყიანი წყალი, ამოიღეთ ფილტრი და ჩამორეცხეთ ავზი, ავზის თავსახური და შყარი ნარჩენების ფილტრის კალათა სუფთა წყლით.	2. ფრთხილად მოამორეთ შტეკრი, რომელიც მცურავია ფილტრის ზედაპირზე. როდესაც ფილტრი ქუჩყიანია და გარეცხვას საჭიროებს, გარეცხეთ წყლით.	3. მას შემდეგ, რაც ფილტრი მთლიანად გამორება, შეცვალეთ იგი გამოყენებული წყლის ავზის თავსახურში. ჩაღეთ გამოყენებული წყლის ავზის თავსახური ავზში.
		
4. გამოყენებამდე, ნაზად გაწმინდეთ მილი წესტიანი ქსოვილით. არ ჩამორეცხოთ მილი.	5. ჩაღეთ ავზის ქვედა ნაწილი მთავარ სხეულში. გადახარეთ ავზი ძირითადი სხეულისკენ, სანამ არ დააჭერს.	6. დააწყაუნეთ როლერი ჯაგრისის თავსახურის გამშვების ღილაკზე შიგნით, რათა ამოიღოთ თავსახური.

		
7. ამოიღეთ როლერი ჯაგრისის სახელური, რომ ამოიღოთ იგი.	8. მოამორეთ ნებისმიერი თმა ან ნამსხვრევები როლერ ფუნჯში ჩართული ფუნჯის გამოყენებით. ჩამორეცხეთ როლერებით ჯაგრისის სუფთა წყლით.	9. შეწოვის ხერცილი გაწმინდეთ მშრალი ტილოთი ან სველი ხელსახოცით. ჯაგრისის კომპლექტი წყალში არ გაავლოთ.
		
10. მას შემდეგ, რაც როლერი ჯაგრისი მთლიანად გამორება, დაჭირეთ როლერი ჯაგრისის სახელური და დააბრუნეთ იგი თავის ადგილზე.	11. გახსენით როლერი ფუნჯის თავსახური, ამოიღეთ ამწევი რობოტული შკლავი და გაასრიალეთ საფხეკი მარცხნივ მის მოსამორებლად.	12. ჩამორეცხეთ საფხეკი სუფთა წყლით.
		
13. მას შემდეგ, რაც საფხეკი მთლიანად გამორება, გაასწორეთ იგი ღართან და გაასრიალეთ მარჯვნივ, რათა ადგილზე დაამაგროთ.	14. გაასწორეთ ფუნჯის საფარი ფუნჯით. დააჭირეთ შანამ, სანამ საფარი თავის ადგილზე არ დაჯდება.	

შენიშვნა:

- რეკომენდებულია ფილტრის შეცვლა ყოველ 3-6 თვეში.
- გაწმინდეთ საჭიროებისამებრ. რეკომენდებულია ჯაგრისის როლიკის შეცვლა ყოველ 3-6 თვეში.

მოვლა & ტექნიკური გამართვა

შენიშვნა:

- რეკომენდებულია ფილტრის შეცვლა ყოველ 3-6 თვეში.
- გაწმინდეთ საჭიროებისამებრ. როდესაც გააჩნდება რეკომენდებულია 3-6 თვეში ერთხელ.

დიაგნოსტიკა

შეცდომის წარმოქმნისას, მოწყობილობა შეწყვეტს მუშაობას. პრობლემის გადასაჭრელად გაეცანით შესაბამის ცხრილს. თუკი პრობლემა ვერ აღმოუჩვენებთ, დაუკავშირდით მომსახურების ცენტრს.

შეცდომა	სავარაუდო გამომწვევი მიზეზი	გამოსავალი
მოწყობილობა არ მუშაობს	მოწყობილობა არ იმუშავებს ან დაზიანებულია ფილტრი	გამოყენებამდე შეამოწმეთ ფილტრი
	მოწყობილობა ვერტიკალურ მდგომარეობაშია	მოწყობილობა გადართეთ უკან
	ბლოკირების გამო ამოქმედდა გადაცხდებისგან დასაცავი რეგიმი	ნორმალურ ტემპერატურაზე დასაბრუნებლად გაათავისუფლეთ ბლოკირება
	გამოყენებული წყლის ავზი სავსეა	დაცალკეთ ავზი გამოყენებული წყლისგან
	საშუალოდ, როდესაც ჯაგრისი ან გამოყენებული წყლის ავზი სწორად არ არის დამონტაჟებული	დარწმუნდით, რომ საშუალოდ, როდესაც ჯაგრისი ან ნარჩენი წყლიდან რეზერვუარი ადგილზეა.
მოწყობილობა წელს იმუშავებს	ბატარეის ტემპერატურა ძალიან დაბალია ან ძალიან მაღალი	დაელოდეთ სანამ ბატარეა არ დაუბრუნდება ნორმალურ ტემპერატურას
მოწყობილობის შეწოვის სიმძლავრე სუსტია	ფილტრი გაჭედილია	გაწმინდეთ ფილტრი
	შეწოვით ღრმულსა ან ლულაში უცხო საგანია გაჭედილი	გაწმინდეთ შეწოვი ღრმული და ლულა
ძრავა უცნაურ ხმებს გამოცემს	ქუჩიანი წყლის ავზი ქუჩიანი წყლითაა გადავსებული	დაცალკეთ ავზი გამოყენებული წყლისგან
	შეწოვი ღრმული დაზიანებულია	გამოათავისუფლეთ შეწოვი ღრმული
დატენვისას უკრანი არ ანათებს	დატენვის ბაზის კაბელი არ არის ჩართული ელექტრო გამყოფიდან	დარწმუნდით, რომ დატენვის ბაზის კაბელი ჩართულია.
	მოწყობილობა სწორად არ არის დაყენებული დატენვის ბაზაზე	ყურადღება მიაქციეთ, რომ მოწყობილობა სწორად იყოს მოთავსებული დასაბრუნებლად

დიაგნოსტიკა

მოწყობილობიდან წყალი არ გამოდის	სუფთა წყლის ავზი სწორად არ ზის თავის ადგილას, ან სუფთა წყლის ავზში არასაკმარისი წყალი	შეღებულა დამონტაჟეთ ან აავსეთ სუფთა წყლის ავზი
	როდესაც ფუნქციონირებს დატენვის ბაზაზე 30 წამი სჭირდება	ჩართეთ მოწყობილობა და გაიმეორეთ ტესტი 30 წამის შემდეგ.
ვენტილატორიდან წყალი ღრმავს	მუხრების ან ძლიერი გამოქაჩვის შედეგად წყალი ძრავაში ჩავიდდა	ნაზად ამოძრავეთ ჩართული მოწყობილობა წინ და უკან
	გაწმენდის შემდგომ ფილტრი სრულად არ შრება	გამოყენებამდე ფილტრი სრულად გააწმინდეთ
თვითწმენდა ვერ შესრულდა	როდესაც ჯაგრისი შეიძლება დაჭედებული იყოს ფილტრის ნაწილში	გაწმენდით როდესაც ჯაგრისის თავსაბურთი, რათა შეამოწმოთ და გასუფთავოთ როდესაც ფუნქციონირებს
	მოწყობილობა სწორად არ არის დაყენებული დატენვის ბაზაზე	თვითწმენდამდე დარწმუნდით, რომ მოწყობილობა დატენულია.
	თვითწმენდის ჩართვა შეუძლებელია, თუ ბატარეის დონე 20%-ზე დაბალია.	თვითწმენდის ფუნქციის ჩართვა შესაძლებელია მხოლოდ მაშინ, როდესაც მოწყობილობა იტენება და ბატარეის დონე 20%-ზე
	ქუჩიანი წყლის ავზი თავის ადგილას არ არის დამონტაჟებული ან ქუჩიანი წყლის ავზი	შეღებულა დამონტაჟეთ ან დაელოდეთ ქუჩიანი წყლის ავზი
	სუფთა წყლის ავზი თავის ადგილას არ არის დამონტაჟებული ან სუფთა წყლის ავზში არასაკმარისი	შეღებულა დამონტაჟეთ ან აავსეთ სუფთა წყლის ავზი
არასათანადო გამართვა	დასაბრუნებლად ბაზის ჰერმეტიკის შემაჯავალი ან გამოწვეული ხერხეული შესაძლოა დაზიანებული იყოს.	შეამოწმეთ და გამოწმინდეთ ჰერმეტიკის შემაჯავალი და გამოწვეული ხერხეული.
Wi-Fi კავშირი ფეილი	Wi-Fi ქსელის პაროლი არასწორია.	დარწმუნდით, რომ პაროლი, რომელიც გამოიყენება თქვენს Wi-Fi ქსელთან დასაკავშირებლად, სწორია.
	მოწყობილობას არ აქვს 5 გჰე Wi-Fi კავშირების მხარდაჭერა.	დარწმუნდით, რომ რობოტი დაკავშირებულია 2,4 გჰე Wi-Fi ქსელთან.
	Wi-Fi სიგნალი სუსტია.	დარწმუნდით, რომ რობოტი არის კარგი Wi-Fi დაფარვის ზონაში.
	მოწყობილობა შეიძლება არ იყოს მზად დაყენებისთვის.	გთხოვთ, გამოწმინდეთ და შეღებულა შეხვიდეთ აპიდან, შემდეგ კი სცადეთ შეღებულა მითითებების მიხედვით.

დამატებითი სერვისებისთვის გთხოვთ, დაგვიკავშირდეთ <https://global.dreametech.com/pages/contact-us> საშუალებით

ვებგვერდი: <https://global.dreametech.com>

შეცდომების მოთხოვნა და გადაწყვეტილებები

თუკი მოწყობილობა სწორად არ მუშაობს, დისკლემი ეკრანზე გამოჩნდება შეტყობინება შეცდომის შესახებ. გთხოვთ, იხილოთ პრობლემების მოგვარების ცხრილი, რომ იპოვოთ თქვენი გამოსავალი.

პრობლემების მოგვარების კოდი	სავარაუდო გამომწვევი მიზეზი	გამოსავალი
E1-E7	შეცდომა	პრობლემის გადასაჭრელად მოწყობილობა გადატვირთეთ. თუკი პრობლემა ვერ აღმოფხვრით, დაუკავშირდით მომსახურების ცენტრს
F1-F6		
H1-H6		
H7	ბატარეის გადახურება	დაელოდეთ სანამ ბატარეა არ დაუბრუნდება ნორმალურ ტემპერატურას

სპეციფიკაციები

მტვერსასრუტი			
მოდელი	HHR48A	დამუხტვის დრო	დაახლ. 4 საათი
		გამუხტვის დრო	75 წთ (ჩუმი რეჟიმი)
ნომინალური ძაბვა	21,6 V ~	რეიტინგული სიმძლავრე	400 W
სუფთა წყლის ავზის ტევადობა	800 mL	გამოყენებული წყლის ავზის ტევადობა	650 mL
დასამუხტ ბაზა			
მოდელი	HCBAE	ნომინალური შემაჯალი სიმძლავრე*	650 W
ნომინალური შემაჯალი სიმძლავრე	220-240 V ~ 50 - 60 Hz	ნომინალური გამომაჯალი სიმძლავრე	27,0 V ~ 1,6 A

ამ მოწყობილობის ნორმალური გამოყენებისას მანძილი ანტენასა და მომხმარებლის სხეულს შორის უნდა იყოს მინიმუმ 20 სმ.

* ნომინალური შემაჯალი სიმძლავრე არის სიმძლავრე, რომელიც იზომება გამომავალი რეჟიმში ტიპური ციკლის მიმდინარეობისას.

* როდესაც მოწყობილობა სრულად დაიტენება, ის ავტომატურად გადადის ლოდინის რეჟიმში 10 წუთის შემდეგ. უნერგომომხმარებლის 0,8 ვტ (ქსელის ლოდინის პირობებში) ან 0,4 ვტ (ქსელის ლოდინის გარეშე).

ბატარეის განკარგვა და ამოღება

ჩამოშვებული ლითიუმ-იონური ბატარეა შეიცავს გარემოსთვის საშიშ ნივთიერებებს. ბატარეის განკარგვა-გადამუშავებამდე, ბატარეა უნდა ამოიღოს კვალიფიციურმა ტექნიკოსებმა და იგი უნდა გადამუშავდეს შესაბამის გადასამუშავებელ პუნქტში.

- მოწყობილობიდან ბატარეა უნდა ამოიღოს მის მომორებად;
- ბატარეის ამოღებამდე მოწყობილობა გამორთული უნდა იყოს ელექტრო ქსელიდან;
- ბატარეა უსაფრთხოების ზომების დაცვით უნდა იქნეს განკარგულ-გადამუშავებული.

ამოღების ინსტრუქცია

1. ამოიღეთ ხრახნიანი მტვერსაფარი მოწყობილობის უკანა მხარეს და ამოიღეთ ხრახნი ხრახნიანი საშუალებით.
2. გამოიყენეთ შესაბამისი ხელსაწყო დისკის ამოსაღებად და გათიშეთ კაბელები.
3. გამოიყენეთ ხრახნიანი, რომ ამოიღოს ყველა სამაგრი ხრახნი კორპუსიდან.
4. ამოიღეთ ხრახნები ბატარეის შეკრებაზე და შემდეგ ამოიღეთ ბატარეის საფარი.
5. გათიშეთ ბატარეის პაკეტის დამაკავშირებელი კაბელები და ამოიღეთ ბატარეა ბატარეის ნაკრებიდან.

სიფრთხილე:

- ბატარეის ამოღებამდე, გამოერთეთ ელექტრო ქსელიდან და მაქსიმალურად დაცლეთ ბატარეა.
- არასაჭირო ბატარეები უნდა განადგურდეს შესაბამის გადამუშავების ობიექტში.
- არ დაუშვათ მაღალ ტემპერატურაზე აფეთქების რისკის თავიდან ასაცილებლად.
- არანდელსაყრელ პირობებში, სითხე შეიძლება გაჟონოს ბატარეიდან. კონტაქტის შემთხვევაში, ჩამოიბანეთ წყლით და მიმართეთ სამედიცინო დახმარებას.